

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK

ALPINE®

RDS MP3/WMA CD Receiver

CDA-9855R

CDA-9853R

MLX MP3



- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

EN

DE

FR

ES

IT

SE

Inhalt

Bedienungsanleitung

WARNUNG

WARNUNG	3
VORSICHT	3
VORSICHTSMASSNAHMEN	3

Funktionsweise der GlideTouch™-

Leiste	6
--------------	---

Vorbereitungen

Ein- und Ausschalten	7
Initialisierung bei der ersten Inbetriebnahme ...	7
Öffnen und Schließen des Displays	7
Displaywinkeleinstellung	7
Einstellen der Lautstärke	7
Abnehmen und Aufstecken des Bedienteils	8

Rundfunkempfang

Rundfunkempfang	8
Manuelle Senderspeicherung	9
Automatische Senderspeicherung	9
Abstimmen eines Festsenders	9
Suchen eines Senders anhand des Sendernamens	9
Frequenzsuchfunktion	9

RDS

Einstellen der RDS-Empfangsfunktion und Empfang von RDS-Sendern	10
Abrufen gespeicherter RDS-Festsender	10
Empfang von RDS-Ortssendern	10
PI SEEK-Einstellung	11
Empfang von Verkehrsnachrichten	11
PTY-Funktion (Abstimmung nach Programmtyp)	11
Empfang von Verkehrsnachrichten beim Hören von Musik (CD oder Rundfunkprogramm) ...	11
Empfang mit Programmtyp-Priorität	12
Anzeigen von Radio-Text-Informationen	12

CD/MP3/WMA

Wiedergabe	13
Repeat Funktion	14
Zufallswiedergabe (M.I.X.)	14
Anspielen von Titeln	14
Suchen anhand von CD-Text	15
Datei-/Ordnamenssuche (bei MP3/WMA)	15
Schnellsuche	15
Erläuterungen zu MP3/WMA	15

Klangeinstellung

Lautstärke- /Balanceeinstellung (zwischen linkem und rechtem Kanal) und Überblendregelung (zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern) /Defeat	17
Equalizer-Einstellungen	17
Einstellen des Benutzer-EQ-Modus	17
Einstellen und Speichern der parametrischen Equalizer-Kurve	18
Einstellen und Speichern der grafischen Equalizer-Kurve	18
Abrufen einer gespeicherten Equalizer-Kurve	19
Die Übergangsfrequenz	19
Einstellen und Speichern der Übergangsfrequenz	20
Abrufen der gespeicherten Übergangsfrequenz	21
Hinweis zur Zeitlaufkorrektur	21
Einstellen der Maßeinheit für die Zeitlaufkorrektur	22
Einstellen und Speichern der Zeitlaufkorrektur	22
Abrufen der gespeicherten Zeitlaufkorrektur	23
Einstellen der MX-Betriebsart	23

Weitere Funktionen

Anzeigen von Namen/Text	24
Benennen von CDs/Sendern	25
Löschen von CD-/Sendernamen	26
Ein- /Ausschalten der Blackout Funktion (nur CDA-9855R)	26

Einstellen eines Amplifier-Link-Verstärkers ...	26
Anzeigen der Informationen zum externen Verstärker	27
Einstellen der mehrfarbigen Beleuchtung	27
Ändern der Farbe der Tastenbeleuchtung für alle Tasten	27

i-Personalize™-Funktion

Informationen zu i-Personalize™	28
Herunterladen von Daten	28

SETUP-Betrieb

Allgemeine Einstellungen

Wiedergabe von MP3 /WMA-Daten (PLAY MODE)	29
Bestätigungston-Funktion	29
Ein- /Ausschalten der Stummschaltfunktion ...	30
Einstellen des externen Digitaleingangs	30
Einstellen der Klangdeaktivierung für externe Geräte	30
Einstellen der AUX-Betriebsart (V-Link)	30
Anschließen an einen externen Verstärker	30
Einstellen der Lenkradposition	30

Einstellungen für den Tuner

Einstellen des UKW-Signalpegels	30
Umschalten des Tuner-Modus	30

Einstellungen für den Klang

Ein- und Ausschalten des Subwoofers	31
Einstellen des Subwoofer-Ausgangs	31
Einstellen des Subwoofer-Systems	31
Einstellen der Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher (TW SETUP)	31
Anschließen eines kompatiblen optischen digitalen Audioprozessors und eines nicht mit Ai-NET kompatiblen DVD-Players	31

Einstellungen für die Anzeige

Dimmer-Regelung	31
Einstellen des Dimmers	31
Einstellen des Scroll-Typs	31
Funktion für das Scrollen von Textinformationen	32
Einstellen des Kontrasts im Display (nur CDA-9853R)	32
Wechseln der Schrift (nur CDA-9855R)	32

Einstellen der Temperaturanzeige für den externen Verstärker	32
Einstellen der Audiopegelanzeige im Display (nur CDA-9853R)	32
Wechseln der Animationsanzeige (nur CDA-9855R)	32

Einstellungen für die Demofunktion

Demo	32
------------	----

Bedienung des iPod™ (gesondert erhältlich)

Wiedergabe	32
Suche nach einem gewünschten Titel	32
Suche nach Wiedergabeliste	33
Suche nach Künstlernamen	33
Suche nach Albumnamen	33
Schnellsuche	33
Zufallswiedergabe (M.I.X.)	34
Repeat-Modus	34
Anzeigen von Text	34

CD-Wechsler (Zusatzausstattung)

Bedienung des CD-Wechslers (Zusatzausstattung)	35
Wiedergeben von MP3-Dateien mit dem CD-Wechsler (Zusatzausstattung)	35
Wahl zwischen mehreren Wechslern (Zusatzausstattung)	35

Fernbedienung

Bedienelemente auf der Fernbedienung (nur CDA-9855R)	36
Funktionsweise des Audioprozessors (nur CDA-9855R)	36
Batteriewechsel (nur CDA-9855R)	37

Information

Im Problemfall	37
Technische Daten	39

Installation und Anschlüsse

Warnung	40
Vorsicht	40
Vorsichtsmaßregeln	40
Installation	41
Anschlüsse	42

GERÄTE-PASS

Bedienungsanleitung

WARNUNG

WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

KEINE BETRIEBUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN FÜHREN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSENGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

KEINE FREMDKÖRPER IN EINSCHUBSCHLITZE ODER ÖFFNUNGEN AM GERÄT STECKEN.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

VORSICHT

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.

FRISCHE BATTERIEN NICHT MIT GEBRAUCHTEN MISCHEN. BEIM EINLEGEN AUF KORREKTE AUSRICHTUNG DER BATTERIEPOLE ACHTEN.

Legen Sie die Batterien gemäß den Anweisungen mit korrekt ausgerichteten Polen (+ und -) ein. Ein Bersten oder Auslaufen der Batterie kann Verletzungen und einen Geräteschaden zur Folge haben.

DIE HÄNDE FERNHALTEN, WENN SICH DAS MOTORGETRIEBENE BEDIENTEIL BEWEGT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Reinigung des Gerätes

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmässig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel ausser Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Temperatur

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die Temperatur in der Fahrgastzelle zwischen +60°C und -10°C liegt.

Kondensation

Kondensation kann zu einem Schwanken der CD-Wiedergabe führen. In diesem Fall die Disc vom Player entfernen und etwa eine Stunde lang warten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Beschädigte Disc

Versuchen Sie nicht, eine Disc mit Rissen, Verwellungen oder anderen Schäden abzuspülen, da dadurch das Laufwerk ernsthaft beschädigt werden kann.

Wartung und Instandsetzung

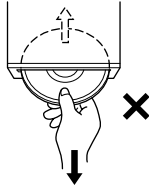
Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dem qualifizierten Alpine-Kundendienst.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Unterlassen Sie folgendes

Fassen Sie niemals eine Disc an bzw. versuchen Sie nicht diese herauszuziehen, während sie von der Wiederladeautomatik in das Laufwerk zurückgezogen wird.

Versuchen Sie nicht, eine Disc in das Gerät einzuschieben, wenn dieses ausgeschaltet ist.

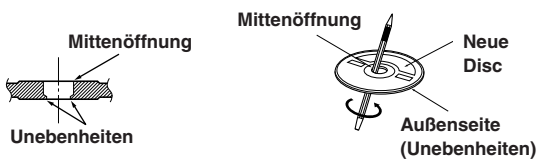


Einschieben von Discs

Sie können jeweils nur eine Disc zur Wiedergabe einsetzen. Versuchen Sie nicht, mehr als eine Disc einzuschieben. Die Etikettenseite muss nach oben weisen. Eine falsch eingeschobene Disc wird automatisch ausgeworfen. Wenn eine richtig eingesetzte Disc wiederholt ausgeworfen wird, drücken Sie den Reset-Schalter mit einem spitzen Gegenstand wie z.B. einem Kugelschreiber. Abspielen einer Disc beim Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann zu Tonaussetzern führen, hierdurch kann die Disc jedoch nicht verkratzt und das Gerät auch nicht beschädigt werden.

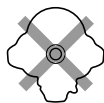
Neue Discs

Zum Schutz, dass eine CD nicht verkleben kann, wirft der CD-Player jede Disc mit unebener Oberfläche und jede falsch eingelegte Disc aus. Wenn eine neue Disc in den Player eingesetzt und nach anfänglichem Laden wieder ausgeworfen wird, sollten Sie mit einem Finger um die Innenseite der Mittenöffnung und den Außenrand der Disc tasten. Falls Sie irgendwelche Unebenheiten feststellen, könnte dies bedeuten, dass die Disc nicht richtig geladen werden kann. Zur Beseitigung derartiger Unebenheiten können Sie die Innenkante der Öffnung und die Außenkante der Disc mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand abreiben. Schieben Sie die Disc dann erneut ein.



CDs mit unregelmäßiger Form

Verwenden Sie ausschließlich vollständig runde CDs und niemals CD's mit einer abweichenden oder unregelmäßigen Form. Solche CDs können den Gerätemechanismus beschädigen.



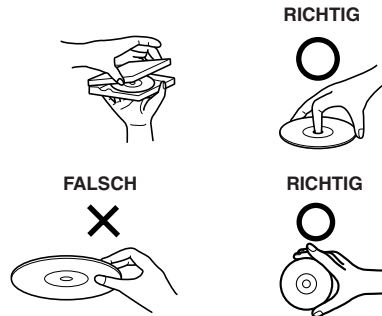
Einbauort

Wählen Sie einen Einbauort, der dem CDA-9855R/CDA-9853R Schutz bietet vor:

- direkter Sonneneinstrahlung und Wärme
- Feuchtigkeit und Nässe
- Staub
- starken Erschütterungen

Richtige Handhabung

Achten Sie darauf, die Disc nicht fallen zu lassen. Fassen Sie die Disc nur am Rand an, so dass keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche gelangen. Discs dürfen weder beschrieben noch mit irgendeinem Gegenstand beklebt werden.



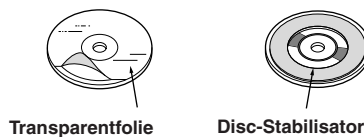
Disc-Reinigung

Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf der Oberfläche der Disc können Tonaussetzer verursachen. Wischen Sie die bespielte Seite der Disc routinemäßig mit einem sauberen, weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung anfeuchten, bevor Sie die Disc abwischen.



Disc-Zubehör

Zum Schutz der Disc-Oberfläche und zur Verbesserung der Klangqualität sind verschiedene Zubehör-Artikel im Fachhandel erhältlich. Die meisten dieser Zubehör-Artikel beeinflussen jedoch die Dicke und/oder den Durchmesser der Disc. Durch den Gebrauch derartiger Zubehör-Artikel können Betriebsstörungen auftreten. Wir raten davon ab, derartige Zubehör-Artikel für Discs zu verwenden, die mit Alpine-CD-Playern abgespielt werden.



Umgang mit CDs (CD/CD-R/CD-RW)

- Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.
- Schützen Sie CDs vor direktem Sonnenlicht.
- Bringen Sie keine Aufkleber auf einer CD an.
- Reinigen Sie die CD, wenn sie verstaubt ist.
- Achten Sie darauf, dass der äußere Rand der CD glatt ist.
- Verwenden Sie kein handelsübliches CD-Zubehör.

Lassen Sie eine CD nicht längere Zeit in einem Auto oder in diesem Gerät. Setzen Sie CDs auf keinem Fall direktem Sonnenlicht aus. Hitze und Feuchtigkeit können CDs so beschädigen, dass sie sich nicht mehr abspielen lassen.

Hinweis zu CD-Rs/CD-RWs

- Wenn sich eine CD-R/CD-RW nicht wiedergeben lässt, vergewissern Sie sich, dass sie nach der letzten Aufnahme abgeschlossen wurde.
- Schließen Sie die CD-R/CD-RW gegebenenfalls ab und versuchen Sie nochmals, sie wiederzugeben.

Informationen zu abspielbaren Medien

Verwenden Sie nur CDs, deren Etikett eins der CD-Logos unten enthält.



Wenn Sie nicht spezifizierte CDs verwenden, kann ein ordnungsgemäßer Betrieb nicht garantiert werden.

Mit diesem Gerät können Sie CD-Rs (beschreibbare CDs) und CD-RWs (wiederbeschreibbare CDs), die als Audio-CDs konzipiert sind, abspielen. Außerdem können Sie CD-Rs/CD-RWs mit Audiodateien im MP3/WMA-Format wiedergeben lassen.

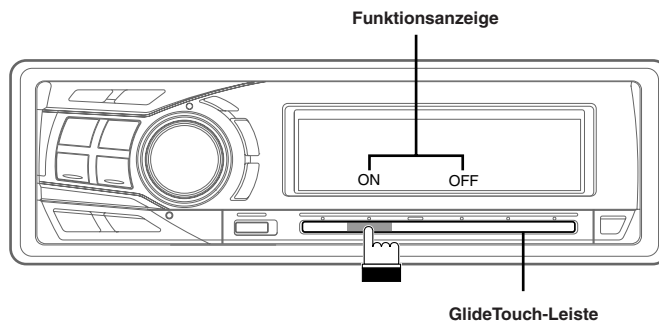
- Einige der folgenden CDs können mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden:
Beschädigte CDs, CDs mit Fingerabdrücken, CDs, die extremen Temperaturen oder Sonnenlicht (z. B. in einem Auto oder in diesem Gerät) ausgesetzt waren, unter instabilen Bedingungen aufgenommene CDs, CDs, auf denen eine Aufnahme fehlschlug und auf die erneut aufgenommen wurde, urheberrechtsgeschützte CDs, die nicht dem Audio-CD-Industriestandard entsprechen.
- Verwenden Sie Discs mit MP3/WMA-Dateien in einem Format, das mit diesem Gerät kompatibel ist. Näheres dazu finden Sie auf Seite 15-16.

Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Apple, das Apple Logo und iPod sind Marken der Apple Computer, Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind.

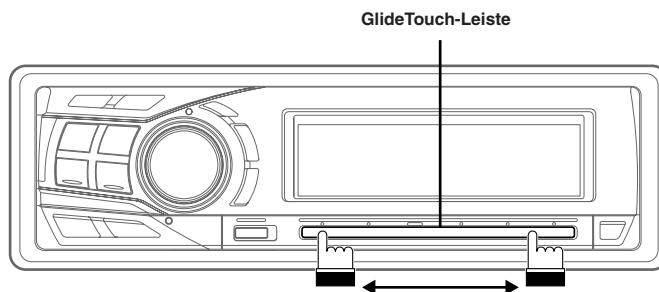
Funktionsweise der GlideTouch™-Leiste

1 Berühren oder drücken Sie die gewünschte Stelle auf der GlideTouch-Leiste.



Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** an einer der 6 Stellen, denen in der Funktionsanzeige eine Funktion zugewiesen wurde. Um ON auszuwählen, drücken Sie z. B. die **GlideTouch-Leiste** direkt unter der Stelle, an der in der Funktionsanzeige ON angezeigt wird. In dieser Anleitung lautet die Anweisung folgendermaßen: „Ändern Sie die Einstellung, indem Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der Funktionsanzeige ON oder OFF drücken“.

2 Bewegen Sie den Finger auf der GlideTouch-Leiste nach links oder rechts.

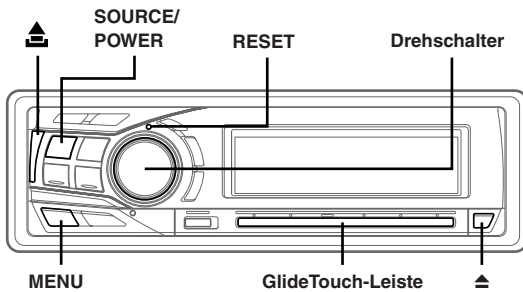


Stellen Sie den Finger auf die **GlideTouch-Leiste** und bewegen Sie ihn vorsichtig nach links oder rechts. Die Optionen bzw. Listen im Display wechseln, wenn Sie den Finger über die **GlideTouch-Leiste** bewegen.

Zum Auswählen von Optionen auf der folgenden Seite blättern Sie folgendermaßen durch die Seiten:

- Halten Sie den Finger auf je nach gewünschter Seite die linke oder rechte Seite der **GlideTouch-Leiste** mindestens 3 Sekunden lang gestellt.
Wenn Sie um eine Seite nach links blättern wollen, halten Sie den Finger auf die linke Seite der **GlideTouch-Leiste** gestellt.
Wenn Sie um eine Seite nach rechts blättern wollen, halten Sie den Finger auf die rechte Seite der **GlideTouch-Leiste** gestellt.
- Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** schnell in Richtung der Seite, zu der geblättert werden soll.

Vorbereitungen



Ein- und Ausschalten

Drücken Sie **SOURCE/POWER**, um das Gerät einzuschalten.

- Das Gerät kann auch durch Betätigen einer anderen Taste eingeschaltet werden (Ausnahme: ▲).

Zum Ausschalten halten Sie **SOURCE/POWER** mindesten 2 Sekunden lang gedrückt.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist die Lautstärke auf die Stufe 12 eingestellt.

Initialisierung bei der ersten Inbetriebnahme

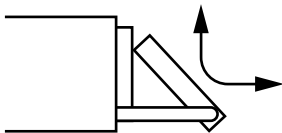
Drücken Sie unbedingt den RESET-Schalter, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, nachdem Sie einen CD-Wechsler o. ä. installiert oder die Autobatterie ausgetauscht haben.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Drücken Sie den **RESET-Schalter** mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand.

Öffnen und Schließen des Displays

Drücken Sie ▲.

Das bewegliche Display fährt aus.



Zum Schließen des Displays drücken Sie ▲ ein weiteres Mal.

Das Display fährt wieder ein.

- Stoßen oder schlagen Sie nicht an das geöffnete Display, da dies Gerätestörungen zur Folge haben kann.
- Das Display kann bei tiefen Temperaturen und nach dem Einschalten zunächst eine Weile dunkel sein. Nach kurzer Zeit ist die Bildhelligkeit dann jedoch normal.
- Das Display stoppt beim Schließen in der zuvor eingestellten Winkelposition.

Achtung

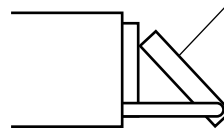
Halten Sie Ihre Hände (und andere Gegenstände) vom Display fern, während dieses sich öffnet oder schließt, um eine Beschädigung oder Verletzung zu vermeiden. Die Rückseite des beweglichen Displays kann sich beim Betrieb stark erwärmen. Dies ist jedoch normal und zeigt keinen Defekt an. Vermeiden Sie ein Berühren der Displayrückseite.

Displaywinkeleinstellung

Das bewegliche Display kann je nach Wunsch auf einen von 3 verschiedenen Neigungswinkeln eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
 - 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **TILT (TILT ADJUST)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **TILT (TILT ADJUST)**.
 - 3 Berühren Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **UP** oder **DOWN**, um den Neigungswinkel des Displays einzustellen.
- Wählen Sie **RETURN**, um wieder den vorhergehenden Bildschirm aufzurufen.

Bewegliches Display



- 4 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Der eingestellte Neigungswinkel des Displays wird gespeichert. Sie brauchen den Neigungswinkel also nicht erneut einzustellen, wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

Achtung


Halten Sie Ihre Hände (und andere Gegenstände) vom Display fern, während dieses sich öffnet oder schließt, um eine Beschädigung oder Verletzung zu vermeiden. Die Rückseite des beweglichen Displays kann sich beim Betrieb stark erwärmen. Dies ist jedoch normal und zeigt keinen Defekt an. Vermeiden Sie ein Berühren der Displayrückseite.

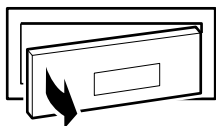
Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den **Drehschalter**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Abnehmen und Aufstecken des Bedienteils

Abnehmen

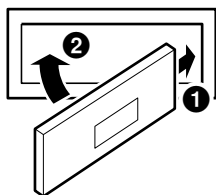
- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Drücken Sie links oben  (Freigabe), so dass das Bedienteil herausspringt.
- 3 Ziehen Sie das Bedienteil an der linken Seite heraus.



- Das Bedienteil (insbesondere die Anschlüsse an der Rückseite des Bedienteils) kann sich auch im normalen Betrieb erwärmen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bewahren Sie das Bedienteil immer im Etui auf, wenn Sie es bei sich tragen, damit es geschützt ist.

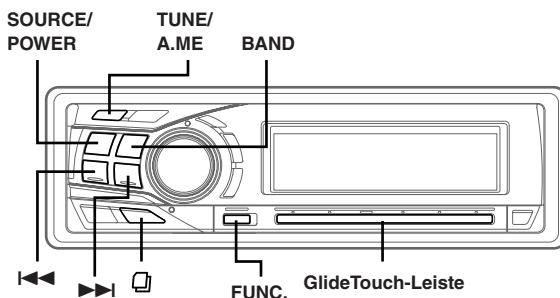
Aufstecken

- 1 Setzen Sie die rechte Seite des Bedienteils in das Hauptgerät ein. Richten Sie die Kerbe am Bedienteil an den vorstehenden Teilen am Hauptgerät aus.
- 2 Drücken Sie auf die linke Seite des Bedienteils, bis es fest am Hauptgerät einrastet.



- Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Bedienteils, dass sich kein Schmutz oder Staub auf den Anschlüssen und kein Fremdkörper zwischen dem Bedienteil und dem Hauptgerät befindet.
- Bringen Sie das Bedienteil vorsichtig an. Halten Sie das Bedienteil dabei an den Seiten, damit Sie nicht versehentlich irgendwelche Tasten drücken.

Rundfunkempfang



Rundfunkempfang

- 1 Drücken Sie **SOURCE/POWER**, bis eine Radiofrequenz im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **BAND** so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich angezeigt wird.
FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → FM1
- 3 Drücken Sie **TUNE/A.ME**, um die Einstellbetriebsart auszuwählen.

CDA-9855R:

DX (Distanzbetriebsart) → LOCAL (Lokalbetriebsart) → MANUAL (manuelle Betriebsart) → DX

CDA-9853R:

DX SEEK (Distanzbetriebsart) → SEEK (Lokalbetriebsart) → OFF (manuelle Betriebsart) → DX SEEK

- Anfangsbetriebsart ist Distanzbetriebsart.

Distanzbetriebsart:

Sender mit starken und schwachen Sendesignalen werden automatisch eingestellt (automatischer Sendersuchlauf).

Lokalbetriebsart:

Nur Sender mit starken Sendesignalen werden automatisch eingestellt (automatischer Sendersuchlauf).

Manuelle Betriebsart:

Die Frequenz wird schrittweise manuell eingestellt (manuelle Sendersuche).

- 4 Stellen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** den gewünschten Sender ein.
Wenn Sie **◀◀** oder **▶▶** gedrückt halten, läuft die Frequenz schnell durch.
- Die Anzeige **ST** erscheint im Display, wenn ein UKW-Stereosender eingestellt ist.
 - Beim Modell CDA-9855R können Sie das Radio mit der **GlideTouch-Leiste** einstellen. Wählen Sie mit **FUNC.** den **Quellenfunktionsmodus** aus. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der in der Funktionsführung angezeigten gewünschten Funktion.

Manuelle Senderspeicherung

- 1 Wählen Sie das Frequenzband, und stellen Sie dann den Sender ein, der als Festsender gespeichert werden soll.**
- 2 Drücken Sie **FUNC.**, um den Speichermodus zu aktivieren.**

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → Speichermodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der ausgewählten Speichernummer mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.**

Der ausgewählte Sender wird gespeichert.
Im Display werden die Speichernummer und die gespeicherte Senderfrequenz angezeigt.

 - Bis zu 30 Sender können insgesamt im Gerät gespeichert werden (6 Sender pro Frequenzbereich: UKW1, UKW2, UKW3, MW und LW).
 - Beim Eingeben eines neuen Senders in einen bereits belegten Speicherplatz wird der alte Festsender gelöscht und durch den neuen ersetzt.

Automatische Senderspeicherung

- 1 Drücken Sie wiederholt auf **BAND**, bis das gewünschte Frequenzband im Display erscheint.**
- 2 Halten Sie **TUNE/A.ME** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.**

Während der automatischen Senderspeicherung ändert sich die auf dem Display angezeigte Frequenz entsprechend. Der Tuner sucht nun automatisch die 6 stärksten Sender aus und speichert sie in der Reihenfolge ihrer Signalstärke hintereinander ab.
Nach der automatischen Senderspeicherung stellt der Tuner den Sender von Speicherplatz Nr. 1 ein.

 - Wenn der Suchlauf keinen speicherbaren Sender findet, ruft der Tuner wieder den Sender auf, der vor dem automatischen Senderspeichervorgang eingestellt war.

Abstimmen eines Festsenders

- 1 Drücken Sie wiederholt auf **BAND**, bis das gewünschte Frequenzband angezeigt wird.**
- 2 Drücken Sie **FUNC.**, um den Speichermodus zu aktivieren.**


Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → Speichermodus → Quellenfunktionsmodus → Quellenauswahlmodus*

* nur CDA-9855R
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der ausgewählten Speichernummer.**

Das Display zeigt das Frequenzband, die Stationsnummer und die Frequenz des gewählten Festsenders an.


Suchen eines Senders anhand des Sendernamens

Wenn Sie für die Radiosender Namen eingeben, können Sie einen Radiosender anhand seines Namens suchen, während Sie den zurzeit eingestellten Sender hören.

- 1 Wechseln Sie in der Radiobetriebsart mit  in die Betriebsart zur Namenssuche.**

Die Suchfunktion wird aktiviert.
- 2 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden den gewünschten Namen aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem ausgewählten Namen.**

Der Radiosender mit dem ausgewählten Namen wird eingestellt.

 - Die Sendersuche anhand des Sendernamens wird deaktiviert, wenn Sie  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Radiosender ununterbrochen durch.
 - Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Radiosender überspringen.
 - Wenn ein Sender keinen Namen hat, wird 2 Sekunden lang „NO TITLE“ angezeigt.
 - Mit der Suchfunktion für Sendernamen können Sie nach einem beliebigen Radiosender suchen. Die Sendernamen werden in der Reihenfolge angezeigt, in der sie eingegeben wurden.

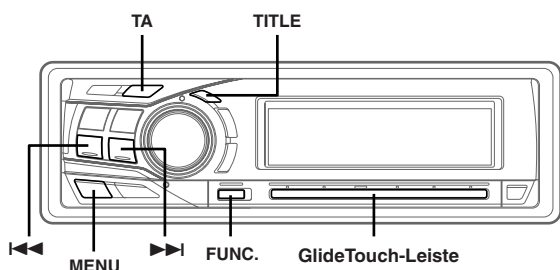
Frequenzsuchfunktion

Sie können einen Radiosender anhand seiner Frequenz suchen.

- 1 Halten Sie  in der Radiobetriebsart mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Frequenzsuchbetriebsart zu aktivieren.**
- 2 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden die gewünschte Frequenz aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Frequenz.**

Der Radiosender mit der ausgewählten Frequenz wird eingestellt.

 - Die Suche in der Frequenzsuchbetriebsart wird beendet, wenn Sie  mindestens 2 Sekunden gedrückt halten.
 - Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Frequenzen ununterbrochen durch.
 - Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Frequenzen überspringen.



Einstellen der RDS-Empfangsfunktion und Empfang von RDS-Sendern

RDS ist ein Rundfunk-Informationssystem, das sich des 57 kHz Zwischenträgers gewöhnlicher UKW-Programme bedient. RDS ermöglicht den Empfang von Verkehrsfunkdurchsagen und Senderkennungen sowie den automatischen Wechsel zu stärker einfallenden Alternativfrequenzen, die dasselbe Programm ausstrahlen.

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den Audiofunktionsmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → Speichermodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **AF-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **AF**, um den RDS-Modus zu aktivieren.

3 Drücken Sie **◀◀** bzw. **▶▶**, um den gewünschten RDS-Sender einzustellen.

4 Drücken Sie **FUNC.** oder aktivieren Sie den Audiofunktionsmodus, indem Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren, um den RDS-Modus zu beenden.

5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **AF-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **AF**.

• Wenn das Gerät das **PTY31**-Signal (Notfallalarm) empfängt, wird im Display automatisch „ALARM“ angezeigt.

Die digitalen RDS-Daten enthalten folgende Informationen:

PI	Programmkennung
PS	Name des Senders
AF	Verzeichnis der Alternativfrequenzen
TP	Verkehrsfunkprogramm
TA	Verkehrsfunkdurchsage
PTY	Programmtyp
EON	Einblendung anderer Sender mit Verkehrsdurchsagen

Abrufen gespeicherter RDS-Festsender

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den Audiofunktionsmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → Speichermodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **AF-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **AF**, um den RDS-Modus zu aktivieren.

3 Drücken Sie **FUNC.**, um den Speichermodus zu aktivieren.

4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der ausgewählten Speichernummer.

Sollte das Sendersignal zu schwach sein, stellt das Gerät automatisch eine stärkere Station aus dem AF-Verzeichnis (Alternativfrequenzen) ein.

5 Wenn der Festsender und entsprechende Stationen des **AF-Verzeichnisses** nicht empfangbar sind:

Wenn die PI SEEK-Einstellung aktiviert ist (siehe „PI SEEK-Einstellung“ auf Seite 11), sucht das Gerät erneut nach einem Sender aus dem PI-Verzeichnis (Programm-Identifizierung). Wenn im aktuellen Gebiet noch immer kein Sender empfangbar ist, zeigt das Gerät die Frequenz des Festsenders an, und die Stationsnummer verschwindet. Falls das Signal eines eingestellten Ortssenders schwächer wird und nicht mehr empfangen werden kann, drücken Sie dieselbe Stationstaste noch einmal, um den Ortssender eines anderen Gebiets einzustellen.

• Einzelheiten zum Einspeichern von RDS-Sendern finden Sie im Abschnitt „Rundfunkempfang“. RDS-Sender können nur in den Bändern UKW1, UKW2 und UKW3 gespeichert werden.

Empfang von RDS-Ortssendern

1 Drücken Sie **MENU**.

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **SETUP** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **SETUP**. Das **SETUP**-Hauptmenü wird angezeigt.

3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **TUNER** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **TUNER**. Das **TUNER SETUP**-Menü wird angezeigt.

4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **RDS REGIONAL** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **RDS REGIONAL**.

5 Berühren Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **ON** oder **OFF** in der Funktionsanzeige.

In der Regional OFF-Betriebsart empfängt das Gerät automatisch den jeweiligen RDS-Ortssender.

6 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

• Wenn Sie im **MENU**-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
 • Wenn Sie im **MENU**-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

Empfang mit Programmtyp-Priorität

Mit dieser Funktion können Sie einen bestimmten Programmtyp (Musikrichtung, Nachrichten usw.) voreinstellen, wenn gerade keine entsprechende Sendung ausgestrahlt wird. Sobald eine Sendung des gewünschten Programmtyps beginnt, während Sie eine andere hören, wechselt das Gerät automatisch zu dem Sender, der das gewünschte Programm ausstrahlt. Diese Funktion kann bei MW- und LW-Empfang nicht genutzt werden.

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den Audiofunktionsmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → Speichermodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **P.PTY** auszuwählen. Drücken Sie die **Glide Touch-Leiste** unter **P.PTY**.

Die Vorgabeeinstellung ist „NEWS“ (Nachrichten).

- Wenn nach Aktivierung des **PRIORITY PTY-Modus** nicht innerhalb von 10 Sekunden eine Funktion ausgeführt wird, wird der **PRIORITY PTY-Modus** automatisch beendet.

3 Wenn **NEWS** angezeigt wird, drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden **◀◀** bzw. **▶▶**, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen.

4 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden **P.PTY** aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **P.PTY**.

Die Programmtyp-Prioritätsfunktion ist nun aktiviert.

Wenn Sie den Programmtyp wechseln wollen, gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 erläutert vor. Wenn Sie den **PRIORITY PTY-Modus** beenden wollen, halten Sie **P.PTY** auf der **GlideTouch-Leiste** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

- Im Gegensatz zum Verkehrsfunkempfang arbeitet die Programmtyp-Prioritätsfunktion mit der normalen Hörlautstärke.

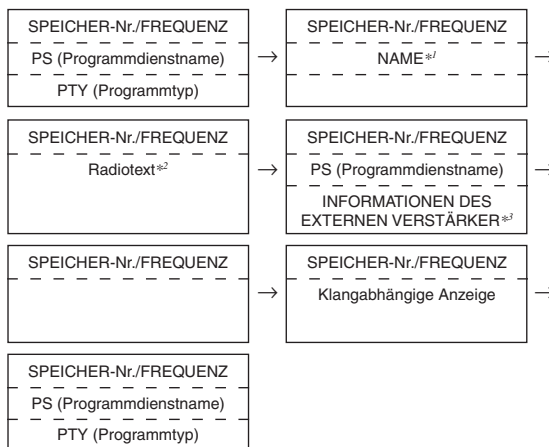
Anzeigen von Radio-Text-Informationen

Text-Informationen von einem Rundfunksender können auf dem Display angezeigt werden.

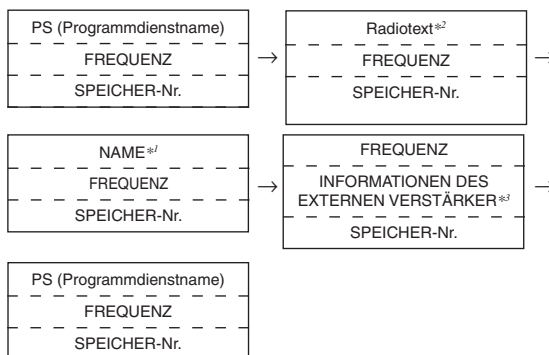
Drücken Sie **TITLE**, während in der Radiobetriebsart ein **UKW-Sender (FM)** eingestellt ist, um die Anzeige von **Radiotext einzustellen**.

Die Anzeige wechselt mit jedem Tastendruck.

CDA-9855R



CDA-9853R



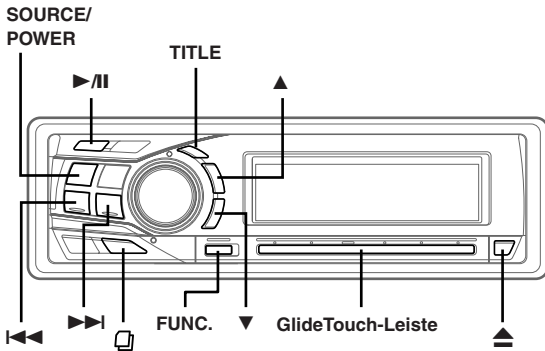
Das Display zeigt einige Sekunden lang „WAITING“ an, wonach die empfangene Text-Information über das Display rollt.

*¹ Der NAME kann eingegeben oder gelöscht werden.

*² Wenn keine Text-Information ausgestrahlt wird oder der Text nicht einwandfrei empfangen wird, erscheint „NO TEXT“ auf dem Display.

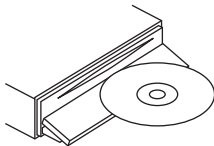
*³ Nur wenn ein externer, mit Verstärkerverbindung kompatibler Verstärker angeschlossen ist. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Anzeigen der Informationen zum externen Verstärker“ (Seite 27).

CD/MP3/WMA



Wiedergabe

- 1 Drücken Sie \blacktriangle .**
Das Display öffnet sich.
- 2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.**
Die CD wird vom Mechanismus erfaßt und automatisch eingezogen.



Das Display schließt sich, und die Wiedergabe beginnt. Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie SOURCE/POWER, um auf CD-Betrieb umzuschalten.

Bei jeder Tastenbetätigung wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

CD → TUNER → CD CHANGER* → CD

* Nur wenn ein CD-Wechsler angeschlossen ist.

- 3 Wählen Sie während der MP3/WMA-Wiedergabe mit \blacktriangle oder \blacktriangledown den gewünschten Ordner aus.**
Wenn Sie \blacktriangle oder \blacktriangledown gedrückt halten, wechseln die Ordner fortlaufend.
- 4 Drücken Sie $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright\blacktriangleright$, um den gewünschten Titel bzw. die gewünschte Datei auszuwählen.**

Zurück zum Anfang des aktuellen Titels (der aktuellen Datei):

Drücken Sie $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.

Zurückspulen:

Halten Sie $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ gedrückt.

Weiter zum Anfang des nächsten Titels (der nächsten Datei):

Drücken Sie $\blacktriangleright\blacktriangleright$.

Vorwärtsspulen:

Halten Sie $\blacktriangleright\blacktriangleright$ gedrückt.

- 5 Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie $\blacktriangleright\parallel$.**
Wenn Sie $\blacktriangleright\parallel$ erneut drücken, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

- 6 Zum Auswerfen der Disc drücken Sie \blacktriangle .**

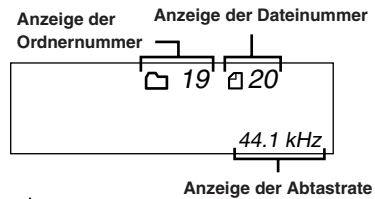
- Nehmen Sie eine CD nicht heraus, während sie noch ausgeworfen wird. Legen Sie nicht mehrere Discs gleichzeitig ein. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Wenn sich die CD nicht auswerfen lässt, halten Sie bei ausgefahrenem Display mindestens 2 Sekunden lang \blacktriangle gedrückt.

- Der CD-Player kann Discs mit Audiodaten, MP3-Daten und WMA-Daten wiedergeben.
- Eine Datei im WMA-Format, die mit DRM (Digital Rights Management) geschützt ist, kann auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.
- Während der MP3-Wiedergabe wird „MP3“ angezeigt (nur CDA-9853R).
- Während der WMA-Wiedergabe wird „WMA“ angezeigt (nur CDA-9853R).
- Bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Daten werden als Titel die auf der Disc aufgezeichneten Dateinummern angezeigt.
- Wenn das Modell HDA-5460 an das Gerät angeschlossen ist, können einige Funktionen (z. B. Wechseln der Tonquelle, Auswählen der Datei durch Drücken von Tasten nach oben oder unten) an diesem Gerät ausgeführt werden.
- Beim CDA-9855R können Sie mit der **GlideTouch-Leiste** zum Anfang des aktuellen Titels zurückschalten, vor- und zurückspulen und zwischen Wiedergabe und Pause wechseln. Drücken Sie **FUNC.**, um den Quellenfunktionsmodus zu aktivieren. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Funktion in der Funktionsanzeige.

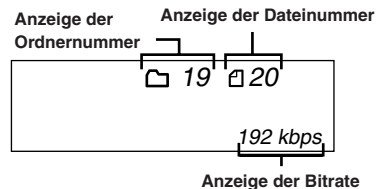
Anzeige bei der MP3/WMA-Wiedergabe

Ordernummer, Dateinummer, Abtastrate und Bitrate werden wie unten beschrieben angezeigt.

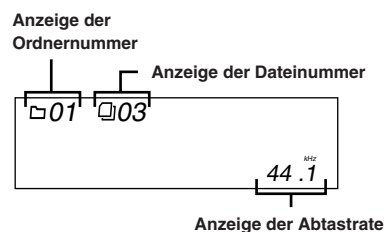
CDA-9855R



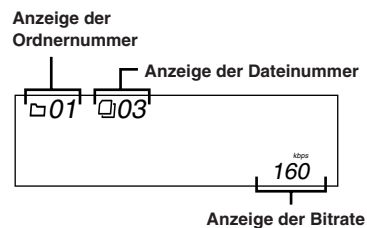
Abtastrate und Bitrate (Frame-Anzeige) werden abwechselnd angezeigt.*



CDA-9853R



Abtastrate und Bitrate (Frame-Anzeige) werden abwechselnd angezeigt.*



- Drücken Sie **TITLE**, um die Anzeige zu wechseln. Informationen zum Wechseln der Anzeige finden Sie unter „Anzeigen von Namen/Text“ (Seite 24).

- Die Aufnahmeabtastrate und die Bitrate der MP3/WMA-Datei werden angezeigt. Bei einer WMA-Datei mit variabler Datenrate wird die durchschnittliche Datenrate angezeigt.

Repeat Funktion

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den **Audiofunktionsmodus** zu aktivieren.

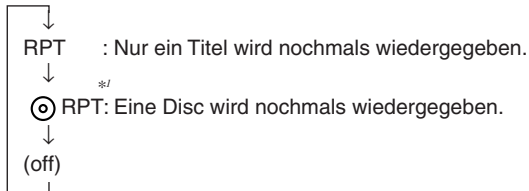
Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus →
Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* Nur CDA-9855R

2 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **RPT**, um den **RPT-Modus** auszuwählen.

Der Titel (bzw. die Datei) wird nochmals wiedergegeben.

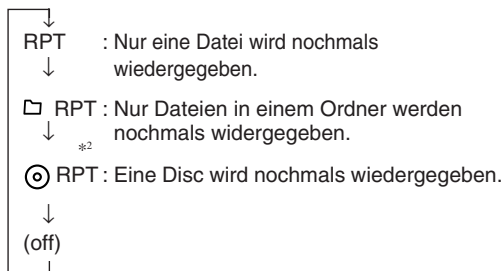
CD-Betrieb:



*1 Wenn ein CD-Wechsler angeschlossen ist.

- Wenn REPEAT während der M.I.X.-Wiedergabe in der CD-Wechslerbetriebsart auf ON gesetzt wird, gilt M.I.X. nur für die aktuelle Disc.

MP3/WMA-Betrieb:



*2 Wenn ein MP3-kompatibler CD-Wechsler angeschlossen ist.

Der RPT-Modus wird beendet, wenn Sie „off“ auswählen.

- Der zuvor abgerufene Funktionsmodus lässt sich erneut abrufen, wenn Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich der Audiofunktionsmodus aus.

Zufallswiedergabe (M.I.X.)

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den **Audiofunktionsmodus** zu aktivieren.

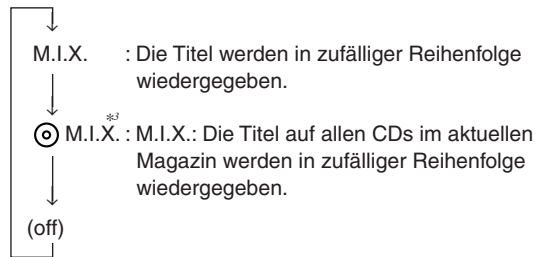
Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus →
Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

2 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **MIX**, um die **Zufallswiedergabe** auszuwählen.

Die Titel (Dateien) auf der Disc werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

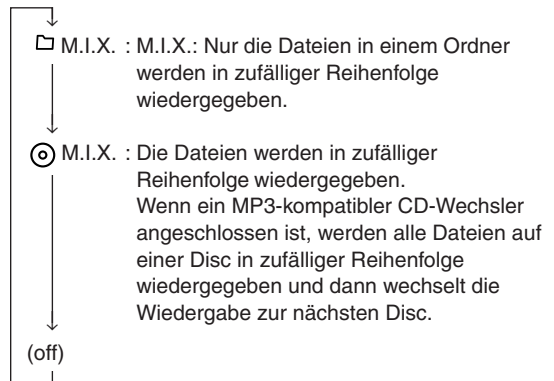
CD-Betrieb:



*3 Wenn ein CD-Wechsler, der über die All M.I.X.-Funktion verfügt, angeschlossen ist.

- Wenn M.I.X. während der **RPT (REPEAT ALL)**-Wiedergabe in der CD-Wechslerbetriebsart auf ON gesetzt wird, gilt M.I.X. nur für die aktuelle Disc.

MP3/WMA-Betrieb:



Die Zufallswiedergabe wird beendet, wenn Sie „off“ auswählen.

- Der zuvor abgerufene Funktionsmodus lässt sich erneut abrufen, wenn Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich der Audiofunktionsmodus aus.

Anspielen von Titeln

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den **Audiofunktionsmodus** zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus →
Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

2 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **SCAN**, um den **Anspielmodus** auszuwählen.

Die ersten 10 Sekunden der einzelnen Titel (Dateien) werden nacheinander angespielt.

3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor, um die **Anspieffunktion** zu beenden.

- Der zuvor abgerufene Funktionsmodus lässt sich erneut abrufen, wenn Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich der Audiofunktionsmodus aus.

Suchen anhand von CD-Text


Sie können Titel anhand des auf der CD gespeicherten CD-Texts suchen und wiedergeben. Bei CDs und Wechslern, die Text nicht unterstützen, kann die Suche anhand von Titelnummern erfolgen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe .

Die Suchfunktion wird aktiviert.

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den gewünschten Titel bzw. die gewünschte Datei auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem Text zu dem gewünschten Titel.

Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

- Halten Sie  während der Suchfunktion mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion zu beenden. Die Suchfunktion wird automatisch beendet, wenn Sie 10 Sekunden lang keine Funktion ausführen.
- Die Suche anhand von CD-Text ist bei der M.I.X.-Wiedergabe nicht möglich.
- Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, werden mehrere Titel nacheinander übersprungen.
- Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Titel überspringen.

Datei-/Ordernamensuche (bei MP3/WMA)

Sie können Ordner- und Dateinamen anzeigen und suchen, während Sie die aktuelle Datei hören.

1 Drücken Sie im MP3/WMA-Betrieb .

2 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden die Ordner- oder Datei-Suchfunktion aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Suchfunktion.

Ordernamen-Suchfunktion ↔ Dateinamen-Suchfunktion

Ordernamen-Suchfunktion

Alle Ordner auf einer Disc werden nach dem gewünschten Ordner durchsucht.



Dateinamen-Suchfunktion

Alle Dateien auf einer Disc bzw. in dem mit der Ordner-Suchfunktion ausgewählten Ordner werden nach der gewünschten Datei durchsucht.

Ordernamen-Suchfunktion

2 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden den Ordner für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Starten Sie mit **▶/||** die Wiedergabe des ausgewählten Ordners.



Die erste Datei im ausgewählten Ordner wird wiedergegeben. Wenn Sie im ausgewählten Ordner eine Datei suchen wollen, drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um zur Datei-Suchfunktion zu wechseln. Näheres zum Vorgehen dabei finden Sie unter „Dateinamen-Suchfunktion“.

- Die Suche wird beendet, wenn Sie während der Ordernamen-Suchfunktion  mindestens 2 Sekunden gedrückt halten.
- Drücken Sie während der Ordernamen-Suchfunktion , um wieder zum Auswählen des Suchmodus zu wechseln.
- „NO FILE“ wird 2 Sekunden lang angezeigt, wenn der mit der Ordernamen-Suchfunktion ausgewählte Ordner keine Dateien enthält.
- Für einen Stammordner ohne Ordernamen wird „ROOT“ angezeigt.
- Die Ordernamen-Suchfunktion kann bei der M.I.X.-Wiedergabe nicht verwendet werden.

- Wenn eine Disc nur den Stammordner enthält, kann keine Ordernamen-Suche ausgeführt werden.
- Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, werden mehrere Ordner nacheinander übersprungen.
- Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **Glide Touch-Leiste** bewegen und so Ordner überspringen.

Dateinamen-Suchfunktion

3 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden die Datei für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um die Wiedergabe der ausgewählten Datei zu starten. Die ausgewählte Datei wird wiedergegeben.

- Die Dateinamen-Suchfunktion wird beendet, wenn Sie  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Drücken Sie während der Dateinamen-Suchfunktion , um zur vorherigen Funktion zu wechseln (Ordnersuchfunktion oder Auswählen des Suchmodus).
- Bei der M.I.X.-Wiedergabe kann die Dateinamen-Suchfunktion nicht verwendet werden.
- Wenn Sie eine Seite der **Glide Touch-Leiste** gedrückt halten, werden mehrere Dateien nacheinander übersprungen.
- Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **Glide Touch-Leiste** bewegen und so Dateien überspringen.


Schnellsuche

Sie können nach Titeln bzw. Dateien suchen.

1 Halten Sie in der CD- /Wechsler- /MP3- /WMA-Betriebsart mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Schnellsuchbetriebsart zu aktivieren.

2 Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden den Titel (die Datei) für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen.

Der ausgewählte Titel wird sofort wiedergegeben.

- Die Suche wird beendet, wenn Sie während der Schnellsuchbetriebsart  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, werden mehrere Titel (Dateien) nacheinander übersprungen.
- Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Titel (Dateien) überspringen.

Erläuterungen zu MP3/WMA

VORSICHT

Außer für den privaten Gebrauch ist das Duplizieren von Audiodaten (einschließlich MP3/WMA-Daten) bzw. das Verteilen, Übertragen oder Kopieren solcher Daten, unabhängig davon, ob es kostenlos oder gegen eine Gebühr erfolgt, ohne Genehmigung des Urheberrechtsinhabers durch die Bestimmungen des Urheberrechts und internationaler Verträge untersagt.

Was ist MP3?

MP3, die Abkürzung für „MPEG-1 Audio Layer 3“, ist ein von der ISO, der International Standardization Organization, und der MPEG, einer Gemeinschaftsinstitution der IEC, definierter Komprimierungsstandard.

MP3-Dateien enthalten komprimierte Audiodaten. Mit der MP3-Codierung lassen sich sehr hohe Komprimierungsraten erzielen und Musikdateien auf bis zu ein Zehntel ihrer ursprünglichen Größe reduzieren. Trotzdem entspricht die Tonqualität solcher Dateien beinahe der von CDs. Beim MP3-Format werden die hohen Komprimierungsraten durch die Unterdrückung von Tönen erzielt, die für das menschliche Ohr ohnehin nicht hörbar sind oder durch andere Töne verdeckt werden.

Fortsetzung

Was ist WMA?

WMA-Daten (WMA = „Windows Media™ Audio“) sind komprimierte Audiodaten.
Mit WMA können Sie Musikdateien erstellen und mit einer höheren Komprimierungsrate als MP3-Audiodaten speichern (etwa die Hälfte der ursprünglichen Größe). Trotzdem entspricht die Tonqualität solcher Dateien der von CDs.

Verfahren zum Erstellen von MP3/WMA-Dateien

Audiodaten werden mit Hilfe von MP3/WMA-spezifischer Software komprimiert. Einzelheiten zum Erstellen von MP3/WMA-Dateien schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Software nach.

Die MP3/WMA-Dateien, die Sie mit diesem Gerät wiedergeben können, weisen die Dateierweiterung „mp3“ bzw. „wma“ auf. Dateien ohne Erweiterung können nicht wiedergegeben werden. (WMA Version 7.1, 8 und 9 werden unterstützt.)

Unterstützte Wiedergabeabtastraten und Bitraten

MP3

Abtastraten : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz,
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz,
12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Bitraten : 8 - 320 Kbps

WMA

Abtastraten : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Bitraten : 48 - 192 Kbps

Bei manchen Abtastraten funktioniert die Frame-Anzeige dieses Geräts (Seite 13) möglicherweise nicht richtig.
Die Wiedergabe erfolgt bei manchen Abtastraten möglicherweise nicht korrekt.

ID3-Tags/WMA-Tags

Dieses Gerät unterstützt ID3-Tags, Version 1 und 2, und WMA-Tags.

Wenn Tag-Daten in einer MP3/WMA-Datei enthalten sind, können mit diesem Gerät die in den ID3-Tag-/WMA-Tag-Daten enthaltenen Namen von Titeln, Interpreten und Alben angezeigt werden.

Mit diesem Gerät können nur alphanumerische Einzelbyte-Zeichen (bis zu 30 bei ID3-Tags und bis zu 15 bei WMA-Tags) und der Unterstrich angezeigt werden. Bei nicht unterstützten Zeichen wird „NO SUPPORT“ angezeigt.

Je nach Inhalt werden die Taginformationen möglicherweise nicht richtig angezeigt.

Herstellen von MP3/WMA-CDs

Zunächst werden MP3/WMA-Dateien vorbereitet und dann mit einer CD-R-Schreibsoftware auf eine CD-R oder CD-RW geschrieben. Eine CD kann bis zu 510 Dateien/Ordern (einschließlich Stammordner) enthalten. Die Höchstzahl an Ordnern beträgt jedoch 255.

Unterstützte Datenträger

Mit diesem Gerät können Sie CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs abspielen.

Unterstützte Dateisysteme

Dieses Gerät unterstützt CDs, die gemäß ISO9660, Stufe 1 oder 2, formatiert wurden.

Im ISO9660-Standard gelten einige Einschränkungen.
Die Verschachtelungstiefe von Ordnern darf einschließlich des Stammverzeichnisses höchstens 8 betragen. Die Anzahl der Zeichen pro Ordner-/Dateiname ist begrenzt.
Für Ordner-/Dateinamen sind die Buchstaben A-Z (Großbuchstaben), die Zahlen 0-9 und '_' (Unterstrich) zulässig.

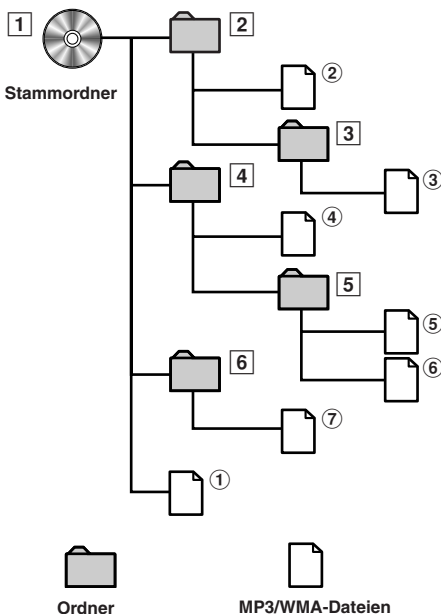
Mit diesem Gerät können auch Discs in den Standards Joliet, Romeo usw. abgespielt werden, sofern diese der ISO9660 entsprechen. Manchmal werden jedoch die Dateinamen, die Ordnernamen usw. nicht korrekt angezeigt.

Unterstützte Formate

Dieses Gerät unterstützt CD-ROM XA, Mixed-Mode-CDs, erweiterte CDs (CD-Extra) und Multi-Session-CDs. CDs, die mit der Option „Track At Once“ (Aufzeichnen eines ganzen Titels auf einmal) oder dem Paketschreibverfahren beschrieben wurden, können mit diesem Gerät nicht korrekt wiedergegeben werden.

Reihenfolge der Dateien

Das Gerät gibt die Dateien in der Reihenfolge wieder, in der sie von der Schreibsoftware geschrieben wurden. Die Wiedergabereihenfolge ist daher möglicherweise nicht mit der von Ihnen eingegebenen Reihenfolge identisch. Die Ordner und Dateien werden in der unten angegebenen Reihenfolge wiedergegeben. Die Wiedergabereihenfolge von Ordnern und Dateien unterscheidet sich jedoch von den im Display angezeigten Ordner- und Dateinummern.



Glossar

Bitrate

Dies ist die Tonkomprimierungsrate für die Codierung. Je höher die Bitrate ist, desto höher ist auch die Tonqualität, allerdings sind bei einer höheren Bitrate auch die Dateien größer.

Abtastrate

Dieser Wert gibt an, wie häufig die Daten pro Sekunde abgetastet (aufgezeichnet) werden. Bei Musik-CDs wird zum Beispiel eine Abtastrate von 44,1 kHz verwendet. Dies bedeutet, daß der Ton 44.100mal pro Sekunde abgetastet (aufgezeichnet) wird. Je höher die Abtastrate ist, desto höher ist auch die Tonqualität, allerdings ist bei einer höheren Abtastrate auch die Datenmenge größer.

Codierung

Das Konvertieren von Musik-CDs, WAVE-Dateien (AIFF) und anderen Audiodateien in ein bestimmtes Audiokomprimierungsformat

Tag

Informationen wie Titelnamen, die Namen von Interpreten, die Namen von Alben usw. die in MP3/WMA-Dateien enthalten sind.

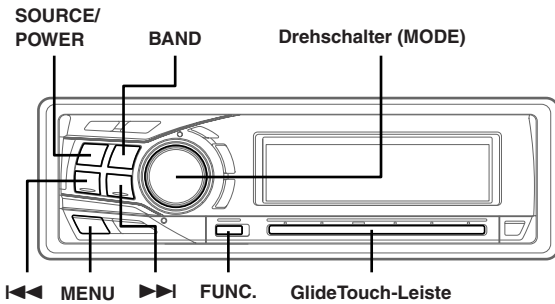
MP3 : ID3-Tag

WMA : WMA-Tag

Stammordner

Der Stammordner befindet sich im Dateisystem ganz oben. Der Stammordner enthält alle weiteren Ordner und Dateien.

Klangeinstellung



Lautstärke- /Balanceeinstellung (zwischen linkem und rechtem Kanal) und Überblendregelung (zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern) /Defeat

1 Drücken Sie den Dreheschalter (MODE) wiederholt, um die gewünschte Betriebsart zu wählen.

Bei jeder Tastenbetätigung wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

SUBWOOFER*¹ → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER*¹

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, nachdem Sie die Subwoofer-Betriebsart ausgewählt haben. Daraufhin wird die Ausgangsphase des Subwoofers auf NORMAL (PHASE 0°) oder REVERS (PHASE 180°) umgeschaltet.

- Wenn nicht innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl der Betriebsarten BALANCE, FADER, DEFEAT oder SUBWOOFER die Dreheschalter (MODE) gedrückt wird, schaltet das Gerät automatisch auf Normalbetrieb um.
- Wenn Sie den 2WAY/3WAY-Schalter (Seite 42 bis 44) auf 3WAY stellen, kann die Betriebsart FADER nicht eingestellt werden.

*¹ Wenn der Subwoofer ausgeschaltet ist (OFF), können Sie den Subwoofer-Pegel und die Subwoofer-Phase nicht einstellen.

2 Drehen Sie den Dreheschalter (MODE), bis der gewünschte Klang in den einzelnen Betriebsarten erreicht ist.

Wenn Sie Defeat auf ON setzen, wird die zuvor vorgenommene Einstellung für EQ auf die werkseitigen Standardwerte zurückgesetzt und MX wird ausgeschaltet.

- Je nach angeschlossenen Geräten können bestimmte Funktionen und Displayanzeigen nicht angewählt werden.

Equalizer-Einstellungen

9 typische Equalizer-Einstellungen für eine Vielzahl von Musikarten sind werkseitig im Gerät gespeichert.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus für **Factory's EQ** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Factory's EQ**.

- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die gewünschten Equalizer-Merkmale auszuwählen.

- Wenn Sie **USER'S 1 bis 6** auswählen, können Sie die Einstellungen abrufen, die Sie wie unter „Einstellen und Speichern der parametrischen Equalizer-Kurve“ (Seite 18) oder „Einstellen und Speichern der grafischen Equalizer-Kurve“ (Seite 18) erläutert unter der entsprechenden Speichernummer gespeichert haben.

- 4 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn **DEFEAT** auf **ON** gesetzt ist (diese Seite).

Einstellen des Benutzer-EQ-Modus

Bei diesen Einstellungen haben Sie die Wahl zwischen einem parametrischen 5-Band- und einem grafischen 7-Band-Equalizer.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **SETUP** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **SETUP**. Das **SETUP**-Hauptmenü wird angezeigt.
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **AUDIO** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **AUDIO**. Das **AUDIO SETUP**-Menü wird angezeigt.
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **EQ-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **EQ MODE**.
- 5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **EQ-Typ** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **PEQ** oder **GEQ**.

PEQ : Parametrischer 5-Band-EQ (Anfangseinstellung)

GEQ : Grafischer 7-Band-EQ

- 6 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

Einstellen und Speichern der parametrischen Equalizer-Kurve

Sie können die Equalizer-Einstellungen ändern und so ganz nach Ihrem persönlichen Geschmack eigene Equalizer-Kurven anlegen. Zum Einstellen der parametrischen Equalizer-Kurve stellen Sie als EQ-Modus PEQ ein. Näheres dazu finden Sie unter „Einstellen des Benutzer-EQ-Modus“ (Seite 17).

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Parametric EQ (User's EQ)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Parametric EQ (User's EQ)**.
- 3 Wählen Sie mit **BAND** den einzustellenden Frequenzbereich aus.
BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND1
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Frequenzbereich auszuwählen.
Einstellbare Frequenzbereiche:
20 Hz bis 20 kHz (in Schritten von 1/3 Oktave)
- 5 Drehen Sie den **Drehschalter**, um den Pegel einzustellen.
Einstellbereich: -6 bis +6 dB
- 6 Stellen Sie mit **SOURCE/POWER** die Bandbreite (Q) ein.
Einstellbare Bandbreite: 1,0, 1,5, 3,0
- 7 Stellen Sie weitere Frequenzbereiche gegebenenfalls wie in Schritt 3 bis 6 erläutert ein.
- 8 Drücken Sie nach Abschluss des Einstellvorgangs **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 9 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.
- 10 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Die Frequenzen benachbarter Frequenzbereiche können nicht in 4 Schritten eingestellt werden.
- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn DEFEAT auf ON gesetzt ist (Seite 17).
- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

Einstellen und Speichern der grafischen Equalizer-Kurve

Sie können die Equalizer-Einstellungen ändern und so ganz nach persönlichem Geschmack eine eigene Frequenzgangkurve anlegen. Zum Einstellen der grafischen Equalizer-Kurve stellen Sie als EQ-Modus GEQ ein. Näheres dazu finden Sie unter „Einstellen des Benutzer-EQ-Modus“ (Seite 17).

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Graphic EQ (User's EQ)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Graphic EQ (User's EQ)**.
- 3 Wählen Sie mit **BAND** den einzustellenden Frequenzbereich aus.
BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND6 → BAND7 → BAND1
- 4 Drehen Sie den **Drehschalter**, um den Pegel einzustellen.
Einstellbarer Ausgangspegel: -6 bis +6 dB
- 5 Stellen Sie weitere Frequenzbereiche gegebenenfalls wie in Schritt 3 und 4 erläutert ein.
- 6 Drücken Sie nach Abschluss des Einstellvorgangs **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 7 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.
- 8 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn DEFEAT auf ON gesetzt ist (Seite 17).
- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

Abrufen einer gespeicherten Equalizer-Kurve

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **EQ-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter EQ-Modus.
- 3 Drücken Sie **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer, um die gespeicherten Einstellungen abzurufen.
- 5 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn DEFEAT auf ON gesetzt ist (Seite 17).
- Sie können die eingestellte Equalizer-Kurve wie unter „Gespeicherte Equalizer-Einstellungen“ (Seite 17) erläutert abrufen.
- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter RETURN drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

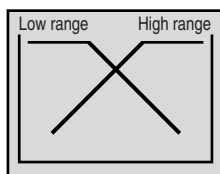
Die Übergangsfrequenz

Übergangsfrequenz:

Dieses Gerät ist mit einer aktiven Übergangsfrequenzsteuerung ausgestattet. Damit lassen sich die an die Ausgänge abgegebenen Frequenzen einschränken. Dabei wird jeder Kanal getrennt gesteuert. Jedes Lautsprecherpaar kann also mit den Frequenzen angesteuert werden, auf die es optimal ausgelegt ist. Die Übergangsfrequenz ermöglicht die Einstellung des HPF (Hochpassfilter) oder LPF (Lowpassfilter) für jeden Frequenzbereich sowie die Einstellung der Flankensteilheit, also wie steilflankig der Filter ist. Nehmen Sie die Einstellungen gemäß den Wiedergabemerkmalen der Lautsprecher vor. Je nach den Lautsprechern ist möglicherweise keine passive Frequenzweiche erforderlich. Wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Alpine-Händler.

2-Wege-Betriebsart

	Grenzfrequenz (Schritte von 1/3 Oktave)		Flankensteilheit		Pegel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Tiefen- Lautsprecher	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 bis -12 dB
Hoch- /Mitteln- Hecklautsprecher	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 bis -12 dB
Hoch- /Mitteln- Frontlautsprecher	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 bis -12 dB

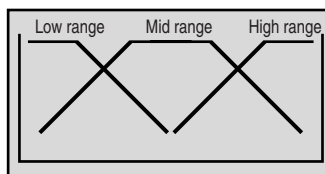


(Unterscheidet sich von Original-Anzeige)

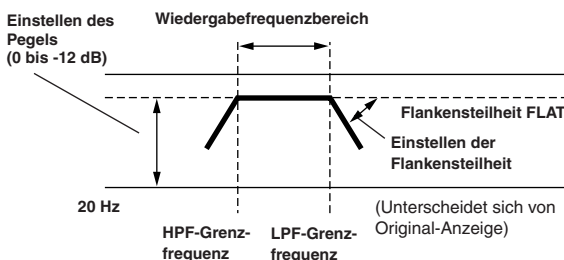
3-Wege-Betriebsart

	Grenzfrequenz (Schritte von 1/3 Oktave)		Flankensteilheit		Pegel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Tiefen- Lautsprecher	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 bis -12 dB
Mitteln- Lautsprecher	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 bis -12 dB
Hoch- Lautsprecher	1 kHz - 20 kHz	----	FLAT ^{*1} , 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 bis -12 dB

*1 Nur wenn Sie USER'S unter „Einstellen der Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher (TW SETUP)“ (Seite 31) auswählen.



(Unterscheidet sich von Original-Anzeige)



- **HPF (Hochpassfilter):** Unterdrückt die niedrigen Frequenzen und ermöglicht die Wiedergabe der höheren Frequenzen.
- **LPF (Lowpassfilter):** Unterdrückt die höheren Frequenzen und ermöglicht die Wiedergabe der niedrigen Frequenzen.
- **Flankensteilheit:** Die Pegeländerung (in dB) für eine Frequenzänderung von einer Oktave.
- Je höher der Wert für die Flankensteilheit, desto steiler wird die Kurve.
- Setzen Sie die Flankensteilheit auf FLAT, um den HP- bzw. LP-Filter zu umgehen.
- Verwenden Sie keinen Hochtöner, wenn der HPF nicht aktiviert oder auf eine niedrige Frequenz eingestellt ist, da der Lautsprecher andernfalls durch die niedrigen Frequenzen beschädigt werden kann.
- Sie können für die Übergangsfrequenz nicht einen höheren Wert als für den HPF bzw. einen niedrigeren Wert als für den LPF einstellen.
- Die Einstellung muss gemäß der empfohlenen Übergangsfrequenz der angeschlossenen Lautsprecher vorgenommen werden. Stellen Sie die empfohlene Übergangsfrequenz für die Lautsprecher fest. Wenn Sie eine andere als die empfohlene Frequenz einstellen, können die Lautsprecher beschädigt werden. Die empfohlene Übergangsfrequenz für Alpine-Lautsprecher finden Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung. Für Schäden oder Fehlfunktionen an den Lautsprechern, die auf eine Übergangsfrequenz außerhalb der empfohlenen Werte zurückzuführen sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Einstellen und Speichern der Übergangsfrequenz

Bevor Sie das folgende Verfahren ausführen, schlagen Sie bitte unter „Die Übergangsfrequenz“ (Seite 19) nach.

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Crossover (X-OVER)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Crossover (X-OVER)**.

2-Wege-System

- 3 Wählen Sie mit **BAND** den einzustellenden Frequenzbereich aus.
LOW → MID → HIGH → LOW
(SUBW) (REAR) (FRONT) (SUBW)
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die gewünschte **Grenzfrequenz (Übergangspunkt)** auszuwählen.
Einstellbare Frequenzbereich: 20 Hz bis 200 Hz (in Schritten von 1/3 Oktave)
- 5 Stellen Sie mit **SOURCE/POWER** die Flankensteilheit ein.
Einstellbare Steilheit: 0 (FLAT), 1 (6 dB/Oktave), 2 (12 dB/Oktave), 3 (18 dB/Oktave), 4 (24 dB/Oktave)
- 6 Drehen Sie den **Drehschalter**, um den **Ausgangspegel** einzustellen.
Einstellbarer Ausgangspegel: -12 bis 0 dB.
- 7 Stellen Sie weitere Frequenzbereiche gegebenenfalls wie in Schritt 3 bis 6 erläutert ein.
- 8 Drücken Sie nach Abschluss des Einstellvorgangs **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 9 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.
- 10 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

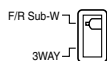
- Wenn Sie im **MENU**-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU**-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

3-Wege-System

- 3 Wählen Sie mit **BAND** den einzustellenden Frequenzbereich aus.
LOW → MID-L → MID-H → HIGH → LOW
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die gewünschte **Grenzfrequenz (Übergangspunkt)** auszuwählen.
Einstellbare Frequenzbereich: he:
LOW : 20 Hz bis 200 Hz (in Schritten von 1/3 Oktave)
MID-L : 20 Hz bis 200 Hz (in Schritten von 1/3 Oktave)
MID-H : 20 Hz bis 20 kHz (in Schritten von 1/3 Oktave)
HIGH : 1 kHz bis 20 kHz (in Schritten von 1/3 Oktave)
- 5 Stellen Sie mit **SOURCE/POWER** die Flankensteilheit ein.
Einstellbare Steilheit: 0 (FLAT)*, 1 (6 dB/Oktave), 2 (12 dB/Oktave), 3 (18 dB/Oktave), 4 (24 dB/Oktave)
* FLAT kann bei der Flankensteilheit HIGH nur ausgewählt werden, wenn USER'S unter „Einstellen der Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher (TW SETUP)“ (Seite 31) ausgewählt ist. Je nach den Frequenzkurvenneigenheiten des Lautsprechers sollten Sie beim Einstellen der Flankensteilheit auf FLAT vorsichtig sein, da der Lautsprecher beschädigt werden könnte. Beim Modell CD A-9855R wird eine Meldung angezeigt, wenn die Steilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher auf FLAT eingestellt wird.
- 6 Drehen Sie den **Drehschalter**, um den **Ausgangspegel** einzustellen.
Einstellbarer Ausgangspegel: -12 bis 0 dB.
- 7 Stellen Sie weitere Frequenzbereiche gegebenenfalls wie in Schritt 3 bis 6 erläutert ein.
- 8 Drücken Sie nach Abschluss des Einstellvorgangs **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 9 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** mindestens 2 Sekunden lang unter der gewünschten Speichernummer gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.
- 10 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU**-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU**-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

- Umschalten zwischen 2-Wege- und 3-Wege-System
Mit dem Schalter 2way/3way an der Unterseite des Geräts können Sie zwischen den Betriebsarten 2-Wege-System und 3-Wege-System umschalten (siehe Seite 42 bis 44).



Bei Einstellung auf „3 WAY“:

Das Gerät kann als 3-Wege-System betrieben werden.

Bei Einstellung auf „F/R Sub-W“:

Das Gerät kann als 2-Wege-System betrieben werden.

Abrufen der gespeicherten Übergangsfrequenz

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Crossover (X-OVER)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Crossover (X-OVER)**.
- 3 Drücken Sie **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer, um die gespeicherten Einstellungen abzurufen.
- 5 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

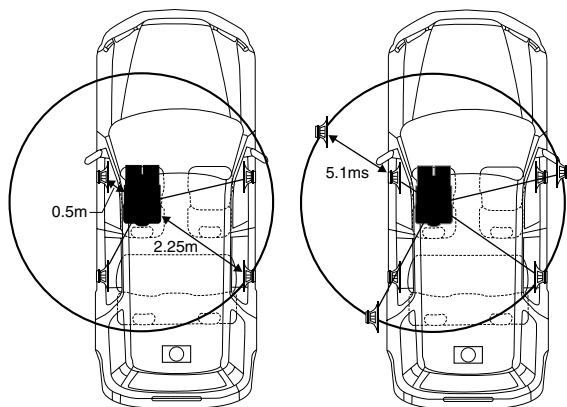
Hinweis zur Zeitlaufkorrektur

In einem Fahrzeug sind die Abstände zwischen Hörern und Lautsprechern naturgemäß sehr unterschiedlich. Diese räumlichen Unterschiede der Hörer zu den Lautsprechern führen zu einer Verschiebung der Klangbilder und der Frequenzmerkmale. Dies ist darauf zurückzuführen, daß im Fahrzeug die Tonsignale der verschiedenen Kanäle die Ohren zum Beispiel des Fahrers nicht zeitgleich erreichen. Der CDA-9855R/CDA-9853R bietet die Möglichkeit, jeden der Ausgangskanäle zeitverzögert wiederzugeben. Dadurch entsteht subjektiv der Eindruck, dass sich der Lautsprecher des verzögerten Kanals weiter von der Hörposition entfernt befindet. Der Hörer wird so gewissermaßen (elektronisch) genau in die Mitte zwischen die Lautsprecher gerückt.

Die Einstellung erfolgt für jeden Lautsprecher in Schritten von je 0,1 ms.

Beispiel 1. Hörposition: Sitz vorne links

Zuerst müssen die Abstände aller Lautsprecher/Subwoofer gemessen werden.



Im Folgenden wird als Beispiel der Zeitverzögerungswert für den Frontlautsprecher zur Hörposition in der oben aufgeführten Zeichnung berechnet. Die Entfernung zwischen der Hörposition und dem weitest entfernten Lautsprecher ist der Bezugspunkt. In unserem Beispiel die Hörposition Fahrer sitz zum Lautsprecher rechts hinten.

Für die Berechnung der Zeitverzögerung benötigte Werte:

Schallgeschwindigkeit: 343m/s

Größter Abstand Lautsprecher – Hörposition: 2,25m

Abstand Lautsprecher vorne/links – Hörposition: 0,5m

Nun wird die Entfernungsdifferenz zwischen dem Lautsprecher mit dem größten Abstand und dem Frontlautsprecher links berechnet.
Berechnung: $2,25\text{m} - 0,5\text{m} = 1,75\text{m}$

Berechnung der Zeitverzögerung für den Frontlautsprecher links:
 $1,75\text{m} \div 343\text{m/s} \times 1.000 = 5,1\text{ms}$

Dies bedeutet Folgendes:

Bei einem Zeitverzögerungswert von 5,1ms für den Frontlautsprecher links scheint der Abstand zwischen diesem Lautsprecher und dem Lautsprecher hinten rechts gleich zu sein. Diese Berechnung muß nun für jeden einzelnen Lautsprecher durchgeführt werden.

Beispiel 2. Hörposition: alle Sitze

Setzen Sie sich in entsprechende Hörposition z.B. Fahrersitz, die berechnet werden soll.

- 1 Messen Sie in der Hörposition (Fahrersitz usw.) den Abstand (in Metern) zwischen Ihrem Kopf und den verschiedenen Lautsprechern.
- 2 Berechnen Sie die Differenz zwischen dem Abstand zum am weitesten entfernten Lautsprecher und dem Abstand zu den übrigen Lautsprechern.
$$L = (\text{Abstand zum am weitesten entfernten Lautsprecher}) - (\text{Abstand zu anderen Lautsprechern})$$
- 3 Teilen Sie die für die Lautsprecher berechneten Abstände durch die Schallgeschwindigkeit (343 m/s bei 20°C).

Dies ergibt die Zeitverzögerungswerte für die verschiedenen Lautsprecher.

Zeitverzögerungstabelle

Verzögerungszahl	Zeitverzögerung (ms)	Abstand (cm)	Abstand (Zoll)	Verzögerungszahl	Zeitverzögerung (ms)	Abstand (cm)	Abstand (Zoll)
0	0.0	0.0	0.0	51	5.1	173.4	68.3
1	0.1	3.4	1.3	52	5.2	176.8	69.7
2	0.2	6.8	2.7	53	5.3	180.2	71.0
3	0.3	10.2	4.0	54	5.4	183.6	72.4
4	0.4	13.6	5.4	55	5.5	187.0	73.7
5	0.5	17.0	6.7	56	5.6	190.4	75.0
6	0.6	20.4	8.0	57	5.7	193.8	76.4
7	0.7	23.8	9.4	58	5.8	197.2	77.7
8	0.8	27.2	10.7	59	5.9	200.6	79.1
9	0.9	30.6	12.1	60	6.0	204.0	80.4
10	1.0	34.0	13.4	61	6.1	207.4	81.7
11	1.1	37.4	14.7	62	6.2	210.8	83.1
12	1.2	40.8	16.1	63	6.3	214.2	84.4
13	1.3	44.2	17.4	64	6.4	217.6	85.8
14	1.4	47.6	18.8	65	6.5	221.0	87.1
15	1.5	51.0	20.1	66	6.6	224.4	88.4
16	1.6	54.4	21.4	67	6.7	227.8	89.8
17	1.7	57.8	22.8	68	6.8	231.2	91.1
18	1.8	61.2	24.1	69	6.9	234.6	92.5
19	1.9	64.6	25.5	70	7.0	238.0	93.8
20	2.0	68.0	26.8	71	7.1	241.4	95.1
21	2.1	71.4	28.1	72	7.2	244.8	96.5
22	2.2	74.8	29.5	73	7.3	248.2	97.8
23	2.3	78.2	30.8	74	7.4	251.6	99.2
24	2.4	81.6	32.2	75	7.5	255.0	100.5
25	2.5	85.0	33.5	76	7.6	258.4	101.8
26	2.6	88.4	34.8	77	7.7	261.8	103.2
27	2.7	91.8	36.2	78	7.8	265.2	104.5
28	2.8	95.2	37.5	79	7.9	268.6	105.9
29	2.9	98.6	38.9	80	8.0	272.0	107.2
30	3.0	102.0	40.2	81	8.1	275.4	108.5
31	3.1	105.4	41.5	82	8.2	278.8	109.9
32	3.2	108.8	42.9	83	8.3	282.2	111.2
33	3.3	112.2	44.2	84	8.4	285.6	112.6
34	3.4	115.6	45.6	85	8.5	289.0	113.9
35	3.5	119.0	46.9	86	8.6	292.4	115.2
36	3.6	122.4	48.2	87	8.7	295.8	116.6
37	3.7	125.8	49.6	88	8.8	299.2	117.9
38	3.8	129.2	50.9	89	8.9	302.6	119.3
39	3.9	132.6	52.3	90	9.0	306.0	120.6
40	4.0	136.0	53.6	91	9.1	309.4	121.9
41	4.1	139.4	54.9	92	9.2	312.8	123.3
42	4.2	142.8	56.3	93	9.3	316.2	124.6
43	4.3	146.2	57.6	94	9.4	319.6	126.0
44	4.4	149.6	59.0	95	9.5	323.0	127.3
45	4.5	153.0	60.3	96	9.6	326.4	128.6
46	4.6	156.4	61.6	97	9.7	329.8	130.0
47	4.7	159.8	63.0	98	9.8	333.2	131.3
48	4.8	163.2	64.3	99	9.9	336.6	132.7
49	4.9	166.6	65.7				
50	5.0	170.0	67.0				

Einstellen der Maßeinheit für die Zeitlaufkorrektur

Sie können die Maßeinheit (ms, cm oder Zoll) für die Zeitlaufkorrektur einstellen.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **SETUP** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **SETUP**. Das **SETUP**-Hauptmenü wird angezeigt.
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **DISP (DISPLAY)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **DISP (DISPLAY)**. Das **DISP (DISPLAY) SETUP**-Menü wird angezeigt.
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **T.CORR (T.CORR PAR)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **T.CORR (T.CORR PAR)**.
- 5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **ms (MS)**, **cm (CM)** oder **Zoll (INCH)** auszuwählen. Drücken die **GlideTouch-Leiste** unter **ms (MS)**, **cm (CM)** oder **Zoll (INCH)**, um die Maßeinheit auszuwählen.
- 6 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.
 - Wenn Sie im **MENU**-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
 - Wenn Sie im **MENU**-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

Einstellen und Speichern der Zeitlaufkorrektur

Bevor Sie das folgende Verfahren ausführen, schlagen Sie bitte unter „Hinweis zur Zeitlaufkorrektur“ (Seite 21) nach.

- 1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Time Correction (T.CORR)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Time Correction (T.CORR)**.
- 3 Wählen Sie mit **BAND** den einzustellenden Lautsprecher aus.
F - L → F - R → R - L → R - R → SW - L (S - L) → SW - R (S - R) → F - L
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Zeitkorrekturwert (0.0 bis 9.9 ms) oder den Abstand auszuwählen. Oder stellen Sie den Zeitkorrekturwert mit dem **Drehschalter** ein.
- 5 Zum Einstellen eines weiteren Lautsprechers gehen Sie wieder wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor.
- 6 Drücken Sie nach Abschluss des Einstellvorgangs **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.

7 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Halten Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.

8 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

Abrufen der gespeicherten Zeitlaufkorrektur

1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus **Time Correction (T.CORR)** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Time Correction (T.CORR)**.

3 Drücken Sie **FUNC.** oder die **GlideTouch-Leiste**, um den Speichermodus zu aktivieren.

4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer, um die gespeicherten Einstellungen abzurufen.

5 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

Einstellen der MX-Betriebsart

MX (Media Xpander) lässt Gesangsstimmen und Instrumente unabhängig von der Musikquelle klar hervortreten. Die Musik von UKW-Sendern, CDs und MP3 wird mit hoher Qualität wiedergegeben, selbst in Fahrzeugen mit lauten Fahrgeräuschen.

1 Drücken Sie **MENU**.

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **MX-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **MX**.

3 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **ON**, um **MX** zu aktivieren.

4 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

5 Wählen Sie mit **SOURCE/POWER** die Quelle aus, auf die Sie die **MX-Funktion** (Media Xpander) anwenden wollen.

6 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

7 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **MX-Modus** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **MX**.

8 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den **MX-Pegel** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem gewünschten Pegel oder **OFF (Non Effect)**.

FM (MX-Stufe 1 bis 3):

Die mittleren bis hohen Frequenzen werden deutlicher und ein ausgewogener Klang für alle Frequenzen wird erzeugt.

CD (MX-Stufe 1 bis 3):

In der **CD-Betriebsart** werden während der Wiedergabe große Datenmengen verarbeitet. Die **MX-Funktion** nutzt diese große Datenmenge, um einen klareren und reineren Ausgabeklang zu reproduzieren.

CMPM (MX-Stufe 1 bis 3):

Mit dieser Einstellung werden Informationen korrigiert, die bei der Komprimierung verloren gingen. Dadurch ergibt sich ein ausgewogener Klang, der dem Originalklang sehr nahe kommt.

DVD (Video-CD)

(MOVIE MX-Stufe 1 bis 2):

Die Dialoge im Film werden in einer besseren Tonqualität wiedergegeben.

(DVD MUSIC):

Eine **DVD** oder **Video-CD** enthält große Datenmengen (z. B. Musik-Clip). **MX** erzeugt anhand dieser Daten einen sehr wirklichkeitsgetreuen Klang.

AUX (MX-Stufe 1):

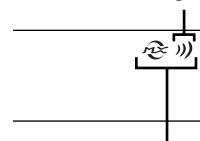
Wählen Sie die **MX-Betriebsart** aus (**CMPM**, **MUSIC** oder **MOVIE**), die der angeschlossenen Tonquelle am besten entspricht. Wenn zwei externe Geräte angeschlossen sind, kann für jedes Gerät eine eigene **MX-Betriebsart** ausgewählt werden.

9 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie die **MX-Betriebsart** für alle Tonquellen deaktivieren wollen, schalten Sie **MX** mit der **MX-Taste** in Schritt 3 aus.
- Zu jeder Musikquelle, zum Beispiel **UKW-Sendern**, **CD** und **MP3/WMA**, können Sie eine eigene **MX-Einstellung** festlegen.
- Bei Discs mit **MP3/WMA** und **CD-DA** kann beim Wechseln der **MX-Betriebsart** von **MP3/WMA** zu **CD-DA** oder **CD-DA** zu **MP3/WMA** die Wiedergabe leicht verzögert werden.
- Wenn Sie **MX** auf **OFF** schalten, wird die **MX-Betriebsart** für alle Tonquellen ausgeschaltet (**OFF**).
- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn **DEFEAT** auf **ON** gesetzt ist.
- Die **MX-Betriebsart** steht bei **MW-** und **LW-Sendern** nicht zur Verfügung.
- Wenn ein **Audioprocessor** mit **MX-Funktion** (**PXA-H701** usw.) angeschlossen ist, wird die diesem Gerät eigene **MX-Verarbeitung** auf die Musikquelle angewendet. Die **MX-Einstellungen** des Prozessors entsprechen möglicherweise nicht denen des Hauptgeräts. Der **Audioprocessor** muss also eingestellt werden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum **Audioprocessor**.
- Wenn **RDS-Signale** eingespeist werden, kann die **MX-Funktion** nicht ausgeführt werden.
- „**CMPM**“ wird bei **MP3/WMA**, **WAV** und **iPod** angewendet.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU-Modus** die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

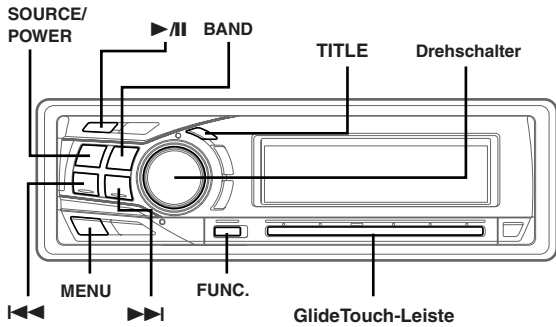
Hinweis zur MX-Anzeige (nur CDA-9853R)

MX-Pegelanzeige



Leuchtet, wenn **MX** eingeschaltet ist

Weitere Funktionen



Anzeigen von Namen/Text

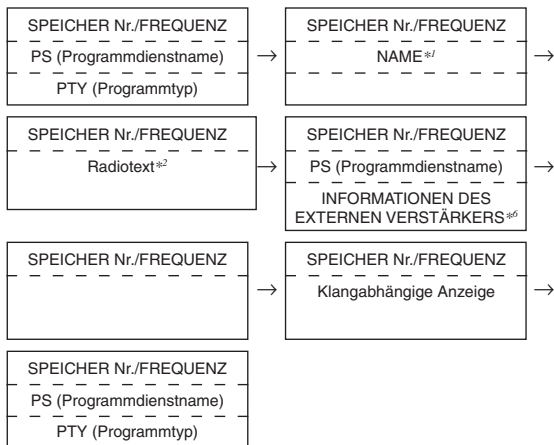
Sie können den Namen einer CD bzw. eines Senders anzeigen lassen, wenn zuvor ein Name eingegeben wurde („Benennen von CDs/Sendern“ auf Seite 25). Textinformationen, zum Beispiel der CD-Name und der Titelname, werden angezeigt, wenn eine CD mit CD-Text wiedergegeben wird. Außerdem können bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien der Ordnername, der Dateiname, die Tags usw. angezeigt werden.

Drücken Sie TITLE.

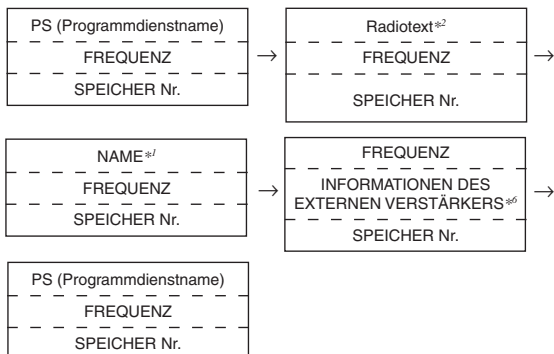
Die Anzeigewechselt mit jedem Tastendruck k.

Display beim Rundfunkempfang:

CDA-9855R

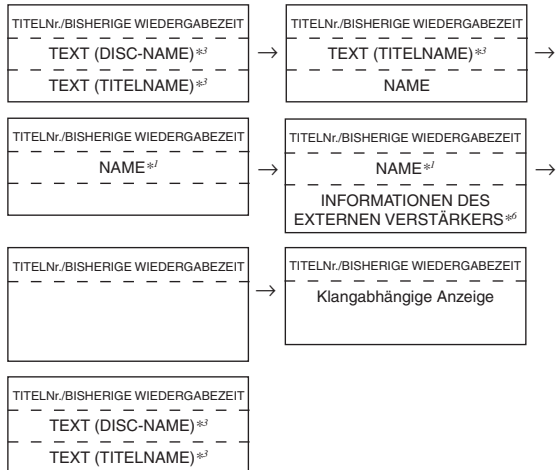


CDA-9853R

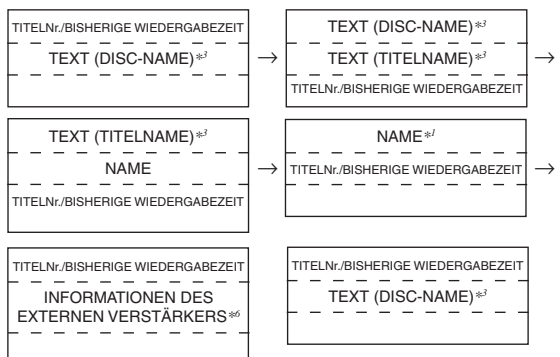


Display bei CD-Betrieb:

CDA-9855R

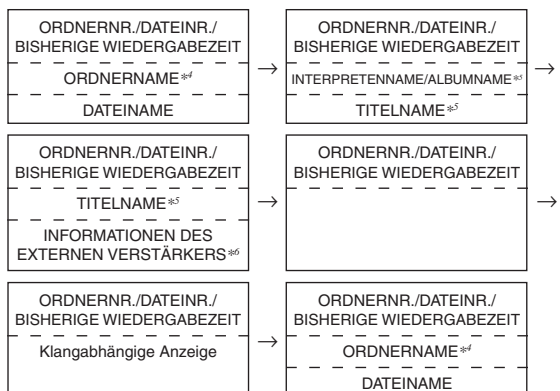


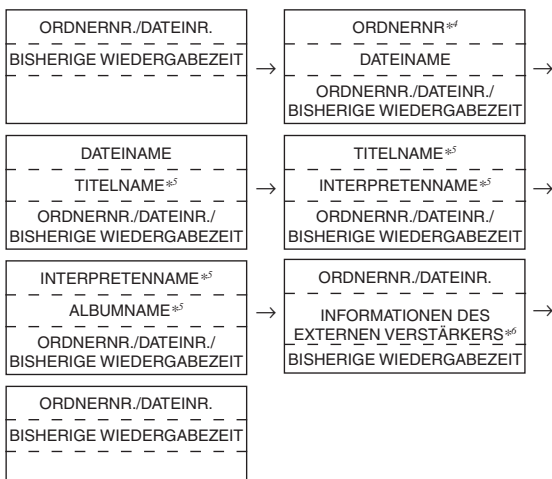
CDA-9853R



Display bei MP3/WMA-Betrieb:

CDA-9855R





*1 Der NAME kann eingegeben oder gelöscht werden.

*2 Wenn keine Textinformationen gesendet werden oder das Gerät die Textinformationen nicht richtig empfängt, wird im Display „NO TEXT“ angezeigt.

*3 Wird während der Wiedergabe einer CD mit CD-Text angezeigt. „NO TEXT“ wird angezeigt, wenn die CD keine Textdaten enthält.

*4 Für einen Stammordner ohne Ordnernamen wird „ROOT“ angezeigt.

*5 ID3-Tag/WMA-Tag
Wenn eine MP3/WMA-Datei ID3-Tag-/WMA-Tag-Informationen enthält, werden ID3-Tag-/WMA-Tag-Informationen angezeigt (z. B. Titelname, Interpretename und Name des Albums). Alle anderen Tag-Daten werden ignoriert.

„NO DATA“ wird angezeigt, wenn eine MP3/WMA-Datei keine ID3-Tag-/WMA-Tag-Informationen enthält.

*6 Nur bei Anschluss eines externen Amplifier-Link-Verstärkers Einzelheiten finden Sie unter „Anzeigen der Information zum externen Verstärker“ (Seite 27).

Hinweis zu „Name“ und „Text“

Name:

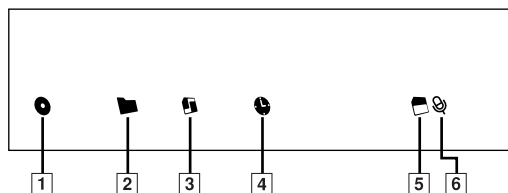
Bei diesem Gerät können Sie CD-/Sendernamen eingeben (diese Seite). Ein selbst eingegebener Name wird als „Name“ bezeichnet. Auf MP3/WMA-Discs können Namen weder eingegeben noch angezeigt werden.

Text:

Text-kompatible CDs enthalten Textinformationen wie CD-Name und Titelnamen. Solche Textinformationen werden als „Text“ bezeichnet.

- Einige Zeichen werden mit diesem Gerät je nach Zeichentyp möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Der CD-Wechsler muss CD-Text-kompatibel sein, damit die Textinformationen angezeigt werden.
- Wenn die Funktion zum Scrollen von Textinformationen (Seite 32) auf „MANUAL“ eingestellt ist, halten Sie **TITLE** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, wenn die Textinformationen nur einmal im Display durchlaufen sollen (Betriebsart TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY oder TAG DISPLAY).
- „NO SUPPORT“ wird angezeigt, wenn die gewünschten Textinformationen mit diesem Gerät nicht angezeigt werden können.
- Wenn kein Name eingegeben wurde, wird „NO TITLE“ angezeigt.
- Je nach Inhalt werden die Text- bzw. Taginformationen möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Die bisherige Wiedergabezeit wird im CD/MP3/WMA-Modus unmittelbar nach dem Wechseln von Tonquelle, Titel, usw. 5 Sekunden lang angezeigt (nur CDA-9853R).

Die Anzeigen im Display (nur CDA-9853R)



- 1 Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Albumname angezeigt wird.
- 2 Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Ordnername angezeigt wird.
- 3 Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Dateiname angezeigt wird.
- 4 Diese Anzeige leuchtet, wenn die bisherige Wiedergabezeit unten angezeigt wird.
- 5 Diese Anzeige leuchtet, wenn die Bitrate und die Abtastrate angezeigt werden.
- 6 Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Interpretename angezeigt wird.

Benennen von CDs/Sendern

Sie können für CDs bzw. Radiosender einen Namen definieren. Bei MP3/WMA-Discs können keine Namen eingegeben werden.

1 Drücken Sie TITLE und wählen Sie die Namensanzeige.
Einzelheiten siehe Stern 1 unter „Anzeigen von Namen/Text“ (Seite 24).

2 Halten Sie TITLE mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Das erste Zeichen blinkt.

3 Wählen Sie mit BAND die Zeichen bzw. Symbole aus.

Große Buchstaben → Kleine Buchstaben → Zahl/Symbol* → Große Buchstaben

* Wechseln Sie mit ◀◀ oder ▶▶ zwischen den Seiten (nur CDA-9855R).

4 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters das gewünschte Zeichen (Buchstabe/Zahl/Symbol) aus, das zum Eingeben eines Namens zur Verfügung steht.

5 Drücken Sie den Drehschalter, um das erste Zeichen zu speichern.

Das erste Zeichen hört auf zu blinken und der Cursor wird automatisch an die nächste Eingabeposition gestellt. Sobald dieses Zeichen anfängt zu blinken, können Sie das nächste Zeichen bzw. Symbol für den Namen eingeben.

• Wenn Sie einen Namen korrigieren wollen (nur CDA-9855R):

Drücken Sie im Titeleingabemodus SOURCE/POWER und stellen Sie den Cursor auf den eingegebenen Namen. Drehen Sie den Drehschalter und stellen Sie den Cursor auf den zu ändernden Teil des Namens. Drücken Sie erneut SOURCE/POWER, wenn Sie zum weiteren Bearbeiten wieder in den Titeleingabemodus wechseln wollen.

6 Geben Sie wie in Schritt 3 und 5 oben erläutert den ganzen Namen ein.

Wenn Sie nach der Eingabe des 8. Zeichens (maximal 16 Zeichen können für CDA-9855R eingegeben werden) den Drehschalter drücken, wird der Name automatisch gespeichert.


Wenn Sie einen Namen mit weniger als 8 oder 16 Zeichen eingeben (z. B. einen Namen aus 3 Zeichen):

Nach der Eingabe des 3. Zeichens blinkt die 4.

Eingabeposition. Fahren Sie wie in Schritt 7 erläutert fort, um die Namenseingabe abzuschließen.

Fortsetzung

7 Drücken Sie **TITLE**, um den Namen zu speichern.

- Wenn Sie den Vorgang beim Eingeben eines Namens abbrechen, werden die ausgewählten Zeichen nicht gespeichert.
- Sie können bei diesem Gerät 18 Radiosendernamen (24 beim Modell CDA-9853R) und 18 CD-Namen eingeben. Wenn Sie versuchen, mehr Namen einzugeben, erscheint „FULL DATA“ im Display. Weitere CD-Namen können Sie nicht speichern. Wollen Sie einen neuen Namen eingeben, müssen Sie erst einen der zuvor eingegebenen löschen.
- Wie lang ein Name sein kann oder wie hoch die Speicherkapazität ist, hängt vom Modell des CD-Wechslers ab.
- Wenn Sie einen Namen löschen wollen, geben Sie ein Leerzeichen (und das Symbol „“ beim Modell CDA-9853R) ein.
- Die in Schritt 3 bis 6 beschriebenen Vorgänge müssen jeweils innerhalb von 10 Sekunden ausgeführt werden. Die Eingabebetriebsart wird deaktiviert, wenn das Gerät über 10 Sekunden lang nicht bedient wird.

Löschen von CD-/Sendernamen

1 Drücken Sie **TITLE**, um die Namensanzeige auszuwählen. Drücken Sie die Taste dann erneut und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

- Einzelheiten dazu finden Sie unter Stern 1 im Abschnitt „Anzeigen von Namen/Text“ (Seite 24).

2 Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden **▶/II** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Der Name im Display blinkt.

3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden **◀◀** oder **▶▶** so oft, bis der zu löschende Name angezeigt wird.

4 Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden **▶/II** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den angezeigten Namen zu löschen.

5 Drücken Sie **TITLE**, um die Betriebsart zum Löschen von Namen zu beenden.

- CD-TEXT-Informationen können nicht gelöscht werden.
- „TITLE NO DATA“ („NO DATA“) wird 2 Sekunden lang angezeigt, wenn in Schritt 2 kein Name vorhanden ist bzw. wenn alle Namen in Schritt 4 gelöscht werden.

Ein- /Ausschalten der Blackout Funktion (nur CDA-9855R)

Wenn die Dunkelschaltung aktiviert ist, schaltet sich das Display aus, um den Stromverbrauch zu senken.

Dadurch verbessert sich die Klangqualität.

Halten Sie **FUNC.** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Dunkelschaltung zu aktivieren.

Das Display schaltet sich aus.

- Wenn Sie bei aktivierter Dunkelschaltung eine Taste am Gerät drücken, wird die entsprechende Funktion 5 Sekunden lang angezeigt. Danach wird das Display wieder dunkel geschaltet.

Zum Beenden der Dunkelschaltung halten Sie **FUNC.** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Einstellen eines Amplifier-Link-Verstärkers

Wenn ein Amplifier-Link-kompatibler Verstärker (MRD-M1005 oder MRD-M605 usw.) angeschlossen ist, können die Verstärkereinstellungen vom Audiodeck aus vorgenommen werden. Maximal 8 Verstärker können so eingestellt werden.

1 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Amplifier-Link-Modus (**A-LINK**) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter Amplifier Link (**A-LINK**).

3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die AMP-ID (**AMP-1** bis **AMP-8**) des einzustellenden Verstärkers auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten AMP-ID.

Der einzustellende Eingangspegelmodus wird aktiviert.

Wenn ein Monoverstärker angeschlossen ist

4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Eingangspegel einzustellen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem gewünschten Pegel.

Wenn ein 4-Kanal-Verstärker angeschlossen ist

4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Eingangspegel von CH 1/2 einzustellen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem gewünschten Pegel.

5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Eingangspegel von CH 3/4 einzustellen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem gewünschten Pegel.

6 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Einzelheiten zu den einzelnen Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung zum externen Verstärker.
- Wenn Verstärkereinstellungen am Gerät vorgenommen werden, nicht die Einstellungen mit den Verstärkertasten ändern, da sonst das Verstärkerdisplay nicht mit den Funktionen des Geräts übereinstimmt.
- „No Link“ wird angezeigt, wenn der Verstärker ausgebaut wird oder nicht eingeschaltet werden kann, usw..
- Wenn mehrere Verstärker an dieses Gerät angeschlossen sind, muss für jeden Verstärker eine eindeutige ID eingestellt werden. Andernfalls flimmert das Display möglicherweise.
- Informationen zum externen Verstärker können Sie ändern, indem Sie beim Einstellen des Eingangspegels **TITLE** drücken.
- Wenn Sie beim Einstellen des Eingangspegels auf die **Glide Touch-Leiste** gedrückt halten, können Sie den Amplifier-Link-Modus zwischen **Sperre** und **Freigabe** umschalten.
- Wenn Sie im **MENU**-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im **MENU**-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

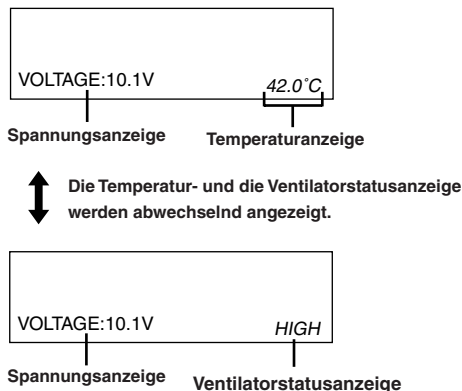
Anzeigen der Informationen zum externen Verstärker

Wenn ein Amplifier-Link-kompatibler Verstärker angeschlossen ist, kann der Status des Verstärkers (Spannung, Temperatur, Ventilatorstatus) im Display des Audiodecks angezeigt werden.

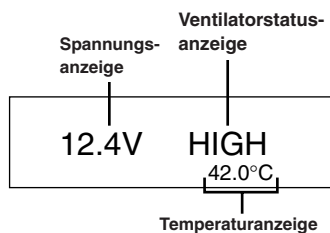
1 Drücken Sie in der Radio- oder CD-Betriebsart **TITLE**, um zur Anzeige der Informationen zum externen Verstärker zu schalten.

- Zum Einschalten des Display siehe Abschnitt „Anzeigen von Namen/Text“ (Seite 24).
- Zum Wechseln der Anzeige im iPod-Display siehe den Abschnitt „Anzeigen von Text“ (Seite 34).

CDA-9855R



CDA-9853R



- Wie Sie in der Anzeige zwischen Celsius und Fahrenheit umschalten, ist auf Seite 32 erläutert.

Einstellen der mehrfarbigen Beleuchtung

Sie können die Farbe der folgenden vier Tasten ändern: SOURCE/POWER, BAND/TEL, ◀◀ und ▶▶.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus Multicolor auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem Modus Multicolor.
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine andere Farbe auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Farbe.

BLUE ↔ GREEN ↔ AMBER ↔ RED ↔ (USER'S*)

- * Wenn Sie weitere Farben wie unten erläutert unter USER'S gespeichert haben, können Sie diese ebenfalls auswählen.
- Je nach Beleuchtungsfarbe bei den vier Tasten oben ändert sich auch die Beleuchtungsfarbe der anderen Tasten.
Wenn die Beleuchtungsfarbe der vier Tasten BLAU/AMBER/ROT ist, so ist die Beleuchtungsfarbe der anderen Taste ROT. Wenn die Beleuchtungsfarbe der vier Tasten GRÜN ist, sind die anderen ebenfalls GRÜN (nur CDA-9853R).

Wenn Sie andere als die oben genannten Farben verwenden möchten

4 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters Farben aus (1 bis 512).

Mit jedem Tastendruck auf BAND erhöht sich der Farbwert um 30.

1.....19.....184.....363.....512
(Rot) (Gelb) (Grün) (Blau)

5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine der Speichernummern (1 bis 6) auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Speichernummer, um die Einstellung zu speichern.

So rufen Sie eine gespeicherte Farbeinstellung ab

- 1 Wählen Sie in Schritt 3 USER'S (1 bis 6).
Die gespeicherte Einstellung wird abgerufen.

6 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und MENU drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter RETURN drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

Ändern der Farbe der Tastenbeleuchtung für alle Tasten

Sie können die Beleuchtungsfarbe für das Gerät ändern.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus Multicolor auszuwählen. Drücken Sie die **Glide Touch-Leiste** unter dem Modus Multicolor.
- 3 Drücken Sie **SOURCE/POWER**.
Die Farbe der Tastenbeleuchtung für alle Tasten ändert sich.

CDA-9855R:
WEISS ↔ ROT

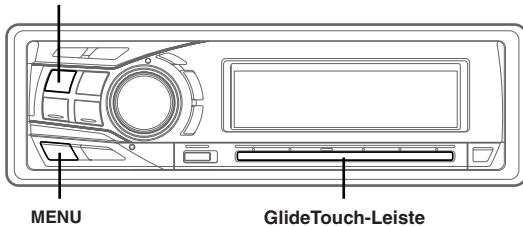
CDA-9853R:
ROT ↔ GRÜN

4 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Für die Tasten SOURCE/POWER, BAND, ◀◀ und ▶▶ wird die Farbe eingestellt, die Sie wie oben „Einstellen der mehrfarbigen Beleuchtung“ (diese Seite).
- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und MENU drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter RETURN drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

i-Personalize™-Funktion

SOURCE/
POWER



MENU

GlideTouch-Leiste

Informationen zu i-Personalize™

Sie können Daten von der Website von Alpine auf eine CD-R herunterladen und diese Daten dann auf den CDA-9855R/CDA-9853R herunterladen und speichern.

Zum Starten von i-Personalize greifen Sie auf den URL unten zu und gehen nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

<http://www.alpine.com> or <http://www.alpine-europe.com>
oder <http://www.alpine.com.au>

Herunterladbare Daten

Parametrischer Equalizer oder grafischer Equalizer	Daten werden im Speicher 6 in der Betriebsart des parametrischen Equalizers oder des grafischen Equalizers gespeichert.
Zeitlaufkorrektur	Daten werden im Speicher 6 in der Zeitkorrekturbetriebsart gespeichert.
Übergangsfrequenz	Daten werden im Speicher 6 in der Übergangsfrequenz-Betriebsart gespeichert.

Der Dateiname herunterladbarer Dateien muss „A_U*****.MP3“ lauten.

A_U*****.MP3

Erweiterung (festgelegt)
Kennung (Buchstaben oder Zahlen, höchstens 5 Zeichen)
Vorspann (festgelegt)

Sie können über die Website einen Dateinamen erstellen. Wenn Sie einen Dateinamen erstellt haben, ändern Sie ihn nicht mehr. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

- Informationen zum Herunterladen stehen auf der ALPINE-Webseite.
- Wenn das Modell HDA-5460 an dieses Gerät angeschlossen ist, kann die HDA-5460-Festplatte verwendet werden. Auf der Festplatte gespeicherte Daten werden wie in den Schritten unter „Herunterladen von Daten“ erläutert auf den CDA-9855R/CDA-9853R heruntergeladen. Das Festplattenlaufwerk kann durch Wechseln der Tonquelle in Schritt 1 ausgewählt werden. Weitere Informationen zum Herunterladen von Daten auf die Festplatte finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Modell HDA-5460.
- Wenn ein externer Audioprozessor angeschlossen ist, können heruntergeladene Daten nicht verwendet werden.

Herunterladen von Daten

- 1 Legen Sie die CD-R mit den gewünschten Daten ein. Wenn als Tonquelle nicht CD eingestellt ist, drücken Sie **SOURCE/POWER**, um zur CD-Betriebsart zu wechseln.
- 2 Drücken Sie **MENU**.
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den Modus für das Herunterladen auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter dem Modus für das Herunterladen.
- 4 Wählen Sie **Download (YES)**, indem Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **Download (YES)** drücken. Die Datensuche auf der Disc startet und der erste Dateiname wird angezeigt.
 - Wenn Sie die Datensuche abbrechen wollen, drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **CANCEL (NO)**.
 - Wenn bei der Datensuche keine Datei gefunden wird, erscheint „NO FILE“.
 - Die Anzeige „NO FILE“ wird automatisch ausgeblendet, wenn 5 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird.
- 5 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die herunterzuladende Datei auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Datei. Das Herunterladen der Daten beginnt.

- 6 Wenn die Daten erfolgreich heruntergeladen wurden, wird eine Bestätigungsmeldung angezeigt (beim Modell CDA-9853R werden nacheinander die Bestätigungsmeldungen zu den heruntergeladenen Daten angezeigt) und das Herunterladen ist damit beendet.

Erfolgreich heruntergeladene Elemente werden als markierte Felder auf dem Bestätigungsbildschirm angegeben.

PARAMETRIC EQ oder GRAPHIC EQ Daten *

Die Daten werden im Speicher 6 in der Betriebsart des parametrischen Equalizers oder des graphischen Equalizers gespeichert. Die Dateneinstellungen in Speicher 6 (parametrischer Equalizer oder graphischer Equalizer) gelten automatisch.

X-OVER-Daten (Frequenzweiche)

Die Daten werden im Speicher 6 in der X-OVER-Betriebsart gespeichert. Die Dateneinstellungen in Speicher 6 (X-OVER-Betriebsart) gelten automatisch. Sie können keine Daten herunterladen, wenn die Einstellung des 2WAY/3WAY-Schalters für heruntergeladene Daten nicht geeignet ist.

ZEITLAUFKORREKTUR-Daten

Die Daten werden im Speicher 6 in der Zeitlaufkorrekturbetriebsart gespeichert. Die Dateneinstellungen in Speicher 6 (Zeitkorrekturbetriebsart) gelten automatisch.

* Wenn sich die heruntergeladenen Parametric EQ- oder Graphic EQ-Daten vom aktuellen EQ-Modus unterscheiden, wechseln die Einstellungen in Speicher 6 nicht automatisch. Wechseln Sie den EQ-Modus und rufen Sie Speicher 6 ab.

* Wenn Daten heruntergeladen werden, während DEFEAT auf ON gesetzt ist, wechseln die Einstellungen in Speicher 6 nicht automatisch. Rufen Sie Speicher 6 im EQ-Modus ab.

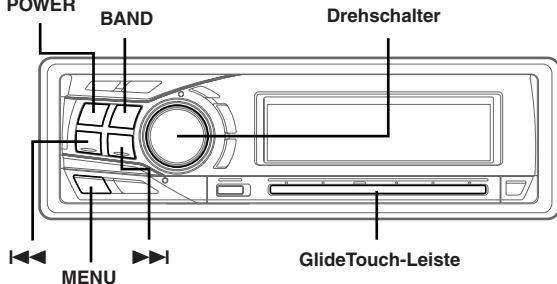
- 7 Halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie die Daten erneut herunterladen, werden die Daten in Speicher 6 überschrieben.
- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und MENU drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter RETURN drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.

SETUP-Betrieb

Sie können das Gerät nach Ihren Vorstellungen und Wünschen flexibel einstellen. Wählen Sie im SETUP-Menü die Optionen zum Einstellen von Klang, Anzeige usw., um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen.

SOURCE/ POWER



Das übliche Vorgehen beim Einstellen des Geräts über das SETUP-Menü wird im Folgenden in Schritt 1 bis 4 erläutert. Weiter unten finden Sie dann weitere Informationen zu den einzelnen SETUP-Menüs.

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **SETUP** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **SETUP**. Das SETUP-Hauptmenü wird angezeigt.
- 3 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der ausgewählten Option.
GENERAL ↔ TUNER ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ DEMO
Das SETUP-Menü zur ausgewählten Option wird angezeigt.
- 4 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der ausgewählten Option.

CDA-9855R:

GENERAL

PLAY MODE ↔ BEEP ↔ INT MUTE ↔ INT AUDIO ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*¹ ↔ D-AUX ↔ POWER-IC ↔ STEERING ↔ PLAY MODE

TUNER

FM LEVEL ↔ RDS REGIONAL*² ↔ PI SEEK*³ ↔ TUNER MODE ↔ FM LEVEL

AUDIO

SUBWOOFER ↔ SUBW CH ↔ SUBW SYSTEM*⁴ ↔ EQ MODE*⁵ ↔ TW SETUP*⁶ ↔ A.PROC TYPE ↔ SUBWOOFER

DISP

DIMMER ↔ DIMMER LEVEL ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ FONT SELECT ↔ A-LINK TEMP*⁷ ↔ BGV SELECT ↔ T.CORR*⁸ ↔ DIMMER

DEMO

DEMO

CDA-9853R:

GENERAL

PLAY MODE ↔ BEEP ↔ INT MUTE ↔ INT AUDIO ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*¹ ↔ D-AUX ↔ POWER-IC ↔ STEERING

TUNER

FM LEVEL ↔ RDS REGIONAL*² ↔ PI SEEK*³ ↔ TUNER MODE

AUDIO

SUBWOOFER ↔ SUBW CH ↔ SUBW SYSTEM*⁴ ↔ EQ MODE*⁵ ↔ TW SETUP*⁶ ↔ AP SELECT

DISPLAY

DIMMER ↔ DIMMER LEV ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ LCD CONTRAST ↔ A-LINK TEMP*⁷ ↔ AUDIO LEVEL ↔ T.CORR PAR*⁸

DEMO

DEMO

DEMO

*¹ Wird nur angezeigt, wenn AUX auf ON gesetzt ist.

*² Schlagen Sie unter „Empfang von RDS-Ortssendern“ (Seite 10).

*³ Schlagen Sie unter „PI SEEK-Einstellung“ (Seite 11).

*⁴ Wird nur angezeigt, wenn SUBWOOFER auf ON gesetzt ist.

*⁵ Schlagen Sie unter „Einstellen des Benutzer-EQ-Modus“ (Seite 17) nach.

*⁶ Wird nur angezeigt wenn der 2WAY/3WAY-Schalter (Seiten 42 bis 44) auf 3WAY gestellt ist. Diese Funktion kann nicht ausgewählt werden, wenn ein externer Audioprozessor angeschlossen ist.

*⁷ „A-LINK TEMP“ wird angezeigt, wenn ein Amplifier-Link-kompatibler externer Verstärker angeschlossen ist.

*⁸ Schlagen Sie unter „Einstellen der Maßeinheit für die Zeitlaufkorrektur“ (Seite 22) nach.

- 5 Stellen Sie den Parameter ein, indem Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der gewünschten Einstellung drücken.

- 6 Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, halten Sie **MENU** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

- Wenn Sie im MENU-Modus Einstellungen vornehmen und **MENU** drücken, wechselt das Gerät zurück zum vorherigen Auswahlbildschirm.
- Wenn Sie im MENU-Modus die **GlideTouch-Leiste** unter **RETURN** drücken, wechselt das Gerät in den Normalbetrieb.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät wieder in die normale Betriebsart.

Allgemeine Einstellungen

Wählen Sie im SETUP-Hauptmenü in Schritt 3 die Option „General“.

Wiedergabe von MP3/WMA-Daten (PLAY MODE)

CDA-9855R:

CD-DA (Werkseitige Einstellung) / CDDA & MP3/WMA

CDA-9853R:

CDDA (Werkseitige Einstellung) / CDDA&MP3/WMA

Mit diesem Gerät können Sie CDs wiedergeben, die CD- und MP3/WMA-Daten enthalten. In einigen Fällen bzw. bei bestimmten CDs ist die Wiedergabe jedoch unter Umständen nicht möglich. In diesen speziellen Fällen können Sie die Wiedergabe nur von CD-Daten auswählen. Wenn eine Disc CD-Daten und MP3/WMA-Daten enthält, beginnt die Wiedergabe mit dem CD-Datenbereich der Disc.

CDDA : Nur CD-Daten können wiedergegeben werden.

CDDA&MP3/WMA : CD-Daten und MP3/WMA-Dateien können wiedergegeben werden.

- Nehmen Sie diese Einstellung vor, bevor Sie eine Disc einlegen. Wenn bereits eine Disc eingelegt ist, nehmen Sie die Disc zuerst heraus und nehmen Sie dann die Einstellung vor. Wenn Sie einen MP3-Wechsler verwenden, müssen Sie die Discs austauschen.

Bestätigungston-Funktion

BEEP ON (Werkseitige Einstellung) / BEEP OFF

Diese Funktion bestätigt Bedienungen mit tastenspezifischen Tönen.

Fortsetzung

Ein- /Ausschalten der Stummschaltfunktion

INT MUTE ON (Werkseitige Einstellung) / INT MUTE OFF

Wenn ein Gerät mit Unterbrecherfunktion angeschlossen ist, wird der Ton automatisch stummgeschaltet, wenn von dem angeschlossenen Gerät ein Unterbrechersignal eingeht.

Einstellen des externen Digitaleingangs

D-AUX ON / D-AUX OFF (Werkseitige Einstellung)

Wenn ein ALPINE Ai-NET-kompatibler digitaler Audioprozessor und ein nicht mit Ai-NET kompatibler DVD-Player (DVE-5207) angeschlossen sind, setzen Sie D-AUX auf ON, um 5.1-Kanal-Raumklang wiederzugeben.

- Wenn Sie D-AUX auf ON gesetzt haben, nehmen Sie die Einstellungen wie unter „Anschließen eines kompatiblen optischen digitalen Audioprozessors und eines nicht mit Ai-NET kompatiblen DVD-Players“ erläutert vor.
- Drücken Sie **SOURCE/POWER**, wählen Sie den D-AUX-Modus und stellen Sie die Lautstärke ein usw.
- Bei einigen angeschlossenen Audioprozessoren wird möglicherweise weiterhin der Ton vom DVD-Player ausgegeben, obwohl die Tonquelle gewechselt wird. Schalten Sie in diesem Fall den DVD-Player aus.

Einstellen der Klangdeaktivierung für externe Geräte

INT AUDIO ON / INT AUDIO OFF (Werkseitige Einstellung)

Wenn Sie an diesem Gerät Signale von einem externen Gerät einspeisen und die Klangdeaktivierung einschalten, werden die Einstellungen für EQ, MX usw. umgangen, d. h. der Ton externer Geräte wird mit der Standardeinstellung wiedergegeben.

Einstellen der AUX-Betriebsart (V-Link)

AUX IN ON/AUX IN OFF (Werkseitige Einstellung)

Sie können Fernseh-/Videosignale einspeisen, indem Sie ein zusätzlich erhältliches Ai-NET/Cinch-Schnittstellenkabel (KCA-121B) oder eine Multi-Wechsler-Schalteneinheit (KCA-410C) an dieses Gerät anschließen. Sie können die Anzeige des AUX-Namens umschalten, wenn AUX ON eingestellt ist. Wählen Sie den AUX-Namen, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie anschließend die **GlideTouch-Leiste**.

Wenn die KCA-410C angeschlossen ist, können Sie zwei AUX-Namen auswählen.

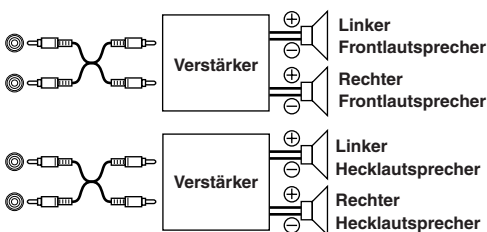
- Über die KCA-410C können bis zu 2 externe Geräte mit Cinch-Ausgang angeschlossen werden. Wählen Sie in diesem Fall mit **SOURCE/POWER** die AUX-Betriebsart und wählen Sie dann mit **BAND** das gewünschte Gerät aus.

Anschließen an einen externen Verstärker

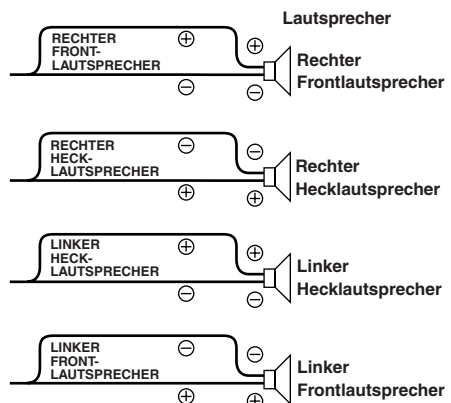
POWER-IC ON (Werkseitige Einstellung) / POWER-IC OFF

Wenn ein externer Verstärker angeschlossen ist, lässt sich die Tonqualität verbessern, indem Sie die Stromversorgung des internen Verstärkers unterbrechen.

POWER-IC OFF : Verwenden Sie diese Betriebsart, wenn über den vorderen und hinteren Vorverstärker des Geräts ein externer Verstärker angesteuert wird, der an die Lautsprecher angeschlossen ist. Bei dieser Einstellung erfolgt über den internen Verstärker des Hauptgeräts keine Wiedergabe zum Ansteuern der Lautsprecher.



POWER-IC ON : Die Lautsprecher werden über den eingebauten Verstärker angesteuert.



- Wenn die Ausgangsleistung auf OFF gesetzt ist, erfolgt am System keine Tonwiedergabe.

Einstellen der Lenkradposition

STEERING RIGHT / STEERING LEFT (Werkseitige Einstellung)

Stellen Sie für das Lenkrad links oder rechts ein, je nachdem, wo sich das Lenkrad befindet.

LEFT : Wenn sich das Lenkrad rechts befindet, stellen Sie LEFT ein. Der Schalter rechts hat Vorrang, wenn auf der **GlideTouch-Leiste** zwei Schalter gedrückt werden.

RIGHT : Wenn sich das Lenkrad links befindet, stellen Sie RIGHT ein. Der Schalter links hat Vorrang, wenn auf der **GlideTouch-Leiste** zwei Schalter gedrückt werden.

Einstellungen für den Tuner

Wählen Sie im SETUP-Hauptmenü in Schritt 3 die Option „Tuner“.

Einstellen des UKW-Signalpegels

FM LEVEL HIGH (Werkseitige Einstellung) / FM LEVEL LOW

Da Lautstärken bei UKW-Empfang und CD-Wiedergabe stark voneinander abweichen, können Sie diesen Unterschied durch Verändern des UKW-Signalpegels beheben.

Umschalten des Tuner-Modus

CDA-9855R:

STABLE/NORMAL (Werkseitige Einstellung) / Hi-Fi

CDA-9853R:

STABLE/NORMAL (Werkseitige Einstellung) / HI-FI

Dieses Gerät beinhaltet den MAX TUNE PRO-Tuner für die höchst mögliche Audio-Qualität. Darüber hinaus können Sie zwischen 3 Einstellungen entsprechend Ihren persönlichen Hörvorlieben wählen.

NORMAL : Standard-Einstellung

Hi-Fi : Bei dieser Einstellung hat die Klangqualität Priorität

STABLE : Bei dieser Einstellung hat der störungsfreie Empfang Priorität

- Falls Sie finden, dass der Ton sehr verrauscht ist, während Sie den Tuner im Hi-Fi-Modus hören, empfehlen wir Ihnen, in die Normal-Betriebsart umzuschalten.

Einstellungen für den Klang

Wählen Sie im SETUP-Hauptmenü in Schritt 3 die Option „Audio“.

Ein- und Ausschalten des Subwoofers

SUBWOOFER ON (Werkseitige Einstellung)/SUBWOOFER OFF

Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, gehen Sie wie in den Schritten unten erläutert vor und stellen Sie Phase und Pegel für die Subwooferwiedergabe ein.

- 1 Drücken Sie mehrmals den Drehschalter, um die SUBWOOFER-Betriebsart auszuwählen.
SUBWOOFER → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER
- 2 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**.
Die Phase für die Subwooferwiedergabe wechselt zwischen SUBWOOFER NORMAL (0°) und SUBWOOFER REVERS (180°).
Zum Einstellen des Pegels drehen Sie den Drehschalter.

Einstellen des Subwoofer-Ausgangs

CDA-9855R:

SUBW CH ST (Werkseitige Einstellung) / MONO

CDA-9853R:

SUBW CH STEREO (Werkseitige Einstellung) / MONO

Sie können den Subwoofer-Ausgang auf Stereo oder Mono einstellen. Stellen Sie den Ausgang je nach verwendetem Subwoofer ein.

- STEREO : Subwoofer-Stereoausgang (L/R)
MONO : Subwoofer-Monoausgang

Einstellen des Subwoofer-Systems

CDA-9855R:

SUBW SYS1 (Werkseitige Einstellung) / SUBW SYS2

CDA-9853R:

SUBW SYSTEM1 (Werkseitige Einstellung) / SUBW SYSTEM2

Wählen Sie als gewünschten Subwoofer-Effekt SYSTEM1 oder SYSTEM2.

- SYSTEM1 : Der Subwoofer-Pegel hängt von der Gesamtlautstärke ab.
SYSTEM2 : Der Subwoofer-Pegel ist unabhängig von der Gesamtlautstärke. Wenn die Lautstärke beispielsweise niedrig eingestellt ist, ist der Subwoofer immer noch gut zu hören.

Einstellen der Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher (TW SETUP)

MAKER'S (Werkseitig Einstellung)/USER'S

Je nach den Frequenzkurveigenschaften des Lautsprechers sollten Sie beim Einstellen der Flankensteilheit auf FLAT im 3-Wege-System vorsichtig sein (siehe „Einstellen und Speichern der Übergangsfrequenz“ auf Seite 20), da der Lautsprecher beschädigt werden könnte.

- MAKER'S: Als Schutz vor einer möglichen Beschädigung des Lautsprechers lässt sich FLAT im 3-Wege-System nicht als Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochtonlautsprecher einstellen.
USER'S: Die Einstellung FLAT steht im 3-Wege-System zur Verfügung.

- Eine Meldung wird angezeigt, wenn die Flankensteilheit der Frequenzkurve für den Hochton-Lautsprecher im 3-Wege-System auf FLAT eingestellt wird (nur CDA-9855R).

Anschließen eines kompatiblen optischen digitalen Audioprozessors und eines nicht mit Ai-NET kompatiblen DVD-Players

H510 / OTHER (Werkseitige Einstellung)

Nachdem Sie D-AUX wie in „Einstellen des externen Digitaleingangs“ erläutert auf ON gesetzt haben, gehen Sie je nach Typ des Audioprozessors folgendermaßen vor:

H510 : Wenn ein PXA-H510 und ein nicht mit Ai-NET kompatibler DVD-Player (DVE-5207) über ein optisches Kabel verbunden sind, verwenden Sie die Einstellung H510. Schließen Sie den DVD-Player an den optischen Digitaleingang (für DVD-Player) des Prozessors an.

OTHER : Wenn ein anderer Audioprozessor als ein PXA-H510 und ein nicht mit Ai-NET kompatibler DVD-Player (DVE-5207) über ein optisches Kabel verbunden sind, verwenden Sie die Einstellung OTHER. Schließen Sie den DVD-Player an den optischen Digitaleingang (für Audiodeck) des Prozessors an.

- Nachdem Sie die Eingangssignalquelle ausgewählt haben, schalten Sie die Zündung aus und dann wieder ein. Damit ist die Einstellung des optischen Digitaleingangs abgeschlossen.

Einstellungen für die Anzeige

Wählen Sie im SETUP-Hauptmenü in Schritt 3 die Option „Display“.

Dimmer-Regelung

DIMMER AUTO (Werkseitige Einstellung) / DIMMER MANUAL

Wenn die Displaybeleuchtung bei eingeschaltetem Fahrlicht gedämpft werden soll, schalten Sie die DIMMER-Funktion auf AUTO. Diese Einstellung empfiehlt sich, wenn die Hintergrundbeleuchtung des Gerätes nachts als zu hell empfunden wird.

- Falls Ihr Fahrzeug eine stufenlose Regelung für die Beleuchtung der Amaturen haben sollte, schließen Sie bitte keinesfalls die DIMMER Leitung (Orange) des Radios an diese Regelung an.

Einstellen des Dimmers

CDA-9855R:

DIMMER Level1 (Werkseitige Einstellung) / Level2 / Level3

CDA-9853R:

DIMMER LEV1 (Werkseitige Einstellung) / 2 / 3

Wenn Sie für den Dimmer AUTO einstellen, stehen drei Stufen zur Auswahl. Bei der höchsten Stufe (LEVEL 3) ist das Display bei eingeschaltetem Scheinwerfern am dunkelsten.

Einstellen des Scroll-Typs

TYPE1 / TYPE2 (Werkseitige Einstellung)

Sie können aus zwei Scroll-Typen auswählen. Wählen Sie den Scroll-Typ, der Ihnen zusagt.

- TYPE1** : Die Zeichen laufen eins nach dem anderen im Display von rechts nach links durch.
TYPE2 : Im Display werden ganze Wörter angezeigt, es sei denn, ein Wort passt nicht in das Display. In diesem Fall werden die Wörter getrennt und nacheinander angezeigt, bis der gesamte Text angezeigt wurde.

Funktion für das Scrollen von Textinformationen

AUTO / MANUAL (Werkseitige Einstellung)

Diesen CD-Player können Sie so einstellen, dass CD- und Titelnamen auf CD-TEXT-CDs sowie die Textinformationen zu MP3/WMA-Dateien, Ordernamen und Tags im Display durchlaufen.

- AUTO** : CD-Textinformationen, Textinformationen zu Ordner- und Dateinamen sowie die Tags laufen automatisch durch.
- MANUAL** : Der Text läuft im Display nur einmal durch, wenn eine CD eingelegt wird, wenn der Titel wechselt, usw.

- *CD-Textinformationen, Ordernamen, Dateinamen und Tags werden im Display durchlaufend angezeigt. CD-Titel, die Sie von Hand eingegeben haben (Seite 25), werden bei dieser Funktion nicht durchlaufend angezeigt.*

Einstellen des Kontrasts im Display (nur CDA-9853R)

CONTRAST

Sie können den Kontrast im Display einstellen, so dass Sie es besser ablesen können.

Der Kontrast kann auf einen Wert zwischen - 6 und + 6 eingestellt werden.

- *Die werkseitige Einstellung ist „0“.*

Wechseln der Schrift (nur CDA-9855R)

TYPE1 (Werkseitige Einstellung) / TYPE2

Sie können aus zwei Schrifttypen auswählen.

Sie können den Schrifttyp auswählen, der Ihnen zusagt.

Einstellen der Temperaturanzeige für den externen Verstärker

CDA-9855R:

A LINK F / A LINK C (Werkseitige Einstellung)

CDA-9853R:

AMP TEMP °F / AMP TEMP °C (Werkseitige Einstellung)

Wenn ein getrennt erworbener Amplifier-Link-Verstärker angeschlossen wird, können Sie einstellen, wie die Temperatur angezeigt werden soll. Sie können zwischen den Einstellungen Fahrenheit und Celsius umschalten.

°F: Die Temperatur wird in Fahrenheit angezeigt.

°C: Die Temperatur wird in Celsius angezeigt.

Einstellen der Audiopegelanzeige im Display

(nur CDA-9853R)

AUDIO LV ON (Werkseitige Einstellung) / AUDIO LV OFF

Sie können festlegen, ob die Audiopegelanzeige im Display erscheint.

Wechseln der Animationsanzeige (nur CDA-9855R)

Type1 (Werkseitige Einstellung) / Type2 / Type3 / OFF

Wenn die Animationsanzeige in „Anzeigen von Namen und Text“ (Seite 24) eingestellt wird, können Sie unter 3 Typen die gewünschte Animationsanzeige auswählen.

Einstellungen für die Demofunktion

Wählen Sie im SETUP-Hauptmenü in Schritt 3 die Option „Demo“.

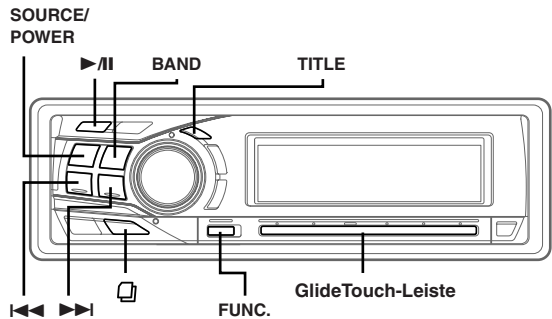
Demo

DEMO ON/DEMO OFF (Werkseitige Einstellung)

Dieses Gerät verfügt über eine Demofunktion für Display und Ton.

- *Zum Beenden der Demo-Betriebsart stellen Sie DEMO OFF ein.*

Bedienung des iPod™ (gesondert erhältlich)



Wenn ein iPod™ oder iPod™ mini an den gesondert erhältlichen Alpine-Schnittstellenadapter für iPod™ (KCA-420i) angeschlossen ist, kann es über den CDA-9855R/CDA-9853R gesteuert werden. In diesem Fall können die Funktionen nicht vom iPod aus ausgeführt werden.

- *Nähere Erläuterungen finden Sie in der Bedienungsanleitung zum angeschlossenen Schnittstellenadapter für iPod™ (KCA-420i).*
- *Informationen zu den Funktionen des iPods finden Sie in der iPod-Dokumentation.*

Wiedergabe

- 1 Drücken Sie SOURCE/POWER, um in den iPod-Modus zu schalten.**
- 2 Drücken Sie ◀◀ bzw. ▶▶, um den gewünschten Titel zu wählen.**
 - Rückkehr zum Anfang des aktuellen Titels:**
Drücken Sie ◀◀.
 - Schneller Rücklauf:**
Halten Sie ◀◀ gedrückt.
 - Sprung zum Anfang des nächsten Titels:**
Drücken Sie ▶▶.
 - Schneller Vorlauf:**
Halten Sie ▶▶ gedrückt.
- 3 Für Wiedergabepausen drücken Sie ▶/||.**
Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie ▶/|| ein weiteres Mal.


- *Wenn das iPod während der Wiedergabe eines Titels an den Adapter angeschlossen wird, wird die Wiedergabe auch nach dem Anschließen fortgesetzt.*
- *Wenn Sie das iPod zusammen mit einem Wechsler verwenden, müssen Sie das Versatile Link Terminal (KCA-410C) verwenden. Wählen Sie in diesem Fall mit BAND den Wechslermodus für das iPod aus.*
- *Beim CDA-9855R können Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurückschalten, vor- und zurückspulen und zwischen Wiedergabe und Pause wechseln. Wählen Sie den Quellenfunktionsmodus aus, indem Sie die GlideTouch-Leiste unter FUNC. in der Funktionsanzeige berühren.*

Suche nach einem gewünschten Titel


Ein iPod kann Hunderte von Titeln enthalten. Beim CDA-9855R/CDA-9853R können diese Titel in Wiedergabelisten verwaltet werden, um die Titelsuche zu vereinfachen.

- *Bei der Zufallswiedergabe (M.I.X.) kann die Suchfunktion nicht verwendet werden.*


Suche nach Wiedergabeliste

- 1 Aktivieren Sie durch drücken von .
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **PLAYLIST** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **PLAYLIST**.
- 3*¹ Bewegen Sie den Finger innerhalb von 10 Sekunden auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um eine Wiedergabeliste auszuwählen.
- 4 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden **▶/||**, um eine ausgewählte Wiedergabeliste wiederzugeben.

So suchen Sie in der ausgewählten Wiedergabeliste nach einem Titelist

- 1 Drücken Sie nach dem Auswählen der Wiedergabeliste in Schritt 3*¹ die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um in den Titel-Suchmodus für die ausgewählte Wiedergabeliste zu wechseln.
 - 2 Bewegen Sie den Finger innerhalb von 10 Sekunden auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um einen Titel auszuwählen, und drücken Sie dann **▶/||** oder die **GlideTouch-Leiste**.
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.
- Wenn Sie in Schritt 3*¹ den „iPod-Namen“ wählen und Sie **▶/||** drücken, werden alle Titel im iPod wiedergegeben.
 - Der Suchmodus wird deaktiviert, wenn Sie im Suchmodus  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Wiedergabelisten kontinuierlich durch.
 - Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Wiedergabelisten überspringen.

Suche nach Künstlerna


- 1 Aktivieren Sie durch drücken von .
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **ARTIST** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **ARTIST**.
- 3*² Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden den Künstler für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen.
- 4 Drücken Sie **▶/||**, um alle Titel des ausgewählten Künstlers wiederzugeben.

So suchen Sie nach einem Album des ausgewählten Künstlers


- 1 Drücken Sie nach dem Auswählen des Künstlers in Schritt 3*² die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um in den Album-Suchmodus für den ausgewählten Künstler zu wechseln.
- 2*³ Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden das Album für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen.
- 3 Drücken Sie **▶/||**, um alle Titel des ausgewählten Albums wiederzugeben.

So suchen Sie im ausgewählten Album nach einem Titel


- 1 Drücken Sie nach dem Auswählen des Albums in Schritt 2*³ die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um in den Titel-Suchmodus für das ausgewählte Album zu wechseln.
- 2 Bewegen Sie den Finger innerhalb von 10 Sekunden auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um einen Titel auszuwählen, und drücken Sie dann **▶/||** oder **GlideTouch-Leiste**.
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

- Wenn Sie in Schritt 3*² **ALL** wählen und **▶/||** drücken, werden alle Titel im iPod wiedergegeben. Wenn Sie **ALL** wählen und die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.** drücken, wird der Album-Suchmodus für alle Künstler aktiviert.
- Wenn Sie in Schritt 2*³ **ALL** wählen und **▶/||** drücken, werden alle Titel des ausgewählten Künstlers wiedergegeben. Wenn Sie **ALL** wählen und die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.** drücken, wird der Titel-Suchmodus für den ausgewählten Künstler aktiviert.
- Der Suchmodus wird deaktiviert, wenn Sie im Suchmodus  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Künstler, die Alben bzw. die Titel kontinuierlich durch.
- Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Künstler, Alben bzw. Titel überspringen.

Suche nach Albumname



- 1 Aktivieren Sie durch drücken von .
- 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um **ALBUM** auszuwählen. Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter **ALBUM**.
- 3*⁴ Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden das Album für die Wiedergabe aus, indem Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts bewegen.
- 4 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden **▶/||**, um alle Titel des ausgewählten Albums wiederzugeben.

So suchen Sie im ausgewählten Album nach einem Titel

- 1 Drücken Sie nach dem Auswählen des Albums in Schritt 3*⁴ die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.**, um in den Titel-Suchmodus für das ausgewählte Album zu wechseln.
 - 2 Bewegen Sie den Finger innerhalb von 10 Sekunden auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um einen Titel auszuwählen, und drücken Sie dann **▶/||** oder die **GlideTouch-Leiste**.
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.
- Wenn Sie in Schritt 3*⁴ **ALL** wählen und **▶/||** drücken, wird der Suchmodus deaktiviert. Wenn Sie **ALL** wählen und die **GlideTouch-Leiste** oder **FUNC.** drücken, wird der Titel-Suchmodus für alle Alben aktiviert.
 - Der Suchmodus wird deaktiviert, wenn Sie im Suchmodus  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Alben bzw. die Titel kontinuierlich durch.
 - Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Alben bzw. Titel überspringen.

Schnellsuche

Sie können nach Titeln suchen.

- 1 Halten Sie  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Schnellsuche zu aktivieren.
 - 2 Bewegen Sie den Finger auf der **GlideTouch-Leiste** nach links oder rechts, um den gewünschten Titel auszuwählen.
Der gewählte Titel wird sofort gespielt.
- Der Suchmodus wird deaktiviert, wenn Sie im Suchmodus  mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - Wenn Sie eine Seite der **GlideTouch-Leiste** gedrückt halten, laufen die Titel kontinuierlich durch.
 - Sie können die Suche beschleunigen, indem Sie den Finger schnell über die **GlideTouch-Leiste** bewegen und so Titel überspringen.
 - Die Schnellsuche dauert im iPod-Modus länger als gewöhnlich.
 - „Quick Search“ („QUICK SEARCH“) wird während der Schnellsuche angezeigt.

Zufallswiedergabe (M.I.X.)

Die Zufall-Funktion des iPod wird am CDA-9855R/CDA-9853R durch die Anzeige M.I.X. identifiziert.

Zufallswiedergabe der Alben (M.I.X. ALBUM):

Ein Album im iPod wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und die Titel im Album werden nacheinander abgespielt. Wenn vorab im Wiedergabelisten-/Künstler-Suchmodus ein Titel ausgewählt wurde, wird das Album nur unter den Alben innerhalb der Wiedergabeliste bzw. des Künstlers nach dem Zufallsprinzip ausgewählt. Die Titel im Album werden nacheinander abgespielt.

Zufallswiedergabe der Titel (M.I.X. ALL):

Alle Titel im iPod werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Wenn vorab im Wiedergabelisten-/Künstler-Suchmodus ein Titel ausgewählt wurde, werden nur die Titel der Wiedergabeliste/des Künstlers/des Albums in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

1 Drücken Sie **FUNC.**, um den Audiofunktionsmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus →
Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* Nur CDA-9855R

2 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der **MIX-Funktion** in der Funktionsanzeige.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt.



Die Zufallswiedergabe wird beendet, wenn Sie „off“ auswählen.

- Der zuvor abgerufene Funktionsmodus lässt sich erneut abrufen, wenn Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich der Audiofunktionsmodus aus.
- Einzelheiten zum Suchmodus finden Sie unter „Suche nach einem gewünschten Titel“ (Seite 33).
- Wenn vor dem Auswählen der Zufallswiedergabe (M.I.X.) im Album-Suchmodus ein Titel ausgewählt wird, werden die Titel nicht in zufälliger Reihenfolge abgespielt, auch wenn die Zufallswiedergabe für Alben ausgewählt wurde.
- Wenn eine Wiedergabeliste kein Album enthält, funktioniert die Zufallswiedergabe (M.I.X.) nicht, auch wenn die Zufallswiedergabe für Alben ausgewählt wird.

Repeat-Modus

Für das iPod steht nur die Funktion „Wiederholen Ein“ zur Verfügung.

Wiederholen Ein: Ein Titel wird wiederholt wiedergegeben.

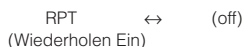
1 Drücken Sie **FUNC.**, um den Audiofunktionsmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus →
Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* Nur CDA-9855R

2 Drücken Sie die **GlideTouch-Leiste** unter der **RPT-Funktion** in der Funktionsanzeige.

Der spielende Titel wird wiederholt wiedergegeben.



Der RPT-Modus wird beendet, wenn Sie „off“ auswählen.

- Der zuvor abgerufene Funktionsmodus lässt sich erneut abrufen, wenn Sie die **GlideTouch-Leiste** berühren.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich der Audiofunktionsmodus aus.
- Während die Repeatfunktion aktiviert ist können Sie mit **⏮** bzw. **⏭** keinen anderen Titel auswählen.

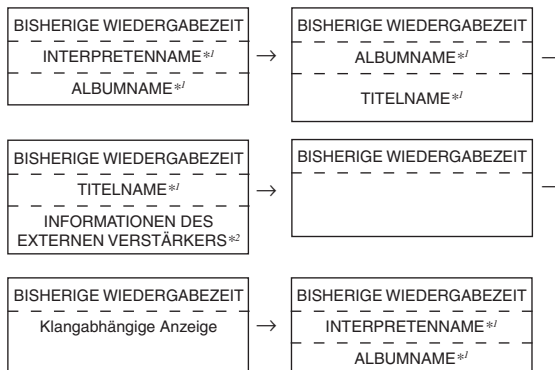
Anzeigen von Text

Sie können die Tag-Informationen eines Titels im iPod anzeigen.

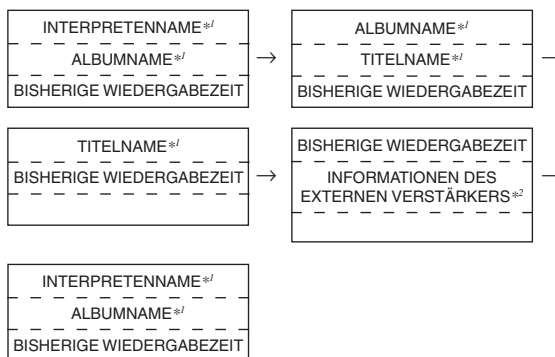
Drücken Sie **TITLE**.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige.

CDA-9855R



CDA-9853R

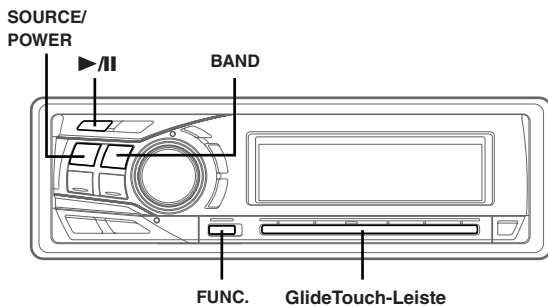


*1 „NO DATA“ wird angezeigt, wenn keine Informationen vorhanden sind.

*2 Nur wenn ein externer Amplifier-Link-kompatibler Verstärker angeschlossen ist. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Anzeigen der Informationen zum externen Verstärker“ (Seite 27).

- Wenn für den Textdurchlauf (Seite 32) „MANUAL“ eingestellt ist, halten Sie **TITLE** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, damit die Tag-Informationen einmal im Display durchlaufen.
- Die bisherige Wiedergabezeit wird unmittelbar nach dem Wechseln von Tonquelle, Titel, usw. 5 Sekunden lang angezeigt (nur CDA-9853R).
- Nur alphanumerische Zeichen können angezeigt werden.
- Wenn der Künstlername, der Albumname oder der Titelname in iTunes festgelegt wird und Sie die Anzahl an Zeichen erhöhen, werden die Titel möglicherweise nicht mehr wiedergegeben, wenn das iPod an den Adapter angeschlossen wird. Es empfiehlt sich deshalb, nicht mehr als 250 Zeichen zu verwenden. Die maximale Anzahl an Zeichen beträgt beim Audiodeck 64.
- Gewisse Zeichen werden möglicherweise nicht korrekt dargestellt.
- „NO SUPPORT“ wird angezeigt, wenn Textinformationen vom CDA-9855R/CDA-9853R nicht unterstützt werden.

CD-Wechsler (Zusatzausstattung)



Bedienung des CD-Wechslers (Zusatzausstattung)

Ein zusätzlich erhältlicher CD-Wechsler mit 6- oder 12-CD-Magazin kann an das Gerät angeschlossen werden, wenn er Ai-NET-kompatibel ist. Wenn ein CD-Wechsler an den Ai-NET-Eingang des Gerätes angeschlossen ist, kann der CD-Wechsler über das Gerät bedient werden.

Das Gerät kann mehrere Alpine CD-Wechsler steuern, wenn diese über eine bzw. zwei Multi-Wechsler-Steuereinheiten (KCA-400C) oder eine Multi-Steuereinheit (KCA-410C) angeschlossen werden.

Erläuterungen zum Auswählen des CD-Wechslers finden Sie im Abschnitt zur „Auswahl mehrerer Wechsler“ auf dieser Seite rechts.

- Die Bedienelemente am Gerät, mit denen ein CD-Wechsler gesteuert werden kann, haben nur dann eine Funktion, wenn ein CD-Wechsler angeschlossen ist.
- Der DVD-Wechsler (Zusatzausstattung) kann über das Gerät wie ein CD-Wechsler gesteuert werden.

1 Drücken Sie SOURCE/POWER, um auf CHANGER-Betrieb (Wechsler) umzuschalten.

Auf dem Display ist zusammen mit der CD-Nummer die Titelnummer zu sehen.

- Die Quellenanzeige hängt von der angeschlossenen Tonquelle ab.

2 Drücken Sie FUNC., um den CD-Direktwahlmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → CD-Direktwahlmodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

3 Wählen Sie eine CD (1 bis 6) oder (1 bis 12) aus, indem Sie den Finger auf der GlideTouch-Leiste nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die GlideTouch-Leiste unter der gewünschten CD.

Die Nummer der gewählten CD erscheint auf dem Display, und die Wiedergabe setzt ein.

- Nach Auswählen einer CD kann der CD-Wechsler auf dieselbe Weise bedient werden wie der CD-Player. Einzelheiten siehe Abschnitt „CD/MP3/WMA-Betrieb“.

Wiedergeben von MP3-Dateien mit dem CD-Wechsler (Zusatzausstattung)

Wenn Sie einen MP3-kompatiblen Wechsler anschließen, können Sie mit diesem Gerät CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs mit MP3-Dateien wiedergeben lassen.

1 Wechseln Sie mit SOURCE/POWER um auf CHANGER-Betrieb (Wechsler) umzuschalten.

2 Drücken Sie FUNC., um den CD-Direktwahlmodus zu aktivieren.

Quellenauswahlmodus → Audiofunktionsmodus → CD-Direktwahlmodus → Quellenfunktionsmodus* → Quellenauswahlmodus

* nur CDA-9855R

3 Wählen Sie eine CD (1 bis 6) aus, indem Sie den Finger auf der GlideTouch-Leiste nach links oder rechts bewegen. Drücken Sie die GlideTouch-Leiste unter der gewünschten CD.

4 Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie ►/II. Wenn Sie ►/II nochmals drücken, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

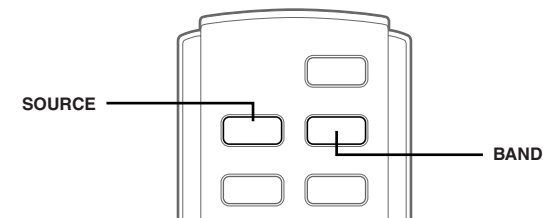
- Mit diesem Gerät können CDs wiedergegeben werden, die Audio- und MP3-Daten enthalten.
- Näheres zu den MP3-Funktionen bei einem MP3-kompatiblen CD-Wechsler finden Sie unter „CD/MP3/WMA“ auf Seite 13 bis 16.

Wahl zwischen mehreren Wechslern (Zusatzausstattung)

Das Alpine Ai-NET-System unterstützt bis zu 6 CD-Wechsler. Wenn zwei oder mehr CD-Wechsler eingesetzt werden sollen, wird die KCA-400C (Multi-Wechsler-Steuereinheit) benötigt. Mit einer Steuereinheit können bis zu 4 CD-Wechsler angeschlossen werden. Wenn Sie 2 Steuereinheiten verwenden, können Sie bis zu 6 CD-Wechsler anschließen. Wenn Sie die KCA-410C (Multi-Steuereinheit) verwenden, können Sie zwei Wechsler und zwei externe Audiogeräte (AUX) anschließen.

1 Drücken Sie SOURCE/POWER am Gerät, um auf CD-Wechsler-Betrieb zu schalten.

Alternativ können Sie zum Umschalten auf CD-Wechsler-Betrieb SOURCE an der Fernbedienung (RUE-4202) (nur CDA-9855R) drücken.



2 Drücken Sie BAND am Gerät oder an der RUE-4202, um den CD-Wechsler-Wahlmodus zu aktivieren.

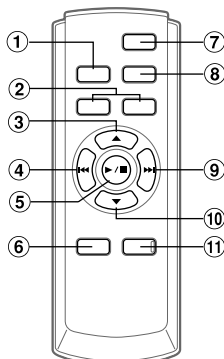
Der CD-Wechslerauswahlmodus bleibt einige Sekunden lang aktiv.

3 Drücken Sie BAND, bis die gewünschte CD-Wechsleranzeige im Display erscheint.

Drücken Sie wiederholt auf BAND an der Fernbedienung (nur CDA-9855R), bis der gewünschte Wechsler auf dem Display angezeigt wird.

- Wenn der gewählte CD-Wechsler nicht angeschlossen ist, zeigt das Display „NO CHGR“ an.
- Zum Betrieb des gewählten Wechslers siehe „CD/MP3/WMA“ (Seite 13).
- Nähere Einzelheiten zur externen Eingangsquelle (AUX) bei Verwendung der KCA-410C finden Sie unter „Einstellen der AUX-Betriebsart (V-Link)“ auf Seite 30.

Fernbedienung



Bedienelemente auf der Fernbedienung (nur CDA-9855R)

- ① **Source-Taste**
Zum Auswählen der gewünschten Tonquelle.
- ② **Lautstärketasten**
Zum Anheben der Lautstärke:
Drücken Sie die **[A]**-Taste

Zum Senken der Lautstärke:
Drücken Sie die **[V]**-Taste.
- ③ **▲-Taste**
Rundfunkempfang: Festsender-Weiterschaltung aufwärts nach folgendem Schema:
[1] → [2] ... [6] → [1]

CD-Wechsler-Betrieb: CD-Wahltaste (aufwärts)
Zum Weiterschalten zur nächsten CD in aufsteigender Folge.

MP3/WMA-Betrieb: Zum Auswählen von Ordnern die Ordnerwahl-Taste (UP) drücken.
MP3-kompatible CD-Wechslerbetriebsart: Ordnerwahl-Taste (UP)/CD-Wahltaste (aufwärts)
Mit dieser Taste wählen Sie einen Ordner in aufsteigender Reihenfolge aus. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie eine CD in aufsteigender Reihenfolge auswählen.
- ④ **◀◀ DN-Taste**
Rundfunkempfang: Sendersuchlauf abwärts
CD-Betrieb: Suchlauf zum Anfang des zu spielenden Titels.
- ⑤ **▶/II-Taste**
Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause bei CD.
- ⑥ **Klangprozessor-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um in die Audioprocessorbetriebsart zu schalten.
Nähere Einzelheiten siehe „Funktionsweise des Audioprocessors“ wie unten gezeigt.
Mit dieser Taste wird der externe Klangprozessor angewählt, wenn der externe Klangprozessor angeschlossen ist.^{*1}
- ⑦ **Ein/Aus-Taste**
Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
- ⑧ **Frequenzband/Programm-Wahltaste**
Rundfunkempfang: Zum Auswählen des Frequenzbands
Das Frequenzband wird beim Drücken der Taste gewechselt.

Wechslerbetriebsart: So wechseln Sie den Wechsler.

- ⑨ **▶▶ UP-Taste**
Rundfunkempfang: Sendersuchlauf aufwärts
CD-Betrieb: Für Vorlauf an den Anfang des nächsten Titels.
- ⑩ **▼-Taste**
Rundfunkempfang: Festsender-Weiterschaltung abwärts nach folgendem Schema:
[6] → [5] ... [1] → [6]

CD-Wechsler-Betrieb: CD-Wahltaste (abwärts)
Zum Weiterschalten zur nächsten CD in absteigender Folge.
MP3/WMA-Betrieb: Zum Auswählen von Ordnern oder von Playlists die Ordnerwahl/Playlistwahl-Taste (DN) drücken.
MP3-kompatible CD-Wechslerbetriebsart: Ordnerwahl-Taste (DN)/CD-Wahltaste (abwärts)
Mit dieser Taste wählen Sie einen Ordner in absteigender Reihenfolge aus. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie eine CD in absteigender Reihenfolge auswählen.
- ⑪ **Stummschaltungstaste**
Mit dieser Taste kann die Lautstärke um 20 dB abgesenkt werden. Zum Aufheben der Stummschaltung drücken Sie die Taste ein weiteres Mal.

^{*1} Zur Bedienung des externen Klangprozessors richten Sie sich bitte nach den Angaben in dessen Bedienungsanleitung.

Funktionsweise des Audioprocessors (nur CDA-9855R)

- 1 **Drücken Sie A.PROC, um die Betriebsart auszuwählen.**

Normale Betriebsart → EQ-Betriebsart (Gespeicherte Equalizer-Einstellungen) → Zeitlaufkorrektur-Betriebsart (Abrufen der gespeicherten Zeitlaufkorrektur) → Übergangsfrequenzbetriebsart (Abrufen der gespeicherten Übergangsfrequenz → Normale Betriebsart)
- 2 **Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Option aus.**

EQ-Betriebsart:
Wählen Sie die werkseitige EQ-Betriebsart oder USER'S 1 bis 6 aus.

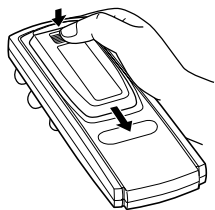
Laufzeitkorrekturbetriebsart/Übergangsfrequenzbetriebsart:
Wählen Sie aus MEMORY 1 bis 6 aus.

Batteriewechsel (nur CDA-9855R)

Geeignete Batterien: zwei R03-Zellen (Größe „AAA“) oder gleichwertige Trockenbatterien.

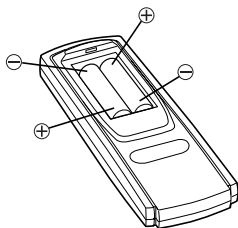
1 Öffnen des Batteriefachdeckels

Drücken Sie auf den Deckel, und ziehen Sie ihn dabei in Pfeilrichtung ab.



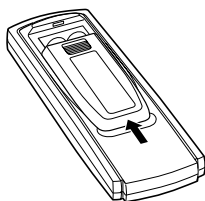
2 Einlegen der Batterien

Legen Sie die Batterien mit korrekt ausgerichteten Polen ein, wie in der Abbildung dargestellt.



3 Schließen des Deckels

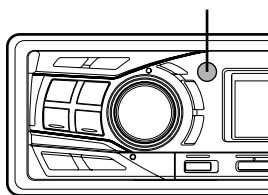
Schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung, bis er hörbar einrastet.



Steuerung über Fernbedienung ist möglich

Sie können das CDA-9853R über eine als Sonderzubehör erhältliche Alpine-Fernbedienung steuern. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Alpine-Händler. Den Transmitter der als Sonderzubehör erhältlichen Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor richten.

Fernbedienungssensor



Anschluss an Original-Lenkradfernbedienung möglich

Sie können dieses Gerät über die Lenkradfernbedienung des Fahrzeugs bedienen, wenn ein Alpine Fernbedienungs-Adapter (Sonderzubehör) angeschlossen ist. Ihr Alpine-Händler gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

Information

Im Problemfall

Falls beim Betrieb ein Problem auftreten sollte, schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Wenn das Gerät auch dann noch nicht normal funktioniert, prüfen Sie bitte zunächst die in der unten abgedruckten Übersicht aufgeführten Punkte, die Ihnen die Suche nach der möglichen Ursache erleichtern sollen. Prüfen Sie bitte auch die Anschlüsse und ggf. die übrigen Anlagenkomponenten. Sollte sich das Problem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Alpine-Fachhändler.

Anzeige

Gerät reagiert nicht; keine Anzeige.

- Zündung ausgeschaltet.
 - Wenn das Gerät gemäß den Einbau- und Anschlussanweisungen angeschlossen ist, wird es bei ausgeschalteter Zündung nicht mit Strom versorgt.
- Falscher Anschluss von Stromversorgungs- (rot) und Batteriekabel (gelb).
 - Verbindung von Stromversorgungs- und Batteriekabel prüfen.
- Sicherung durchgebrannt.
 - Die Sicherung des Gerätes prüfen; ggf. durch eine neue Sicherung mit identischen Werten ersetzen.
- Mikroprozessor-Fehlfunktion durch elektrische Störungen o. dergleichen.
 - RESET-Schalter mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand betätigen.

Radio

Kein Empfang.

- Antenne nicht oder schlecht angeschlossen.
 - Prüfen, ob die Antenne richtig angeschlossen ist; ggf. Antenne oder Antennenkabel austauschen.

Suchlaufabstimmung arbeitet nicht.

- Schlechte Empfangslage.
 - Tuner auf DX-Betriebsart (Nah- und Fernsenderempfang) stellen.
- Wenn es sich nicht um ein bekanntes „Empfangsloch“ handelt, liegt die Antenne möglicherweise nicht an Masse oder ist nicht richtig angeschlossen.
 - Die Antennenanschlüsse prüfen. Der Antennenmassepunkt muss an der Einbaustelle an Masse liegen.
- Antenne zu kurz. Sicherstellen, dass die Antenne ganz ausgefahren ist.
 - Sollte die Antenne defekt sein, muss sie durch eine neue ersetzt werden.

Starkes Empfangsrauschen.

- Antenne zu kurz. Sicherstellen, dass die Antenne ganz ausgefahren ist.
 - Sollte die Antenne defekt sein, muss sie durch eine neue ersetzt werden.
- Antenne liegt nicht an Masse.
 - Sicherstellen, dass die Antenne an der Einbaustelle an Masse liegt.

CD

CD-Spieler/Wechsler arbeitet nicht.

- Zu hohe Umgebungstemperatur (über 50°C).
 - Fahrgastzelle bzw. Kofferraum abkühlen lassen.

Tonschwankungen.

- Feuchtigkeitskondensation im CD-Laufwerk.
 - Warten (ca. 1 Stunde), bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt hat.

Fortsetzung

CD kann nicht eingeschoben werden.

- Es befindet sich bereits eine CD im CD-Schacht.
 - Lassen Sie die CD auswerfen und entfernen Sie sie.
- Die CD ist falsch eingelegt.
 - Vergewissern Sie sich, dass die CD gemäß Anweisungen im Abschnitt „CD-Betrieb“ eingelegt wird.

Schneller Vor- bzw. Rücklauf nicht möglich.

- Defekte CD.
 - CD entnehmen und aussondern. Defekte CDs können das Laufwerk beschädigen.

Tonussetzer auf schlechter Fahrbahn.

- Gerät nicht korrekt eingebaut.
 - Gerät fest einbauen.
- CD stark verschmutzt.
 - CD reinigen.
- CD verkratzt.
 - Andere CD verwenden.
- Die Sensorlinse ist verschmutzt.
 - Verwenden Sie keine handelsübliche Linsenreinigungs-CD. Wenden Sie sich an Ihren ALPINE-Händler.

Tonussetzer ohne externe Einflüsse.

- Verschmutzte bzw. verkratzte CD.
 - CD reinigen. Schadhafte CDs aussondern.

Fehleranzeigen (nur bei integriertem CD-Player)

- Mechanical error (Mechanikfehler)
 - Drücken Sie die Taste **▲**. Wenn die Fehleranzeige ausgeblendet wird, legen Sie die CD erneut ein. Lässt sich das Problem dadurch nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren ALPINE-Händler.

Wiedergabe der CD-R/CD-RW nicht möglich

- Die CD-R/CD-RW wurde nicht abgeschlossen.
 - Schließen Sie die CD-R/CD-RW ab und versuchen Sie nochmals, sie wiederzugeben.

MP3/WMA

MP3- oder WMA-Daten werden nicht wiedergegeben.

- Ein Schreibfehler ist aufgetreten. Das CD-Format ist nicht kompatibel.
 - Vergewissern Sie sich bei einer CD, dass sie in einem unterstützten Format geschrieben wurde. Schlagen Sie gegebenenfalls unter „Erläuterungen zu MP3/WMA“ auf Seite 15-16 nach, und schreiben Sie die Daten in einem von diesem Gerät unterstützten Format.

AUDIO

Der Ton wird nicht über die Lautsprecher ausgegeben.

- Gerät hat kein Ton über die eingebaute Endstufe.
 - POWER-IC ist auf „ON“ geschaltet (Seite 30).

Fehlermeldungen für CD-Player

High Temperature (CDA-9855R)

HIGH-TEMP (CDA-9853R)

- Schutzschaltung aktiviert (zu hohe Temperatur).
 - Die Anzeige verschwindet, sobald die Temperatur wieder normale Werte angenommen hat.

No Disc (CDA-9855R)

NO DISC (CDA-9853R)

- Keine CD eingelegt.
 - Eine CD einlegen.

- Obwohl eine CD eingelegt ist, wird „NO DISC“ auf dem Display angezeigt, und die CD kann weder abgespielt noch ausgeworfen werden.
 - Entfernen Sie die CD folgendermaßen:
 - 1) Drücken Sie die **▲**-Taste.
Das bewegliche Display öffnet sich.
 - 2) Nach Öffnen des Displays drücken Sie die **▲**-Taste erneut und halten sie mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
Wenn sich die Disc dennoch nicht auswerfen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Alpine-Händler.

Error (CDA-9855R)

ERROR (CDA-9853R)

- Mechanikfehler.
 - 1) Die **▲**-Taste drücken, um die CD auszuwerfen.
Sollte die CD sich nicht auswerfen lassen, den Alpine-Händler um Rat fragen.
 - 2) Wenn der Fehler nach dem Auswerfen weiterhin angezeigt wird, die **▲**-Taste noch einmal drücken.
Sollte auch mehrmaliges Drücken der **▲**-Taste keine Abhilfe schaffen, den Alpine-Händler um Rat fragen.
- Wenn die Anzeige „ERROR“ auf dem Display erscheint:
Wenn sich CD durch Drücken der **▲**-Taste nicht auswerfen lässt, den Reset-Schalter (siehe Seite 7) drücken und noch einmal **▲** drücken. Sollte sich die CD nicht auswerfen lassen, den Alpine Händler um Rat fragen.

PROTECT

- Eine kopiergeschützte WMA-Datei wurde wiedergegeben.
 - Es können nur nicht-kopiergeschützte Dateien wiedergegeben werden.

UNSUPPORT

- Die Disc wurde nicht in einem unterstützten MP3/WMA-Format geschrieben.
 - Verwenden Sie eine Disc, die in einem unterstützten MP3/WMA-Format geschrieben wurde.

Fehlermeldungen für CD-Wechsler

High Temperature (CDA-9855R)

HIGH-TEMP (CDA-9853R)

- Schutzschaltung aktiviert (zu hohe Temperatur).
 - Die Anzeige verschwindet, sobald die Temperatur wieder normale Werte angenommen hat.

Error 01 (CDA-9855R)

ERROR-01 (CDA-9853R)

- Störung im CD-Wechsler.
 - Alpine-Händler um Rat fragen. Magazin-Auswurfaste drücken und Magazin herausziehen. Anzeige prüfen. Magazin wieder einschieben. Falls das Magazin nicht herausgezogen werden kann, den Alpine-Händler benachrichtigen.
- Magazin kann nicht ausgeworfen werden.
 - Magazin-Auswurfaste drücken. Wenn das Magazin nicht ausgeworfen wird, den Alpine-Händler benachrichtigen.

Error 02

(CDA-9855R)

ERROR-02

(CDA-9853R)

- Überzählige CD im Laufwerk.
 - EJECT-Taste drücken. Nach dem Auswerfen ein leeres CD-Magazin in den CD-Wechsler schieben, um die CD zu entfernen.

No Magazine

(CDA-9855R)

NO MAGAZIN

(CDA-9853R)

- Kein Magazin im CD-Wechsler.
 - Magazin einschieben.

No Disc

(CDA-9855R)

NO DISC

(CDA-9853R)

- Keine CD im Fach.
 - Magazinfach mit CD wählen.

Anzeige für iPod-Modus**NO IPOD**

- Das iPod ist nicht angeschlossen.
 - Vergewissern Sie sich, dass das iPod vorschriftsmäßig angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht stark gebogen oder geknickt ist.
- Der Akku des iPod bleibt schwach.
 - Schlagen Sie in der Dokumentation zum iPod nach und laden Sie den Akku.

NO FILE

- Im iPod befinden sich keine Titel.
 - Laden Sie Titel auf das iPod herunter und schließen Sie es an den CDA-9855R/CDA-9853R an.

Error 01

(CDA-9855R)

ERROR-01

(CDA-9853R)

- Kommunikationsfehler
 - Schalten Sie die Zündung aus und stellen Sie den Zündschlüssel dann wieder auf ACC oder ON.
 - Trennen Sie das iPod vom Adapter, schließen Sie das iPod mit dem iPod-Kabel wieder an und überprüfen Sie die Anzeige.

Error 02

(CDA-9855R)

ERROR-02

(CDA-9853R)

- Tritt auf, wenn die Softwareversion des iPod nicht mit dem gesondert erhältlichen Adapter KCA-420i kompatibel ist.
 - Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum gesondert erhältlichen Adapter KCA-420i nach und aktualisieren Sie die Softwareversion des iPod so, dass sie mit dem gesondert erhältlichen Adapter KCA-420i kompatibel ist.

Technische Daten**UKW-TEIL**

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Mono-Empfindlichkeit	0,7 µV
Nachbarkanaldämpfung	90 dB
Signal-Rauschabstand	65 dB
Stereo-Kanaltrennung	35 dB
Gleichwellenselektion	2,0 dB

MW-TEIL

Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz
Empfindlichkeit (IEC-Standard)	25,1 µV/28 dB

LW-TEIL

Empfangsbereich	153 – 281 kHz
Empfindlichkeit (IEC-Standard)	31,6 µV/30 dB

CD-TEIL

Frequenzgang	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Gleichlaufschwankungen (% WRMS)	Nicht meßbar
Gesamtklirrfaktor	0,008% (bei 1 kHz)
Dynamikumfang	95 dB (bei 1 kHz)
Signal-Rauschabstand	105 dB
Kanaltrennung	85 dB (bei 1 kHz)

Pick UP

Wellenlänge	795 nm
Laser-Leistung	CLASS I

FERNBEDIENUNG

Batterien	R03-Trockenzellen (Größe „AAA“)
Anzahl Batterien	2
Abmessungen (B × H × T)	42 × 121 × 23 mm
Gewicht (ohne Batterien)	50 g

ALLGEMEINES

Spannungsversorgung	14,4 Gleichspannung (11 bis 16 V zulässig)
Ausgangsleistung	50W × 4
Max. Vorverstärker Ausgangsspannung	4 V/10k Ohm (CDA-9855R) 2 V/10k Ohm (CDA-9853R)
Gewicht	1,6 kg

EINBAUMASSE

Breite	178 mm
Höhe	50 mm
Tiefe	160 mm

FRONTPARTIE

Breite	170 mm
Höhe	46 mm
Tiefe	19 mm

- Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

VORSICHT

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

(Unterseite des Players)

Installation und Anschlüsse

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und die Seiten 3 bis 5 dieser Anleitung vor dem Installieren oder Anschließen des Geräts sorgfältig durch.

Warnung

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluss NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.

Vorsicht

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Gerätes erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummütülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

Vorsichtsmaßregeln

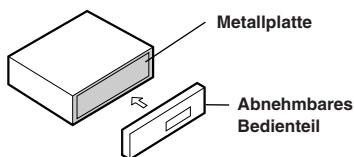
- Trennen Sie unbedingt das Kabel vom negativen (-) Pol der Batterie, bevor Sie den CDA-9855R/CDA-9853R installieren. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Gerätes, falls es zu einem Kurzschluss kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angegeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Wenn Sie Anschlüsse an das elektrische System des Fahrzeugs vornehmen, berücksichtigen Sie bitte alle werkseitig bereits installierten Komponenten (z. B. Bord-Computer). Zapfen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten an, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn Sie den CDA-9855R/CDA-9853R an den Sicherungskasten anschließen, achten Sie darauf, dass die Sicherung für den Stromkreis, an den Sie das obengenannte Gerät anschließen wollen, einen geeigneten Ampere-Wert aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren ALPINE-Händler.
- Der CDA-9855R/CDA-9853R ist mit Cinchbuchsen ausgestattet, die den Anschluss an andere Geräte mit entsprechenden Buchsen (z.B. Verstärker) ermöglichen. Zum Anschließen eines anderen Gerätes werden unter Umständen Steckeradapter benötigt. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem Alpine-Händler beraten.
- Achten Sie darauf, dass die Minusleitung (-) der Lautsprecherkabel an den Minusanschluss (-) der Lautsprecherleitung des Radios angeschlossen werden muss.

WICHTIG!

Bitte notieren Sie die Seriennummer Ihres Geräts an der dafür vorgesehenen Stelle unten und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Das Schild mit der Seriennummer, bzw. die eingravierte Seriennummer befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

SERIENNUMMER: _____
EINBAUDATUM: _____
EINGEBAUT VON: _____
GEKAUFT BEI: _____

Installation

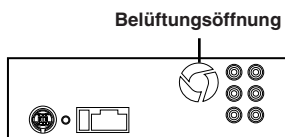


Vorsicht

Wenn Sie das Gerät im Auto einbauen, nehmen Sie das abnehmbare Bedienteil nicht ab.
Wenn Sie das abnehmbare Bedienteil zur Installation abnehmen, könnten Sie zu fest auf die Metallplatte drücken, auf der das Bedienteil angebracht wird, und diese dadurch verbiegen.

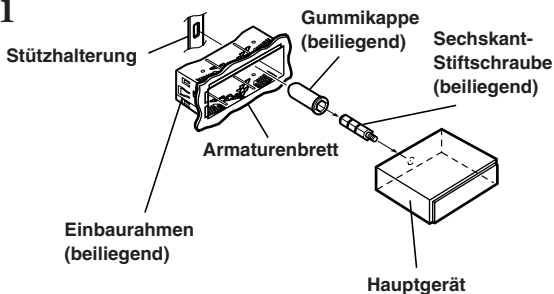
Vorsicht

Achten Sie auf ungehinderte Luftzirkulation im Bereich von Ventilator und Kühlkörper. Falls die Belüftungsöffnungen verdeckt oder verschlossen werden, kommt es zu Hitzestau im Gerät und Brandgefahr.



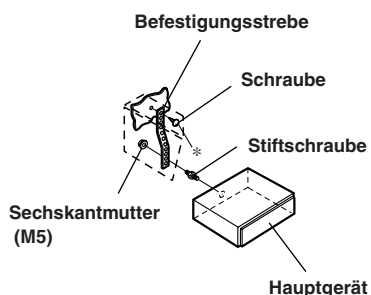
(Rückseite des CDA-9855R/CDA-9853R)

1



Ziehen Sie den Einbaurahmen vom Hauptgerät (siehe „Ausbau“ auf diese Seite). Schieben Sie den Einbaurahmen in das Armaturenbrett, und fixieren Sie diesen mit den Metallaschen.

2

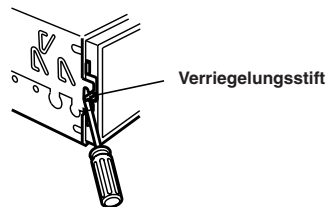


Falls Ihr Fahrzeug mit einer Stützhalterung versehen ist, drehen Sie die lange Sechskantschraube in die Rückseite des CDA-9855R/CDA-9853R und stecken danach die Gummikappe auf den Schraubenkopf. Sollte keine Stützhalterung vorhanden sein, muss das Gerät mit Hilfe einer Stützleiste (nicht mitgeliefert) fixiert werden.

Schließen Sie die Kabel des CDA-9855R/CDA-9853R gemäß den Anweisungen im Abschnitt ANSCHLÜSSE an.

• Als Schraube * verwenden Sie eine geeignete Schraube für die Chassis-Gehäusebefestigung.

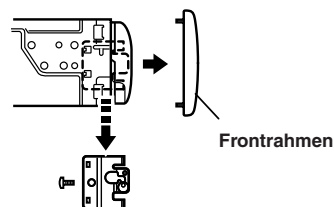
3 Schieben Sie den CDA-9855R/CDA-9853R bis zum Anschlag in das Armaturenbrett. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungsstifte gut einrasten. Schieben Sie das Gerät hierzu fest in das Armaturenbrett, und drücken Sie die Verriegelungsstifte dabei mit einem kleinen Schraubendreher nach unten. Der Rastmechanismus sorgt für einen wackelfreien Sitz und verhindert, dass das Gerät aus Versehen aus dem Armaturenbrett gezogen wird. Bringen Sie danach das Bedienteil wieder an.



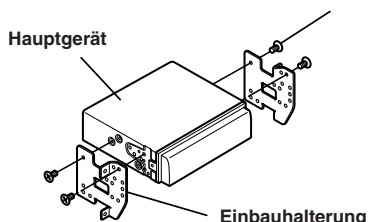
Ausbau

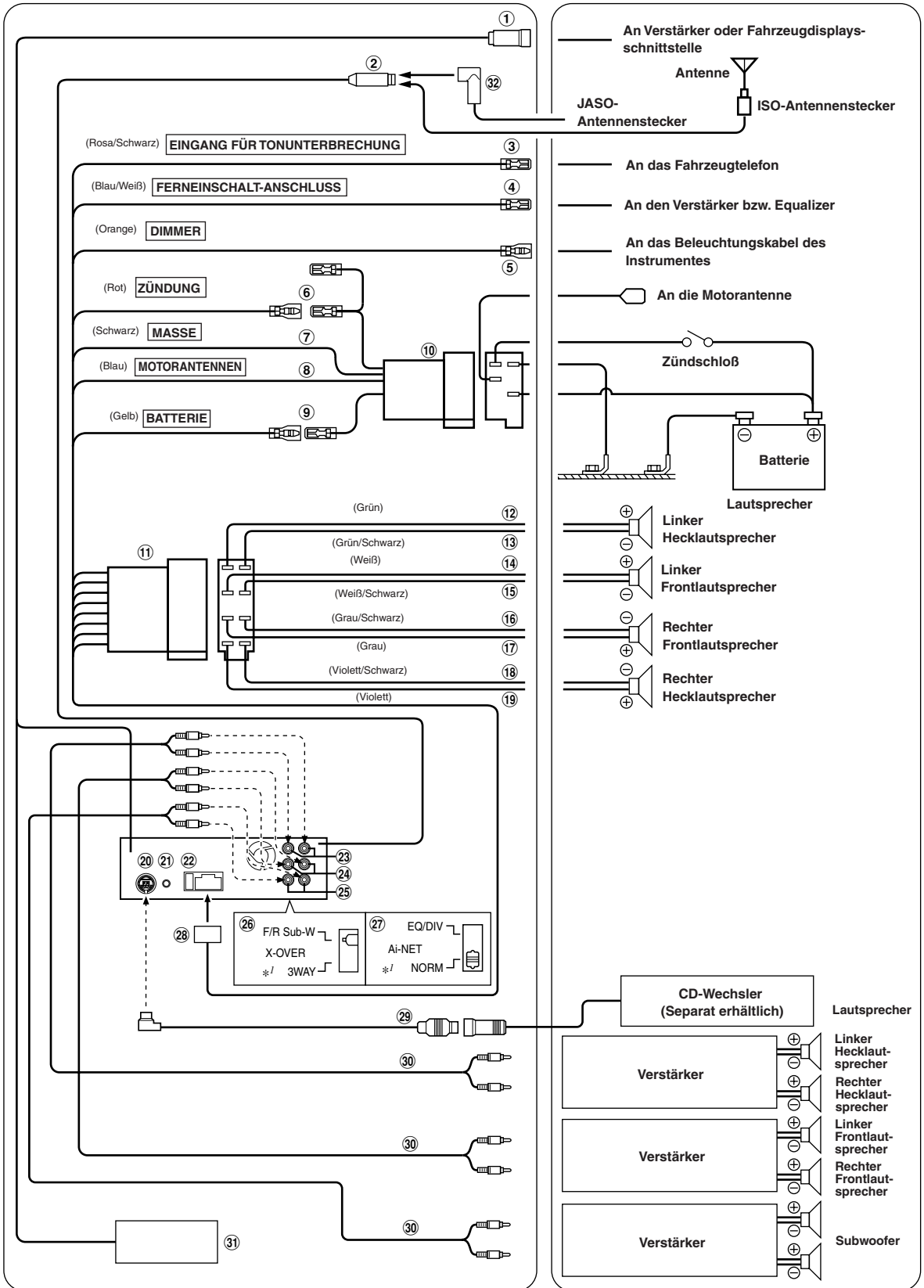
- 1 Nehmen Sie das Bedienteil vom Gerät ab.
- 2 Drücken Sie die Verriegelungsstifte mit einem kleinen Schraubendreher (oder einem ähnlichen Werkzeug) hoch (siehe Abb. oben). Nach dem Lösen der ersten Verriegelung ziehen Sie das Gerät ein wenig heraus, so dass der Stift beim Lösen der zweiten Verriegelung nicht wieder einrasten kann.
- 3 Ziehen Sie das Gerät mit gelösten Verriegelungsstiften aus dem Einbaurahmen.

<JAPANISCHES FAHRZEUG>



Schrauben (M5 × 8)
(beiliegend)





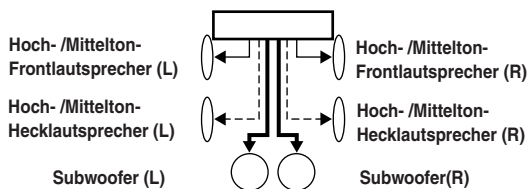
* / Das Etikett befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

- ① **Verstärkerverbindung/Anschluss für Fahrzeugdisplaysschnittstelle**
Gibt Steuersignale für Verstärkerverbindung/ Fahrzeugdisplaysschnittstelle aus.
Verstärkerverbindung: Schließen Sie hier einen externen, mit Verstärkerverbindung kompatiblen Verstärker an und verwenden Sie dazu die Verstärkerverbindungsbox KCE-511M (ebenfalls gesondert erhältlich).
Fahrzeugdisplaysschnittstelle: Schließen Sie hier die gesondert erhältliche Fahrzeugdisplaysschnittstellenbox an.
- *Verbinden Sie mit dem gesondert erhältlichen Verteilerkabel die Verstärkerverbindungsbox KCE-511M und die Fahrzeugdisplaysschnittstellenbox.*
- *Einzelheiten zu den Anschlüssen erhalten Sie bei Ihrem ALPINE-Händler.*
- ② **Antennenbuchse**
- ③ **Eingangskabel für Tonunterbrechung (Rosa/Schwarz)**
Dieses Kabel wird mit dem Audio-Schnittstellenausgang eines zellularen Funktelefons bzw. der Freisprecheinrichtung verbunden, an dem bei Anruf Masse anliegt.
- ④ **Ferneinschaltkabel (Blau/Weiß)**
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem Ferneinschaltkabel des Verstärkers bzw. Signalprozessors.
- ⑤ **Dimmer-Kabel (Orange)**
Dieses Kabel kann an den Schalter für das Fahrlicht angeschlossen werden. Dadurch kann bei eingeschaltetem Fahrzeuglicht die Hintergrundbeleuchtung des Gerätes abgedimmt werden.
- ⑥ **Kabel für geschaltete Spannungsversorgung (Zündung) (Rot)**
Schließen Sie dieses Kabel an eine freie Klemme im Sicherungskasten oder eine andere nicht belegte Versorgungsleitung an, die bei eingeschalteter Zündung bzw. in Position ACC (+) 12 V liefert.
- ⑦ **Massekabel (Schwarz)**
Legen Sie dieses Kabel an einem geeigneten Punkt der Karosserie an Masse. Achten Sie darauf, dass der gewählte Punkt lack- und fettfrei ist, und schrauben Sie das Kabel mit der mitgelieferten Blechschraube gut fest.
- ⑧ **Motorantennenkabel (Blau)**
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem +B-Anschluss der Motorantenne, falls vorhanden.
- *Dieses Kabel darf nur zum Steuern der Motorantenne des Fahrzeugs verwendet werden. Verwenden Sie dieses Kabel nicht zum Einschalten eines Verstärkers, eines Signalprozessors usw.*
- ⑨ **Batterie kabel (Gelb)**
Verbinden Sie dieses Kabel über eine Sicherung mit dem Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie.
- ⑩ **ISO-Spannungsversorgungs-Steckverbinder**
- ⑪ **ISO-Steckverbinder (Lautsprecherausgänge)**
- ⑫ **Kabel für linken Hecklautsprecher (+) (Grün)**
- ⑬ **Kabel für linken Hecklautsprecher (-) (Grün/Schwarz)**
- ⑭ **Kabel für linken Frontlautsprecher (+) (Weiß)**
- ⑮ **Kabel für linken Frontlautsprecher (-) (Weiß/Schwarz)**
- ⑯ **Kabel für rechten Frontlautsprecher (-) (Grau/Schwarz)**
- ⑰ **Kabel für rechten Frontlautsprecher (+) (Grau)**
- ⑱ **Kabel für rechten Hecklautsprecher (-) (Violett/Schwarz)**
- ⑲ **Kabel für rechten Hecklautsprecher (+) (Violett)**
- ⑳ **Ai-NET-Anschluss**
Diesen Anschluss können Sie mit dem Ausgang oder Eingang eines anderen Ai-NET-fähigen Gerätes (CD-Wechsler, Equalizer, iPod-Adapter,*² usw.) verbinden.
**² Um das Gerät mit dem iPod zu verbinden, benötigen Sie den gesondert erhältlichen Adapter (KCA-420i). Erläuterungen zum Vornehmen der Verbindung finden Sie in der Bedienungsanleitung zum KCA-420i.*
- ㉑ **Lenkrad-Fernbedienungs-Schnittstellenstecker**
An den Lenkrad-Fernbedienungs-Adapter.
- ㉒ **Sicherungshalter (10 A)**
- ㉓ **Cinch-Ausgangsbuchsen für Hecklautsprecher**
Die ROTE Buchse ist für den rechten Kanal und die WEISSE für den linken.
- ㉔ **Cinch-Ausgangsbuchsen für vordere Lautsprecher**
Die ROTE Buchse ist für den rechten Kanal und die WEISSE für den linken.
- ㉕ **Cinch-Ausgangsbuchsen für Subwoofer**
Die ROTE Buchse ist für den rechten Kanal und die WEISSE für den linken.
- ㉖ **Einstellen des 3WAY/2WAY-Schalters**
Stellen Sie den 3WAY/2WAY-Schalter je nach verwendetem Audiosystem ein.
- ㉗ **Systemschalter**
Wenn Sie einen Prozessor mit Ai-NET-Funktion anschließen, bringen Sie diesen Schalter in die Position EQ/DIV. Ist kein Gerät angeschlossen, lassen Sie den Schalter in der Position NORM.
- *Schalten Sie das Gerät unbedingt aus, bevor Sie den Schalter umstellen.*
- ㉘ **Stromversorgungsanschluss**
- ㉙ **Ai-NET-Kabel (Im Lieferumfang des CD-Wechslers)**
- ㉚ **Cinch-Verlängerungskabel (separat erhältlich)**
- ㉛ **Gleichspannungswandler (nur CDA-9855R)**
- *Installieren Sie den Gleichspannungswandler nicht an einem Ort, an dem er Wasser ausgesetzt ist, wie zum Beispiel unter dem Bodenbelag oder der Klimaanlage. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.*
- *Bündeln Sie das Kabel des Gleichspannungswandlers nicht mit Audiokabeln. Andernfalls können im System Störgeräusche auftreten.*
- *Halten Sie den Gleichspannungswandler von den Antennenkabeln und der Rückseite des Geräts fern. Andernfalls kann es beim Empfang von Radioprogrammen zu Störgeräuschen kommen.*
- ㉜ **ISO/JASO-Antennenadapter (separat erhältlich)**
Je nach Fahrzeug wird ein ISO/JASO-Antennenadapter benötigt.

Fortsetzung

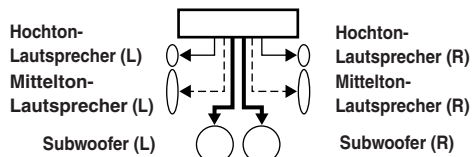
Die X-Over-Schalterposition für ein Zwei-Wege-System (Frequenzbereich wird unterteilt in Höhen für vorne/hinten und Tiefen für den Subwoofer).

Position des X-Over-Schalters: F/R/Sub-W



Die X-Over-Schalterposition für ein Drei-Wege-System, dessen Frequenzbereich in Höhen (vorne), Mitten (hinten) und Tiefen (Subwoofer) unterteilt wird

Position des X-Over-Schalters: 3WAY



Ausgänge an diesem Gerät :

————— Ausgang vorne - - - - - Ausgang hinten ————— SUB-W-Ausgang

- Mit dem integrierten Verstärker können Sie den Ton am Ausgang vorne/hinten wiedergeben.
- Verbinden Sie das Gerät über Verstärker mit den Lautsprechern.
- Sie können den FADER nicht einstellen, wenn Sie den Schalter auf 3 WAY stellen.

Verhindern von Rauschen/Interferenzen im Audiosystem.

- Achten Sie beim Einbau darauf, dass das Gerät und die Anschluss und Verbindungskabel mindestens 10 cm vom nächsten Kabelbaum des Fahrzeugs entfernt sind.
- Verlegen Sie die Batterieanschlusskabel so weit wie möglich entfernt von anderen Kabeln.
- Schließen Sie das Massekabel an einem Punkt der Karosserie an, der eine ausreichend große Kontaktfläche bietet (falls erforderlich, Farbe, Verschmutzungen oder Fett an diesem Punkt entfernen).
- Falls Sie ein als Sonderzubehör erhältliches Entstörfilter verwenden, sollten Sie es möglichst weit vom Gerät entfernt in das Netz schalten. Ihr Alpine-Fachhändler hält eine Reihe wirkungsvoller Entstörfilter bereit und berät Sie gerne.
- Sollten Sie bezüglich der Entstörung Ihres Fahrzeugs weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



Car Audio and Navigation Systems

GERÄTE-PASS

AUDIO SYSTEME

Fahrzeugmarke: _____ Typ: _____

Amtl. Kennzeichen: _____

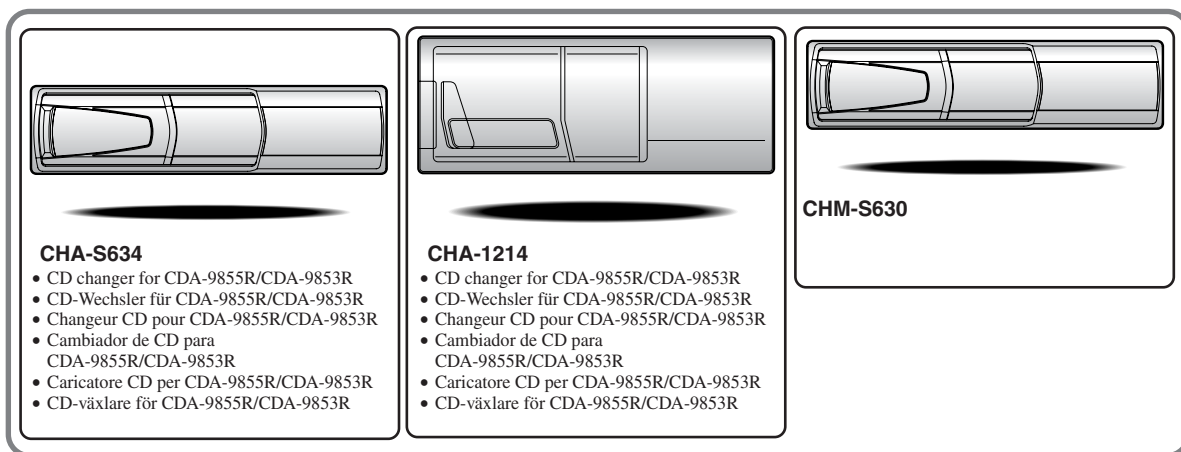
Name des Halters: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Bitte füllen Sie diesen Pass vollständig aus und bewahren Sie ihn außerhalb des Fahrzeugs auf:

Im Falle eines Diebstahls wird für Sie die Schadensabwicklung mit der Versicherung einfacher, und Sie erleichtern der Polizei die Fahndung nach den Tätern.



CHA-S634

- CD changer for CDA-9855R/CDA-9853R
- CD-Wechsler für CDA-9855R/CDA-9853R
- Changeur CD pour CDA-9855R/CDA-9853R
- Cambiador de CD para CDA-9855R/CDA-9853R
- Caricatore CD per CDA-9855R/CDA-9853R
- CD-växlare för CDA-9855R/CDA-9853R

CHA-1214

- CD changer for CDA-9855R/CDA-9853R
- CD-Wechsler für CDA-9855R/CDA-9853R
- Changeur CD pour CDA-9855R/CDA-9853R
- Cambiador de CD para CDA-9855R/CDA-9853R
- Caricatore CD per CDA-9855R/CDA-9853R
- CD-växlare för CDA-9855R/CDA-9853R

CHM-S630

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Von Alpine CD-Wechslern haben Sie mehr!

Mehr Musikauswahl, mehr Vielseitigkeit, mehr Komfort.

Der CHA-S634 ist ein Hochleistungs-Wechsler für 6 CDs mit dem neuen M-DAC, mit CD-R/RW- und MP3-Wiedergabefunktion und mit CD-TEXT. Der CHA-1214 ist ein Ai-NET-Modell für 12 CDs. Der M-Bus-kompatible CHM-S630 ist ein superkompakter Wechsler für 6 CDs mit CD-R/RW-Wiedergabefunktion.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant équipé des nouvelles fonctions M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK et CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET contient 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact doté de la fonction CD-R/RW PLAY BACK.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

I caricatori CD Alpine danno di più!

Più scelta, più versatilità, più comodità.

Il modello CHA-S634 è un caricatore a 6 dischi ad elevate prestazioni dotato di un nuovo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK e CD TEXT. Il modello CHA-1214 Ai-NET è in grado di contenere 12 dischi, il modello CHM-S630 M-Bus è un caricatore a 6 dischi ultra compatto dotato di un CD-R/RW PLAY BACK.

Alpines CD-växlare ger mer!

Fler musikval, mer variation, större bekvämlighet.

CHA-S634 är en växlare för 6 skivor med mycket höga prestanda och en ny M D/A-omvandlare samt uppspelning av CD-R/RW, MP3 och CD TEXT. CHA-1214 Ai-NET rymmer 12 skivor. CHM-S630 M-Bus är en mycket kompakt växlare med kapaciteten 6 skivor med uppspelning av CD-R/RW PLAY BACK.

Appendix

Product Information Card

Produkt-Informationskarte

Carte d'informations sur le produit

Tarjeta de información del producto

English

Filling in this Product Information Card is voluntary. If you fill in this card and send it to Alpine, your data will be tabulated into reference data for future Alpine product development. In addition, in the future you may receive information about new products or Survey Mail requesting additional opinions about Alpine products or services. If you agree to the above term, please sign your name in the indicated space and return the card. Any additional comments or inquiries may be sent to: Person in charge of Customer Service department Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Deutsch

Das Ausfüllen dieser Produktinformations-Karte ist freiwillig. Sollten Sie diese Karte vervollständigen, so werden die Daten für zukünftige Produktentwicklungen von Alpine als Referenzdaten herangezogen. Ebenso können Sie in der Zukunft Informationen über neue Alpine Produkte erhalten oder uns auch Ihre Meinung über Alpine Produkte und Dienstleistungen im Rahmen von Kunden-Befragungen mitteilen. Stimmen Sie dem Kontakt durch Alpine zu, so würden wir Sie bitten, in dem dafür vorgesehenen Feld zu unterschreiben und die Karte kostenfrei an uns zurückzuschicken. Zusätzliche Kommentare und Meinungen können Sie gerne an den zuständigen Kontakt im Kundendienst Alpine Electronics (Europe) GmbH senden.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: 089-32 42 640

Français

En remplissant volontairement cette fiche, et en l'envoyant à Alpine, vous acceptez que ces informations soient utilisées par Alpine, dans le cadre de développement de nouveaux produits. Par ailleurs, vous autorisez Alpine à solliciter votre opinion par mailing sur de nouveaux produits ou services. Si vous acceptez les termes ci-dessus, veuillez signer cette carte à l'endroit indiqué, et nous la retourner. Tout autre commentaire ou demande doit être adressé à l'attention de: Responsable du service consommateur Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Español

El envío de la información solicitada es voluntario. Si Vd. nos la remite, será utilizada de modo confidencial para el desarrollo de futuros productos Alpine. Si Vd. desea recibir información sobre nuevos productos de nuestra gama, indique su nombre en el espacio designado y remitanos la tarjeta. Cualquier solicitud adicional puede ser enviada a: Persona responsable del Servicio de Atención al Cliente de Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUCT PURCHASED

1. Cassette Player
2. CD Player
3. MD Player
4. DVD Player
5. CD Changer
6. Amplifier
7. Speaker
8. Subwoofer
9. Monitor Controller
10. Video Monitor
11. Navigation
12. Processor/Equalizer
13. CD/Video CD Changer
14. Other _____

Q2. MODEL NUMBER: _____

Q3. DATE OF PURCHASE:

Month: _____ Year: _____

Q4. If navigation system, which monitor?

1. Alpine → (Model No.) _____
2. Other → (Brand Name) _____

Q5. STORE TYPE WHERE PURCHASED:

1. Car Audio Specialist
2. Audio/Video Store
3. Electronics/Appliance Store
4. Car Accessories Shop
5. Other _____

Q6. Type of vehicle in which this unit is installed:

Make: _____ Model: _____
Purchased Model _____
Year: _____ Year: _____

Q7. How was this vehicle purchased?

1. Purchase
2. Lease

Q8. Purpose of buying this unit?

1. Addition
 2. Replacement
- ↓
- Previous brand replaced?

1. Factory installed
2. Alpine
3. Other → (Brand Name) _____

Q9. Have you purchased Alpine products before?

1. First time
2. Two or More times

Q10. When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brand?

1. Yes → (Brand Name) _____
2. No

Q11. GENDER

1. Male
2. Female

Q12. AGE _____

Q13. MARITAL STATUS

1. Single
2. Married

Q14. OCCUPATION

1. Company Owner/Self-employed/
Freelance
2. Manager
3. Company Employee
4. Civil Servant
5. Educator
6. Student
7. Other _____

Q15. Comments _____

Q1. gekauftes Gerät

1. Kassetten-Spieler
2. CD-Spieler
3. MD-Spieler
4. DVD-Spieler
5. CD-Wechsler
6. Verstärker
7. Lautsprecher
8. Subwoofer
9. Monitor-Controller
10. Video-Monitor
11. Navigationssystem
12. Prozessor/Equalizer
13. CD/Video-CD-Wechsler
14. andere _____

Q2. Modellnummer: _____

Q3. Kaufdatum:

Monat: _____ Jahr: _____

Q4. Falls Navigationssystem: Welcher Monitor?

1. Alpine → (Modellnr.) _____
2. Anderer Hersteller →
(Herstellername) _____

Q5. Art des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben:

1. Spezialist für Auto-Audioanlagen
2. Audio/Video-Geschäft
3. Elektro-Geschäft
4. Autozubehör-Geschäft
5. Anderer Hersteller _____

Q6. Art des Fahrzeugs, in das das Gerät installiert wurde:

Marke: _____ Modell: _____
gekauft im _____
Jahr: _____ Baujahr: _____

Q7. Wie haben Sie das Fahrzeug gekauft?

1. Kauf
2. Leasing

Q8. Zweck des Kaufs dieses Geräts?

1. Zusätzlich
 2. Austausch
- ↓
- Marke des ausgetauschten Geräts?

1. Serienmäßige Ausstattung
2. Alpine
3. Anderer Hersteller →
(Herstellername) _____

Q9. War dies das erste Mal, dass Sie ein Alpine-Gerät gekauft haben?

1. Erstes Mal
2. Zweites Mal oder öfter

Q10. Haben Sie dieses Alpine-Gerät vor dem Kauf mit Geräten anderer Hersteller verglichen?

1. Ja → (Herstellername) _____
2. Nein

Q11. Geschlecht

1. Männlich
2. Weiblich

Q12. Alter _____

Q13. Familienstand

1. Ledig
2. Verheiratet

Q14. Beruf

1. Selbständige/Firmeninhaber/treiberberuflich
Tätige
2. Leitende Angestellte
3. Sonstige Angestellte
4. Beamte
5. Schulbildung
6. Studium
7. Sonstige _____

Q15. Kommentar: _____

Q1. PRODUIT ACHETE

1. Lecteur de cassette
2. Lecteur de CD
3. Lecteur MD
4. Lecteur DVD
5. Changeur de CD
6. Amplificateur
7. Haut-parleur
8. Haut-parleur de graves
9. Station Multimedia
10. Moniteur Vidéo
11. Navigation
12. Processeur/Egaliseur
13. Changeur de CD/CD Vidéo
14. Autre _____

Q2. NUMERO DU MODELE: _____

Q3. DATE D'ACHAT:

Mois: _____ Année: _____

Q4. Si c'est un système de navigation, quel moniteur?

1. Alpine → (N° du modèle) _____
2. Autre → (Marque) _____

Q5. TYPE DE MAGASIN OU VOUS AVEZ ACHETE LE PRODUIT:

1. Spécialiste autoradio
2. Magasin audio/vidéo
3. Magasin d'électronique/appareils
4. Magasin d'accessoires automobiles
5. Autre _____

Q6. Type de véhicule dans lequel cet appareil est installé:

Marque: _____ Modèle: _____
Année _____ Année du
d'achat: _____ modèle: _____

Q7. Comment avez-vous acheté ce véhicule?

1. Achat
2. Location-bail

Q8. Pourquoi avez-vous acheté cet appareil?

1. Addition
 2. Remplacement
- ↓
- Marque précédente remplacée?

1. Installée en usine
2. Alpine
3. Autre → (Marque) _____

Q9. Aviez-vous déjà acheté des produits Alpine?

1. Première fois
2. Deux fois ou plus

Q10. Lorsque vous avez acheté ce produit Alpine, l'avez-vous comparé à une autre marque?

1. Oui → (Marque) _____
2. Non

Q11. SEXE

1. Masculin
2. Féminin

Q12. AGE _____

Q13. SITUATION DE FAMILLE

1. Célibataire
2. Marié

Q14. PROFESSION

1. Entrepreneur/Travailleur indépendant/
Free-lance
2. Directeur
3. Employé de bureau
4. Fonctionnaire
5. Educateur
6. Etudiant
7. Autre _____

Q15. Commentaires _____

Q1. Producto Comprado

1. Radio/Cassette
2. Radio/CD
3. Reproductor de MD
4. Reproductor de DVD
5. Cambiador de CD
6. Amplificador
7. Altavoz
8. Subwoofer
9. Monitor de control
10. Monitor de video
11. Sistema de navegación
12. Procesador/Equalizador
13. Cambiador de CD/Video CD
14. Otros _____

Q2. Número de modelo: _____

Q3. Fecha de compra:

Mes: _____ Año: _____

Q4. En caso de sistema de navegación, ¿qué monitor?

1. Alpine → (N° de modelo) _____
2. Otro → (Nombre de marca) _____

Q5. TIPO DE TIENDA DONDE COMPRÓ:

1. Especialista en audio de automóviles
2. Tienda de audio/video
3. Tienda de electrónica/electrodomésticos
4. Tienda de accesorios automovilísticos
5. Otros _____

Q6. Tipo de vehículo en que la unidad está instalada:

Marca: _____ Modelo: _____
Año de _____ Año del
compra: _____ modelo: _____

Q7. ¿Cómo fue comprado este vehículo?

1. compra
2. Leasing

Q8. ¿Propósito de comprar esta unidad?

1. Mejora del sistema
 2. Sustitución
- ↓
- ¿Sustitución de marca anterior?

1. Instalée en fábrica
2. Alpine
3. Otros → (Nombre de marca) _____

Q9. ¿Ha comprado Vd. productos Alpine anteriormente?

1. Primera vez
2. Dos o más veces

Q10. Cuando usted compró esta unidad Alpine, ¿la comparó con otros fabricantes?

1. Si → (Nombre de marca) _____
2. No

Q11. SEXO

1. Masculino
2. Femenino

Q12. Edad _____

Q13. Estado civil

1. Soltero
2. Casado

Q14. Ocupación

1. Propietario de empresa/Autónomo/
Profesional independiente
2. Gerente
3. Empleado de compañía
4. Empleado público
5. Profesor
6. Estudiante
7. Otros _____

Q15. Comentarios _____

Scheda informazioni prodotto

Italiano

La compilazione di questa formulario è volontaria. Se compilate questo formulario, ritornandolo ad Alpine, i Vostri dati saranno raccolti in un file di riferimento per lo sviluppo dei nuovi prodotti Alpine. In aggiunta Voi potrete ricevere in futuro informazioni riguardanti i nuovi prodotti o la richiesta di una Vostra opinione circa i prodotti o i servizi forniti da Alpine. Se siete d'accordo, Vi preghiamo di ritornarci il formulario compilato negli appositi spazi con i Vostri dati. In caso desideriate fornire altri commenti o richiedere informazioni aggiuntive, potete indirizzare il tutto a : Responsabile dipartimento Servizio Clienti Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODOTTO ACQUISTATO

1. Lettore di cassette
2. Lettore CD
3. Lettore MD
4. Lettore DVD
5. CD Changer
6. Amplificatore
7. Altoparlante
8. Subwoofer
9. Radio Monitor
10. Monitor video
11. Sistema di navigazione
12. Processore/equalizzatore
13. Cambia CD/Video CD
14. Altro _____

Q2. NUMERO MODELLO: _____

Q3. DATA DI ACQUISTO:

Mese: _____ Anno: _____

Q4. In caso di acquisto di un sistema di navigazione, quale monitor possiede?

1. Alpine → (No. Modello) _____
2. Altro → Nome marca _____

Q5. NEGOZIO DI ACQUISTO:

1. Specialista Car Stereo
2. Negozio di audio/video
3. Negozio di elettronica/elettrodomestici
4. Negozio accessori automobile
5. Altro _____

Q6. Tipo di veicolo posseduto:

Marca: _____ Modello: _____
Anno _____ Anno _____
acquisto: _____ modello: _____

Q7. Modalità acquisto

1. Acquisto
2. Leasing

Q8. Scopo acquisto

1. Aggiunta
 2. Sostituzione
- ↓
- Marca sostituita
 - 1. Installato di fabbrica
 - 2. Alpine
 - 3. Altro → (Nome marca) _____

Q9. Avevate già acquistato prodotti Alpine?

1. No
2. Due o tre volte

Q10. Nell'acquistarlo, avete paragonato questo prodotto ad un'altra marca?

1. Sì → (Nome marca) _____
2. No

Q11. SESSO

1. Maschile
2. Femminile

Q12. ETÀ _____

Q13. STATO CIVILE

1. Celibe/nubile
2. Coniugato/coniugata

Q14. LAVORO

1. Proprietario di azienda/artigiano/libero professionista
2. Manager
3. Impiegato
4. Impiegato statale
5. Insegnante
6. Studente
7. Altro _____

Q15. Commenti _____

- ◆ I agree to the above stated terms of the Alpine Product Information Card.
- ◆ Ich stimme dem Kontakt durch Alpine für Informations- und Befragungszwecke zu.
- ◆ J'accepte les termes de cette carte d'information produit Alpine.
- ◆ Estoy conforme con los términos de la tarjeta de información sobre producto de Alpine.
- ◆ Accetto i termini della scheda informazioni prodotti Alpine.

_____ (Date/Datum/Date/Fecha/Data)

_____ (Signature/Unterschrift/Signature/Firma)

Name/Nom/Nombre/Nome

(First Name/Vorname/Prénom/Primer nombre/Nome)

(Surname/Familiennome/Nom de famille/Apellido/Cognome)

Home Address/Privatanschrift/Adresse/Dirección/Indirizzo

(Street/Straße/Rue/Calle/Via) (Post Code/Postleitzahl/Code postal/Código postal/Codice postale)

(Town/City/Stadt/Ville/Ciudad/Città) (Country/Land/Pays/Pais/Paese)

Telephone Number: _____

E-Mail/Correo electrónico: _____

Q1 NO. Other	Q2
-----------------	----

Q3 Month	Year	Q4 NO.1. Model No.
NO.2. Brand Name		

Q5 NO. Other	Q6 Make:	Model:
	Purchased Year:	Model Year:


Q7 NO.	Q8 NO. 1	Previous brand replaced.	Brand Name
	2	1. 2. 3.	

Q9 NO.	Q10 1 → Brand Name	Q11 NO.
	NO. 2	

Q12 years old	Q13 NO.	Q14 NO. Other
---------------------	---------	------------------

Q15 Comments _____

LUFTPORT
PAR AVION
PRIORITAIRE

NE PAS AFFRANCHIR

NICHT FREIMACHEN
NO STAMP REQUIRED

REPONSE PAYEE/ WERBEANTWORT
ALLEMAGNE

ALPINE ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany